

# ATHENEUM

REVISTA DE IDEOLOGIE ȘI ȘTIINȚA A LICEELOR MILITARE

## SUMAR:

ION PETROVICI	Bunul simț
CEZAR PAPACOSTEA	Insemnări privitoare la viața și opera lui St. Zeletin
MIHAI UȚĂ	Filosofia lui Maimonide
S. ILIUȚ	Vitamine și avitaminoze
LEON DICULESCU	Eminescu: Scrisoarea III
D. POPOVICI	Orientarea socialistă a lui I. Heliade Rădulescu
Maior P. JUGĂNARU	Liceele militare

## PROBLEME DE ÎNVĂȚĂMÂNT

Dr. M. RĂDULESCU	Pubertatea
Maior V. M. ȘERBĂNESCU	Programul școlar în lumina cerce- tărilor psihologice

## NOTE ȘI COMENTARII

Edmond Goblot, **Mihai Uță**. — Insemnări privitoare la surmenajul elevilor,  
Maior V. M. Șerbănescu. — Despre criza Europei, Vasile Maciu.

## RECENZII

I. Petrovici: *Alexandru Philippide în evoluția culturii românești* (D. Popo-  
vici). — G. I. Duprat, *Essais de psychologie sociale: Les combattants*, (Maior  
P. Jugănar). — Otto Hintze: *Geschichte des uradelingen geschlechts der  
Herren und Grafen Blome*, (Const. Stelian). — Georges Duhamel, *Chronique  
des Pasquier*, (Vasile Maciu). — D. Gusti și M. Popescu-Spineni: *Indreptar*,  
(Const. Stelian). — Marin Popescu-Spineni: *Contribuții la istoria învățămân-  
tului superior*, (Const. Stelian).

APARE LA DOUĂ LUNI

— I A Ș I —

PREȚUL 25 LEI

# ATHENEUM

Revistă de ideologie și știință a Liceelor Militare

Apare la două luni

---

General MARȚIAN D-TRU,

Directorul Liceelor Militare

Directori :

General DEMETRESCU S. ION,

Subdirectorul Liceelor Militare

Colonel STĂNESCU ION,

Comandantul Liceului Militar Iași

Un comitet de redacție format din inspectori școlari, profesori  
și ofițeri dela Liceele Militare

Redactor șef

Prof. Dr. MIHAI UȚĂ

Secretar de redacție

Prof. D. POPOVICI

---

Redacția și administrația : Liceul Militar, Iași.

---

Manuscrisele nepublicate nu se înapoiază.

Redacția va hotărî ordinea de publicare a articolelor.

---

ABONAMENTUL ANUAL 120 LEI

# Bunul simț

Filosoful francez Descartes, a cărui influență intelectuală durează de trei veacuri, chiar pe alocuri ea a rămas mai subterană și deci mai puțin vizibilă la prima vedere, filosoful acesta inovator proiectând lumina analizei sale asupra principalelor resorturi ale sufletului nostru, s'a ocupat în treacăt și de „*bunul simț*”, grăbindu-se să afirme că printre însușirile omenești, bunul simț ar fi dintre toate acea mai generos și mai egal distribuită.

Descartes își justifică afirmația, semnalând că în timp ce fiecare ar dori să aibă într'un grad mai înalt însușirile cu care este inzestrat — sau poate și altele cu care nu este inzestrat de fel — nimeni, niciodată, n'a dorit să poseadă mai mult bun simț decât are. Afirmația pare firește ciudată, când ne gândim la atâția oameni cărora bunul simț le-a fost refuzat, chiar oameni inteligenți, capabili să strălucească, dar care totuș calcă alături de drumul sănătos al realității și al cumințeniei. Că omul nu-și sokoate niciodată bunul simț deficitar, aceasta e poate o iluziune fără de care s'ar simți față de sine nu numai scăzut, dar compromis. În orice caz, afirmația lui Descartes că bunul simț este o însușire abundant și larg distribuită, nu se verifică în experiență, așa că poate are dreptate filosoful Brunschvicg, când este de părere, că Descartes, făcând afirmarea de mai sus, n'a vrut să fie veridic, ci pur și simplu *ironic*.

Dacă ne raportăm acum la întrebuintărea curentă a expresiei, „bun simț” și la valoarea pe care o acordăm în deobște acestei însușiri sufletești, trebuie să constatăm trei lucruri deosebite: 1. Că nu recunoaștem această însușire tuturor. 2. Că de

și o socotim foarte importantă, n'o apreciem totuși ca o calitate spirituală de primul rang. 3. Însfârșit că de și o folosim expresia „bun simț” cu destulă siguranță, nu avem totdeauna o conștiință clară despre cuprinsul și înțelesul ei.

Noțiunea „bun simț” este una din acele idei pe care toată lumea o întrebuințează, fără ca s'o poată limpede defini. Și fiindcă tendința de a lămurii obscuritățile este și firească și folositoare — ajutând și justa aplicație a noțiunii și dreapta ei prețuire — mi-am propus, fără nici o pretenție de a sili dicționarele să-mi adopte punctul meu de vedere, să încerc a analiza această idee, pornind firește dela întrebuințarea ei curentă, așa cum pare că a statornicit-o uzanța îndelungată a generațiilor.

Dacă urmărim accepția cea mai constantă, bunul simț pare să exprime o putere spontană de-a judeca drept, de-a găsi neșovăitor prin tufișul controverselor și a complicațiilor, soluția cea mai înțeleaptă și mai bună. Înțelegem pentru ce bunul simț este considerat ca fiind contrariul nebuniei, violenței și pasiunilor în genere,—toate stări sufletești care ne abat de la direcția normală și echilibrată, împingându-ne pe drumuri laterale cotite, misterioase și adesea infundate. În „bunul simț” rezidă ideea de echilibru, de cumpătare intelectuală, care nu pleacă razna în extreme aventuroase și nu se triează pe poziții unilaterale, ci preferă drumul sănătos al mijlociei, al concilianței, care este îndeobște și acel al adevărului.

Nu ne vom mira deci că unii gânditori au ajuns aproape să indentifice bunul simț cu rațiunea însăș, — căreia de drept îi revine capacitatea de a distinge, adevărul de eroare, ideea exactă de părerea strâmbă, iar un cugetător de talia lui Auguste Comte, să adauge că spiritul filosofic în care ne-am deprins a vedea expresia cea mai luminată a minții omenești, nu ar fi decât „o extenziune sistematică a bunului simț la toate speculațiile realmente accesibile”.

Neapărat sânt numeroase puncte comune între bun simț și rațiune, dar nu vom putea totuș nici odată să le confundăm. E suficient să relev două deosebiri principale. Pe când rațiunea analizează, diseacă și separă elementele lucrurilor, bunul simț operează cu lucrurile nedescompuse, cu realitățile întregi, — de unde și lipsa lui de rigoare, caracterul mai puțin obligatoriu al

concluziilor sale, față de acele ale rațiunii. În al doilea rând rațiunea se slujește în motivările ei de un lanț de argumente stricte, care reprezintă tot atâtea temeieri necesare pentru adevărul concluziei stabilite.

Bunul simț însă nu procede discursiv, adică pe trepte succesive, ci printr'o pătrundere directă, fără dibuiri și ocoluri, asemănându-se cu instinctul sau cu intuiția. Un om căruia i-a dictat orientarea nu rațiunea, ci bunul simț, nu-ți-va putea arăta în genere fundamentele opiniunii sale și a omului ales, — dar va avea certitudinea că nu greșește, întocmai ca acele animale care inzestrate cu simțul direcției și al orientării, aleargă drept la țintă, fără să întreprindă raționamente și fără chiar să aibă o conștiință lămurită.

Tocmai pentru motivul că bunul simț nu uzează de garanțiile rațiunii și operații metodice tot așa de stringente el face impresia unei funcții inferioare, în cel mai bun caz al unui surogat de rațiune, fericiți să-l poseadă măcar pe dânsul, acei care n'au fost dăruiți de natură c'o minte excepțională.<sup>1)</sup> Și totuși în orientarea practică și'n multe împrejurări dificile acest bun simț pe care îl acorzi cu o nuanță disprețuitoare unor capete cărora le refuzi inteligența, — acest bun simț poate face servicii emnente, întrecând câte-odată cu îndrumările lui solide, toate posibilitățile de scânteere ale inteligențelor subtile.

Bărbatul politic fără cultură și fără străluciri intelectuale, care a fost pe vremuri Lascar Catargi, a dominat cu bunul simț nici odată deficitar, o întreagă pleadă de talente și de inteligențe superioare ca Alexandru Lahovary, Petre Carp, Marghiloman Tache Ionescu etc... Ori cât ar fi fost aceștia mai la curent cu problemele și mai meșteri în prezentarea soluțiilor politice până la urmă se închinau în fața bătrânului fără resurse aparente, dar care făcea împărțeala precisă și totdeauna exactă, între aceia ce nu se poate și ceia ce se putea realiza.

Titu Maiorescu, ale cărui daruri intelectuale erau întovărite și de un viguros bun simț — într'un discurs de caracteri-

---

1) Mai cu seamă vei avea simțământul că o cercetare cu pretenții filosofice unde caracterul critic e riguros cerut — nu se poate întocmi numai cu bunul simț, așa precum exagerase și Comte mai ales o întreagă școală engleză în frunte cu Scoțianul Thomas Reid.

zare, Delavrancea l'a denumit cândva „tatăl bunului simț la Români” — a dominat o întreagă perioadă culturală imprimându-i directivele ei fundamentale, deși printre contemporanii săi, se vor fi găsit poate capete mai creatoare și cu sborul mai îndrăzneț.

Chiar în politică, pentru care nu avea<sup>1)</sup> prea multă aplicare, până la urmă l'a biruit pe Petre Carp, cu geniu mai puternic, dar cu mai puțin bun simț decât el, și dacă Maiorescu a primit o bucată de vreme rolul de *secund* al lui Carp, a fost pur și simplu din moderația pasiunii sale pentru politica militantă<sup>1)</sup>.

Bunul simț nu numai că înlocuește norocos inteligența, atunci când aceasta lipsește, dar nu arare ori o învinge, chiar atunci când dânsa e de față. Cum se explică această situație oarecum bizară, și de ce arme ascunse dispune bunul simț, dobândind avantajii, față de funcțiuni spirituale, necontestat mai pure și mai rafinate?

Iată cum judec eu lucrurile:

Bunul simț este totdeauna *sintetic*. El nu desface lucrurile în fațete și aspecte izolate, ci le îmbrățișează întregi, așa cum se găsesc în realitatea vie și concretă. Într'un cuvânt, bunul simț nu neglijează ansamblul pentru fragmente, nici totalul pentru aspecte izolate, lucru prețios, mai cu seamă în domeniul acțiunii și al orientării practice. Este netăgăduit că și rațiunea devine în ultimă instanță *sintetică*, recompunând întregul din imbinarea elementelor analizate. Însă rațiunea precede orice sinteză, de-o analiză prealabilă. Firește cunoașterea unui lucru, după ce i-ai limpezit toate componentele, este mult mai desăvârșită, decât cunoașterea lui globală și nedisecată. Nu mai puțin adevărat că analiza integrală a lucrurilor concrete câte-odată nu se poate face și atunci va fi întrucâtva mai avantajat față de capetele deprinse să judece întregul din sinteza părților sale, omul care ghicește dintr'odată sensul complexității concrete.

Să mai adaog că puternica înclinare a inteligenței pentru a-

1) Suveranul lui bun simț, care l'a ținut de-opotrivă de departe de dogmatismul sentențios, de ciudățenia dialectică și de prolixitatea pedantă, îl deosebește de asemeni pe Maiorescu, în avantajul său, de mai mulți elevi de ai săi, altfel oameni cu merite, ca d-nii Mihail Dragomirescu, S. Mehedinți, P. P. Negulescu.

naliză aduce cu sine unele inconveniente, fie că se întârzie sinteza, fie că descoperindu-se unele laturi mai puțin cunoscute ale lucrurilor, li se dă o importanță mai mare decât o au în realitate, de unde rezultă că atâția intelectuali au pasiunea paradoxului și a maximelor fosforescente, însă unilaterale.

Ca să dau un singur exemplu, aș lua din actualitate acea teorie la modă, în anume clanuri restrânse, după care poezia este muzică pură, ce n'are să se ocupe de înțelesul logic al cuvintelor.

Bunul simț, niciodată strălucitor, este totuș mai suplu și mai multilateral, așa că se adaptează mai bine la bogăția de nuanțe a realității, care nu poate fi lesne cuprinsă în formule raționale. Inteligența noastră simplifică mai întotdeauna, și obsedată de ideia unității, împinge pe nesimțite la sistem, iar sistemul oricât ar fi el de meritoriu, aduce cu sine o ținută mai rigidă, mai nemlădiaoasă, dacă nu se completează cu acel tact, cu acea supleță de adaptare, cu acel ochiu al circumstanțelor accesorii, care caracterizează bunul simț.

Aș mai putea să desemnez bunul simț ca o intuiție a relativității lucrurilor. Când omul a atribuit aproape spontan creația lumii unei forțe supranaturale, lui Dumnezeu, a dat dovadă de bun simț, întrucât fără a pune în bătaie mari mijloace speculative care la origină îi lipseau, a priceput că lumea, așa cum se arată, nu poate avea însăș propria ei rațiune și propriul ei fundament.

Un ateu poate fi desigur și cult și inteligent, dar identificând existența cunoscută cu absolutul, prezintă deficite de bun simț.

Bunul simț e o podoabă, a oricărei intelectualități, fie dânsa cât de subtilă, și a avut dreptate moralistul francez, La Rochefoucauld, când a spus că bunul simț este la spirit, ceia ce grația este la corp.

Dacă din nefericire există oameni de talent și spirite pătrunzătoare, care n'au fost dăruiți și cu bunul simț—cel puțin în măsura trebuitoare—trebuie să recunoaștem că această însușire se poate întâlni și în lumea inteligențelor mijlocii, unde lipsește originalitatea și strălucirea.

Pătura largă a oamenilor mediocri nu este omogenă și în sânul ei se poate constitui un fel de elită, compusă din indivizi

care posedă alături de facultățile lor mijlocii, câte o însușire prețioasă: fie bunul simț, fie generozitatea altruistă, fie energia în hotărâri.

*Mediocritatea are și dânsa rangurile și protipendada ei.*

Bunul simț este o dispoziție naturală care se poate fortifica prin educație și experiență. Dar firește niciodată prezența lui nu va fi atât de fecundă, ca atunci când se găsește întovărașit și de o inteligență deosebită. Dacă inteligența fără bun simț, poate duce la o aventură, bunul simț fără inteligență se poate închista în rutină. Pentru activitatea practică, unde mai ales trebuie să dispunem de intuiția concretului și a complexității, inteligența creatoare are rolul să descopere la analiză, fațete mai ascunse sau mai neglijate, iar bunul simț să nu le lase răzlețe, ci să le integreze în țesătura multiplă a realității.

După cum inteligența inventivă are predilecție pentru ceia ce e nou și pitoresc, bunul simț își are și dânsul preferințe pentru ce este vechiu și cunoscut. Fiecare din aceste două funcțiuni se întregește de cealaltă, putând spune că bunul simț rămâne scutierul elanului inteligenței, cum era, în celebrul roman al lui Cervantes, Sancho Pança al lui Don Quichotte.

I. Petrovici

---

---

## Filosofia lui Maimonide

Problema spirituală a vremii și societății în care a trăit Maimonide, se punea în termenii următori: credincioșii care a-dânceau filosofia se opreau la convingerea că adevărurile descoperite de rațiune se află în contradicție cu adevărurile revelate; conștiința lor le impunea o alegere: să urmeze căile rațiunii sau să rămână la adăpostul credinții tradiționale. Mulți nu aveau curajul să se hotărască și se opreau încurcați la această răspântie, care le umplea sufletul de îndoială și neliniște. Scopul lui Maimonide e să le arate celor ce studiază filosofia că răspântia care li se deschide în față e numai o iluzie și că nu are niciun temei real. El susține dela început că nu există două feluri de



adevăruri, că mintea omenească nu are izvoare de cunoștințe contradictorii, ci posedă numai două puteri diferite de a prinde adevărul, care se împacă și colaborează.

D-zeu a comunicat oamenilor adevărul, adevărul întreg, însă numai în formele generale ale lui. Prin revelația de pe muntele Sinai, al cărei intermediar a fost Moise, d-zeu a destăinuit oamenilor cele mai mari adevăruri, cele mai ascunse secrete; atunci a ridicat deodată vâlul de pe mai multe mistere, care în principal sunt: natura lui d-zeu, creația lumii, ordinea morală a universului, locul și rostul omului în lume, nemurirea sufletului, viața viitoare, etc... Prin aceste cunoștințe, pe care le-a comunicat dintr'o dată, d-zeu a voit să lumineze mintea omului asupra cadrului în mijlocul căruia e pus să trăiască. Tot atunci a comunicat d-zeu oamenilor și sensul etic al vieții, care e deosebit de explicațiile cosmologice. Esența religiei consistă în poruncile divine care îndrumază viața oamenilor. D-zeu nu s'a mulțumit să dea omului numai adevărul, ci i-a dat și o facultate nouă, rațiunea, cu ajutorul căreia să poată descoperi și întemeia adevărul. Rațiunea e calea omenească a cunoștinții. De ce oare d-zeu a deschis în fața omului două drumuri diferite spre adevăr? Una singură n'ar fi fost oare deajuns? Întrebarea se pune numai în legătură cu rațiunea. D-zeu a dotat pe om cu rațiunea spre a da un sens superior destinului său. Atunci, n'ar fi fost rațiunea capabilă să-l călăuzească singură? Dacă d-zeu ar fi lăsat pe om să caute adevărul numai prin rațiune, pe care de altfel i-a dat-o în acest scop, el ar fi înaintat prea încet, în drum ar fi putut fi oprit de îndoieli, ar fi putut fi copleșit de desnădejde și foarte ușor s'ar fi putut rătăci. Revelând adevărul, d-zeu a fixat în depărtare ținta spre care să năzuiască rațiunea, a aruncat o fâșie de lumină pe calea adevărului și a ușurat sarcina rațiunii, a înlăturat orice posibilitate de rătăcire. Astfel, doctrina rațională, concepția în care rațiunea încheagă adevărurile dobândite de ea, are rostul să verifice și să confirme doctrina revelată. Filosofia nu îndepărtează ci duce la credință, ceva mai mult, ea aduce în suflet o credință mai luminată, prin aceia că are și sprijinul rațiunii.

Contradicția între credință și rațiune e absolut aparentă; ea decurge din termenii prin care se exprimă fiecare iar nu din semnificația reală a adevărilor. D-zeu a vorbit oamenilor și

le-a spus adevărul întreg, însă și-a îmbrăcat gândirea în formele pe care le înțelegeau oamenii atunci. Rațiunea oamenilor, când d-zeu le-a vorbit, nu era îndeajus de formată să priceapă adevărul, oamenii erau capabili să primească adevărul numai cu imaginația și simțurile lor. Dealtfel, dacă omul ar fi fost în stare să prindă adevărul cu rațiunea, d-zeu l-ar fi lăsat să-l descopere singur și nu i l-ar mai fi oferit în dar, așa cum a făcut prin revelație. D-zeu s'a exprimat prin simboluri, aluzii, metafore, etc... printr'un limbaj concret și poetic, ușor de înțeles și de reținut de o minte unde predomină simțurile și imaginația. Dar acest limbaj, fiind lipsit de o semnificație precisă, lasă gândirea divină să plutească în vag. Totodată adevărurile au fost revelate oamenilor în dezordine, poate în ordinea importanței lor, pe care rațiunea n'o înțelege : din această pricină ele i se par o sumă de idei incoherente și în unele locuri chiar contradictorii. D-zeu nu se poate contrazice, adevărurile spuse de el sunt perfect concordante. Dece oare d-zeu n'a pus ordine logică în adevăruri, de ce nu le-a expus clar și ferite de orice ambiguitate ? Pentru că d-zeu a comunicat adevărul sub formă de porunci, iar nu sub formă de teorii și justificări logice ; și nici n'a cerut oamenilor să înțeleagă spusele sale, ci numai să creadă în ele și să le îndeplinească.

Exprimarea alegorică poate să fie luată în două sensuri : în sensul literal, luând cuvântul în înțelesul superficial și limitat al lui ; în sensul simbolic, descoperind înțelesul adânc și larg al cuvântului. În scrierea sfântă, și aceasta e una din caracteristicile ei, cuvântul exprimă cu totul altceva decât ideia care e cuprinsă în literile sale. Adevărul nu stă în termenii materiali de exprimare, ci dedesubtul lor, pus oarecum sub chee ; cuvintele indică numai vag gândul lui d-zeu. Învățații evrei, cei care s'au ocupat cu interpretarea legii, au încercat să descopere tocmai acest „sens esoteric”. Cei necultivați riscă să se rătăcească în lumea de simboluri, deaceia trebuie să urmeze lămuririle celor care au înțeles just gândirea sfântă. O asemenea *călăuză* vrea să fie opera lui Maimonide.

Maimonide, vorbind despre scopul scrierii *Călăuza nehotărîților*, spune : scopul ei e și „acela de a explica alegoriile foarte obscure care se întâlnesc în cărțile profeților, fără ca ele să fie

prezentate ca atare, pe care însă ignoranții și nechibzuiții le concep în sensul lor exterior și nu-și dau seama că au un sens adânc, un sens esoteric<sup>1)</sup>. Cărturarii au căutat acest sens adânc, care e tocmai ceia ce ei înțeleg prin „misterele legii”. Problema ar putea să fie urmărită în istoria iudaismului. Generații după generații au meditat asupra legii și au încercat s'o lămurească. toți au căutat cheia care deschide secretele științii divine.

Cabaliștii pretind că și ei umblă pe aceeași cale. Cabala se sprijină pe ideia,—și e însăși temelia ei—că scrierea sfântă are două sensuri, unul manifest și altul ascuns. Dar ea greșeste când susține că sensul esoteric al scrierii se află în aranjamentul literilor și în combinarea cuvintelor. Insemnează că secretele se găsesc tot în semnele exterioare, în cuvinte. E greșala inițială care s'a transmis și a viciat întreaga doctrină a cabalei. Cunoscătorii legii, când vorbesc de misterele ei, nu înțeleg ceia ce stă în cuvinte, din contra, ei se referă la spiritul legii, la conținutul concret și plin, pe care cuvintele îl indică numai vag.

Sensul latent al legii e format, după Maimonide, dintr'un sistem de adevăruri raționale. A descoperi și a restabili sensul rațional, însemnează a deslega misterele, a desgropa și a scoate la lumina zilei „comoara” care zace ferecată în spiritul legii. Vorbind despre alegorie, Maimonide menționează o comparație din *Midraș*: „dacă cineva pierde în propria sa casă o monedă de mare valoare sau o piatră scumpă, îi e de ajuns să aprindă o lumânare de o centimă ca s'o găsească. Tot așa alegoria în ea însăși nu e nimic, însă cu ajutorul ei poți numai să prinzi sensul scrierii sfinte”<sup>2)</sup>. Astfel alegoriile servesc ca puncte de orien-

1) *Führer*, Einleitung, p. 5. În altă parte Maimonide revine asupra limbajului alegoric al cărților sfinte. Scrierea sfântă „e destinată să se potrivească începătorilor în studiu și în ea să se instruească femeile și copiii, și chiar întreg poporul care nu e capabil să înțeleagă ideile în sensul lor adevărat. Din această pricină și scrierea sfântă față de ei se mărginește, când le oferă adevărul pe care îl doresc, să recurgă numai la autoritate și pe această cale le indică numai semnele care arată existența acestor adevăruri, fără însă să le explice esența sa adevărată. Dacă cineva a devenit capabil, fie că un altul i-a desvăluit misterul scrierii sfinte, fie că a făcut-o prin forțe proprii, chiar dacă i-a desvăluit numai o parte, rămânând să continue singur, el ajunge la acea treaptă unde poate poseda credința în aceste adevăruri după metodele adevăratei credințe, fie prin demonstrații acolo unde se poate demonstra, fie prin argumente solide, acolo unde numai acestea sunt posibile. Atunci își va reprezenta aceste adevăruri, care până atunci erau pentru el alegorii și figuri, în sensul lor adevărat, și va putea să înțeleagă adevărata lor esență”. *Führer*, I. cap. 33).

2) *Führer*, Einleitung, p. 13.

tare rațiunii care pornește la descoperirea adevărului.

Rabinii au adâncit spiritul legii, dar au căutat sensul ei irațional; ei s'au menținut în atmosfera de mister a scrierii sfinte și și-a exprimat gândul tot prin alegorii. Maimonide e urmașul lor, însă se deosebește esențial de ei; el își propune să traducă adevărurile religioase în termeni raționali și să le exprime într'un limbaj științific, cu alte cuvinte, să scoată și să ordoneze toată filosofia care zace ascunsă în scrierile sfinte. Din acest punct de vedere, Maimonide își descopere o serie de precursori în *caraiții* și *motecallemûnii* arabi, care au fost deasemenea adepții unei traduceri filosofice a adevărurilor revelate.

Prima problemă pe care și-o pune Maimonide, e restabilirea sensului rațional al revelației. În *Sirag*, *Mișna Tora* și prima parte din *Călăuza nehotărâților*, Maimonide, ocupându-se cu interpretarea textelor, ajunge la rezultatul că nicăeri adevărul nu e exprimat fățiș și că pretutindeni e tănuțit de alegorii. Supune alegoriile unei analize severe și scoate sâmburii raționali, care stau ascunși în ele.

Ideia de d-zeu e desprinsă cea dintâi. Oamenii, spune el, își închipue pe d-zeu ca o persoană dotată cu însușiri corporale îi atribue o existență corporală și o formă omenească, cu părți și organe similare, și-l închipue dotat cu simțuri și cu suflet, stăpânit de dorințe și de pasiuni. Maimonide examinează în ordine, procedând după regulile unei exegeze severe, noțiunile prin care Biblia se exprimă despre d-zeu și atributele sale. Bunăoară, în *Geneză* stă scris că d-zeu a făcut un om după chipul și asemănarea sa. Nu numai oamenii simpli, dar și învățații cred —fiind amăgiți de această alegorie,—că d-zeu are înfățișarea omenească. Pentru ei ceva poate exista numai corporal, așa cum există pământul, cerul și alte lucruri de aceeași natură. „Vulgul nu privește decât corpul ca ceva care are o existență consistentă, adevărată și neîndoielnică. Tot ceia ce nu e corp, însă se află într'un corp, există după părerea vulgului, însă are o existență mai mică decât cea a unui corp care are nevoie de alt corp ca să existe. Ceia ce nu este corp sau nu se află într'un corp, aceasta, după reprezentarea primitivă a oamenilor și în deosebi după închipuirile fanteziei lor, nu este un lucru care e-

xistă"<sup>1)</sup>. D-zeu n'are o existență care să poată fi constatată prin simțuri. Din afirmația că D-zeu a creat pe om după chipul său, nu decurge că el are înfățișare omenească ci numai că a dotat pe om cu rațiunea, care e de esență divină<sup>2)</sup>. Numai în privința cugetării raționale, care are ca țință adevărul etern, se poate vorbi de o asemănare între d-zeu și om.

În scrierile sfinte sunt numeroase locurile unde d-zeu e înfățișat ca o ființă dotată cu simțul vederii și al auzului. Și vederea și auzul lui d-zeu sunt așa de puternice încât nimic nu-i scapă din ceia ce face și spune ființa omenească. În cartea *Profețiilor* se spune: „d-zeu s'a arătat lui”, ca și cum d-zeu ar fi o existență corporală care se prinde prin simțuri; sau „inima mea văzu multă înțelepciune și știință”, sau „el l-a văzut pe domnul”, etc... Nu poate fi vorba de o vedere cu ochii, care e legată de însușirile corporale ale existenței, ci numai de o „vedere” cu mintea, de o cunoștință rațională. Omul cu d-zeu sau d-zeu cu omul nu comunică prin mijlocirea simțurilor, între ei poate avea loc numai un contact dela spirit la spirit<sup>3)</sup>. Revelația de pe muntele Sinai e relatată în același limbaj. În jurul ei rabinii au făcut adnotări variate și numeroase. Aci se spune că Moise a văzut pe d-zeu, a vorbit cu el și a primit din mâinile lui punctele de credință. Textul intră și în amănunte: d-zeu a înaintat spre Moise și i-a vorbit, iar Moise l-a văzut, însă fața nu i-a văzut-o, căci d-zeu i-a spus: „nu se poate vedea fața mea” însă „tu vei vedea spatele meu”, etc... Ai impresia că scrierea sfântă relatează o convorbire între Moise și o ființă corporală, cu gură pentru vorbit, cu față pe care să și-o ascundă, cu picioare pentru mers, cu ochi pentru văzul, cu urechi pentru auzit, etc... Numai mintea celui simplu își poate inchipui astfel revelația de pe Sinai. Comunicarea lui Moise cu d-zeu n'are nimic corporal, e un contact pur spiritual, din cele care nu pot fi constatate cu simțurile. D-zeu a fecundat spiritul lui Moise, a pătruns ca spirit în spiritul său și a dat rațiunii sale o putere așa de mare că a cuprins dintr'odată întreg adevărul<sup>4)</sup>.

1) *Führer*, I, cap. 46.

2) *Ibid.*, I, cap. I.

3) *Ibid.*, I, cap. 4.

4) *Ibid.*, I, cap. 21.

Sub indicațiile corporale se ascund semnificații abstracte, care cuprind adevărul. Marea mulțime nu le-ar fi priceput dacă i-ar fi fost date dela început în formă abstractă. Scrierea sfântă spune că d-zeu locuiește în cer și că stă pe un tron învăluit în lumină, de acolo stăpânește pe oameni ca un suveran absolut. E absurd să luăm aceste afirmații în sensul lor literal. Sunt simple alegorii prin care se enunță rangul pe care îl ocupă d-zeu în ordinea existenței; anume, d-zeu ocupă rangul cel mai înalt<sup>1)</sup>. Aceste alegorii ne arată măreția divină, care e o însușire abstractă, dar a fost exprimată corporal spre a fi pricepută de mintea simplă.

Maimonide scormonește astfel concepția antropomorfică cuprinsă în scrierile iudaice, înlătură reprezentările corporale și plămuirile imaginației, cu care omul a îmbrobodit punctele de credință, și scoate la suprafață semnificația rațională care zace aci. Antropomorfismul a dat oamenilor o concepție greșită despre d-zeu. Între d-zeu și om nu există nicio asemănare. D-zeu nu există așa cum există oamenii, nu trăește așa cum trăesc ei, nu știe așa cum știu ei; cu alte cuvinte, deosebirea între om și d-zeu nu consistă în mai mult sau mai puțin, ci „în felul de existență”. Știința omului de a lui d-zeu sau puterea omului de a lui d-zeu, nu se deosebesc prin mai mult sau mai puțin, căci mai mult sau mai puțin poate reprezenta o deosebire numai între lucruri de același fel. D-zeu și oamenii sunt existențe absolut deosebite: se deosebesc în felul lor de a exista<sup>2)</sup>. Existența lui D-zeu e necesară, a omului însă nu. Din această pricină lui d-zeu nu i se potrivește nimic din ceia ce pe bună dreptate noi spunem despre oameni.

Aceleași greșeli pe care oamenii le-au comis încercând să descrie pe d-zeu, le săvârșesc și când vor să enunțe atributele divine. Scolastica a desbătut îndelung problema atributelor lui d-zeu. Maimonde face din această teorie o piesă principală a sistemului său.

Oamenii, urmând îndeaproape indicațiile din scrierea sfântă, concep pe d-zeu ca fiind etern, perfect, atotputernic, atotștiutor, etc... Ei, luând ca unitate de măsură propria lor ființă, au făurit

1) *Führer*, I, cap. 8—20.

2) *Ibid.*, I, cap. 35.

o serie de idei abstracte și le atribue ca însușiri lui d-zeu. Aceasta nu se poate îngădui, căci din aceia că între d-zeu și om nu există nicio asemănare, rezultă că însușirile nu au același sens. Legătura între atribute și d-zeu se poate concepe, spune Maimonide, numai în două feluri: a) atributele sunt însăși esența lui d-zeu, b) atributele sunt esențe adăugate lui d-zeu. În primul caz atributul decurge analitic, e numai o explicitare a esenței lui d-zeu, în acest caz e lipsit de sens căci e o tautologie, ca și propoziția „omul e om” sau „omul e o ființă rațională”. Nu e mai mult decât o simplă lămurire a unei noțiuni. În al doilea caz atributul adaugă ceva esenței divine, o îmbogățește cu ceva, e un accident. Acest raport între d-zeu și atributele sale nu se poate concepe, căci ar însemna să admitem că esența lui d-zeu e insuficientă și că are nevoie să fie complectată și întărită cu puteri adiacente. Și oare, a admite esențe adăugate, sub formă de atribute, nu înseamnă a recunoaște noi divinități și a altera, prin aceasta, puritatea și unitatea lui d-zeu? <sup>1)</sup> D-zeu e însăși unitatea, e unul absolut, nimic nu exprimă mai bine esența divină decât ideea de unitate.

Numai lucrurile corporale pot avea atribute sau însușiri. Maimonide examinează chipurile în care un corp poate avea un atribut și găsește că există cinci clase: a) lucrul are ca atribut definiția sa. Nu i se poate aplica lui d-zeu, deoarece el nu se poate defini. b) Lucrul are ca atribut o parte din definiția sa. Nu se poate aplica ideii de d-zeu, deoarece presupune că d-zeu e o esență compusă și nu unitară, ceea ce e absurd. c) Lucrul are ca atribut ceva care se adaugă esenței sale, ceva pe care nu l-a posedat mai înainte. Nu poate fi gândit în ideea de d-zeu, deoarece d-zeu e o unitate perfectă, care n'are insuficiențe de acoperit. d) Lucrul are ca atribut raportul cu alte lucruri, cu un lucru deosebit de el, cu timpul, cu locul, etc.. Lui d-zeu nu i se potrivește, deoarece nu e corporal; numai un corp poate avea raport cu timpul și cu spațiul, d-zeu există în afară de timp și spațiu. e) Lucrul are ca atribut acțiunea sa, nu în sensul de calitate, ci ca raport între producător și produs; de pildă: „Ruben e acela care a făcut această ușă, a construit acest zid sau a țesut

---

1) *Führer*, I, cap. 51.

acest vesmânt". În acest sens se poate vorbi de atribute ale lui d-zeu, căci el e autorul lumii și față de lume stă în raport de producător la produs. Dar, în această accepțiune, atributul nu se înfățișează ca ceva ce se află în esența divină ci ca o manifestare a ei<sup>1)</sup>. Aceste atribute nu se referă la esența divină, ci numai la activitatea ei, la opera pe care o produce. În Biblie ideea de atribut are tocmai acest sens. Moise a adresat lui d-zeu două rugăminți: prin una i-a cerut să-i desvăluie esența sa, prin alta i-a cerut să-i facă cunoscut atributele sale, iar despre esența sa i-a spus că nu poate să fie pătrunsă în toată realitatea ei. Vorbele lui Moise sunt: „fă-mă deci să cunosc căile tale spre a te cunoaște”; răspunsul lui d-zeu a fost: „voi face să treacă tot bunul meu pe dinaintea privirii tale”. D-zeu va pune înaintea lui Moise opera sa, lumea așa cum a creat-o, și el va recunoaște în ea atributele și puterea divină<sup>2)</sup>. Moise, și în urma lui toți însetații de adevăr, au deschisă în față calea ce duce la cunoașterea lui d-zeu; e lumea cu principiile pe care se sprijină și cu scopurile pe care le urmărește.

În lume omul nu descopere esența divină, ci numai însușirile activității sale. Omul nu poate cunoaște esența lui d-zeu. Totdeauna greșește când încearcă să conceapă atributele esenței divine. Nu face altceva decât să-i atribue corporalitate și alte însușiri omenesti, pe care le constată la om și apoi le mărește la infinit.

Nici *existența*, nici *unitatea*, nici *eternitatea* nu pot fi privite ca atribute ale lui d-zeu. Pentru un lucru din natură existența e o însușire adăugată esenței sale. În acest caz se află toate lucrurile care există printr'o cauză; ele au o existență contingentă. D-zeu n'are cauză, există prin el însuși, în ființa lui existența e necesară. „Existența sa e adevărata sa esență; esența sa e existența sa”. În ființa lui d-zeu esența implică existența. Deci existența nu mai poate să fie privită ca un atribut, care să păstreze o situație de accesoriu, ci ca fiind una și aceeași cu esența<sup>3)</sup>.

1) *Führer*, I, cap. 52.

2) *Ibid.*, I, cap. 54.

3) D-zeu, spune Maimonide, „nu este o esență căreia i se întâmplă să existe, astfel ca existența să-i fie un accesoriu. El există de o existență necesară și existența sa nu e ceva nou în el, nici un accident care i se întâmplă. Deci el există însă nu prin existență, el trăește însă nu prin viață, el știe însă nu prin știință, el e puternic însă nu prin putere, el e înțelept însă nu prin înțelepciune”. (*Führer*, I, cap. 57).



Ideia de unitate are o soartă similară. Unitatea și multiplicitatea se pot aplica numai existenței contingente. D-zeu, existând de o existență necesară, e o realitate simplă și nu una compusă, din care pricină nu i se poate aplica ideia de multiplicitate și deci nici cea de unitate. Cum numărul nu este esența lucrului numărat, tot așa și unitatea nu este esența a ceea ce numim unu. „D-zeu e unul, nu însă prin unitate”<sup>1)</sup>. Când spunem despre d-zeu că e *unul* înțelegem că nimic nu i se aseamănă; e *unul* în ordinea calității și nu în ordinea cantității. Și sensul ideii de eternitate are nevoie de lămuriri. Spunem despre d-zeu că e etern nu în sensul că eternitatea e atributul său, ci în sensul că el nu e născut. Cuvântul „etern” se aplică numai lucrurilor care stau în relație cu timpul<sup>2)</sup>; d-zeu n'are nicio legătură cu timpul, deci nu i se poate atribui.

Ideile de *existență*, *unitate* și *eternitate* au, dată fiind natura lor antropomorfică, aceiași valoare ca și imaginea omenească prin care o minte simplă își închipue pe d-zeu. Nu e îngăduit să aplicăm lui d-zeu asemenea ideii, acum când cunoaștem natura și originea lor. D-zeu este și rămâne necunoscut; nimic nu se poate afirma despre el, cu alte cuvinte, nimic nu i se poate atribui în sens pozitiv, însă orice se poate nega; de aci rezultă că poate avea numai *attribute negative*.

Ideia de atribut negativ are o importanță fundamentală în concepția lui Maimonide. În virtutea acestei idei susține Maimonide că noi cunoaștem numai ceea ce nu este. O asemenea cunoștință se sprijină pe puterea de derminare a judecății negative. Să alegem câteva din exemplele date de el în *Călăuza nehotărârilor*. A spune că d-zeu există înseamnă a afirma că nu putem gândi inexistența sa: a spune că d-zeu e viu înseamnă a afirma că nu e lipsit de viață; a spune că d-zeu e etern înseamnă a afirma că n'are cauză; a spune că d-zeu e perfect înseamnă a afirma că n'are imperfecțiuni: a spune că d-zeu e puternic înseamnă a afirma că nu e lipsit de putere; a spune că d-zeu e

1) „Er ist Einer, aber nicht durch Einheit”. (*Führer*, I, cap. 57).

2) „...câci cineva spune „etern” în raport cu timpul tot așa cum spune „lung” și „scurt” în raport cu linia. Tot ceea ce nu poate fi privit ca accident al timpului, nu poate fi numit nici „etern” nici „născut”, tot așa cum nu poți spune despre dulce că e strâmb sau drept, nici despre sunet că e sărat sau insipid”. (*Führer*, I, cap. 57).

unic înseamnă a susține că nu mai există ceva care să-i semene, etc... Omul știe despre d-zeu numai atât cât poate cunoaște rațiunea sa pe calea determinării negative. Maimonide susține că rațiunea folosește cu succes determinarea negativă și în cunoștința lucrurilor din natură. El aduce următorul exemplu: vezi ceva în depărtare și întrebi ce este, cineva îți răspunde că e un lucru care nu e nici din ordinea plantelor nici din aceia a mineralelor, tu înțelegi atunci că e o ființă. Această determinare a lucrului văzut reprezintă o cunoștință nouă. Astfel propozițiile negative au însușirea de a ne da cunoștințe noi ca și cele pozitive<sup>1)</sup>. Între ele există însă o deosebire importantă: propozițiile afirmative ne spun ce este un lucru, exprimă esența lui, în timp ce propozițiile negative ne spun numai ce nu este un lucru, rămânând, ca din aceasta noi să scoatem un rudiment de cunoștință care, cum s'a întâmplat în exemplul precedent, numai arareori se bucură de o minimă precizie. În fond determinarea prin propoziții negative e așa de vagă, pornește să circumscrie lucrul de așa de departe și îl ocolește așa de mult, încât în general îi este imposibil să ajungă vreodată la o precizie suficientă. E nevoie să înlături progresiv toate lucrurile care intră în sfera noțiunii *non-A* spre a te apropia de sfera noțiunii *A*. Distanța pe care trebuie s'o străbată rațiunea, în cursul acestei determinări, e infinită. E incontestabil o cunoștință, însă înaintează așa de încet că nici odată nu va atinge valoarea unei cunoștințe pozitive.

Maimonide se oprește la o concluzie deconcertantă: d-zeu e în accesibil rațiunii. Ar urma să se prăbușească toată încercarea lui de a raționaliza punctele de credință, dacă n'ar recurge la o interpretare ingenioasă. Rațiunea se apropie de cunoașterea lui d-zeu cu fiecare atribut pe care îl acceptă, însă această apropiere consistă în câțiva pași pe drumul ce tinde spre un punct infinit îndepărtat. Față de ținta infinit îndepărtată spre care năzuește, avansul rațiunii e nul, față de punctul de unde a pornit, care e ignoranța omenească, avansul e real și însemnat. De exemplu, spune Maimonide, un om susține că d-zeu e fără corp, al doilea se îndoește, iar al treilea afirmă că d-zeu e o ființă corporală, primul e mai aproape de cunoștința lui d-zeu

1) *Führer* I, cap. 58.

decât cel de al doilea, care e departe, și mult mai aproape decât cel de al treilea, care e foarte departe <sup>1)</sup>. Cu fiecare atribut negativ în care crezi cu fermitate, faci un pas spre cunoașterea lui d-zeu. Oricât de grea și de descurajantă e această cale pentru cel care vrea să se apropie de d-zeu, e singura care îi e hărăzită ; după greutate i se măsoară și valoarea, căci cunoașterea lui d-zeu înseamnă fericirea absolută.

Aceste exagerări se explică oarecum prin cauze exterioare gândirii maimoniste. Louis-Germain Lévy, unul din principalii monografi ai lui Maimonide, crede că acesta a exagerat intenționat când a spus că natura divină e inaccesibilă rațiunii, spre a da mai mare tărie argumentelor folosite în luptă contra opiniei, curente pe acea vreme printre evrei, că d-zeu e o ființă corporală și ușor de cunoscut <sup>2)</sup>. Explicarea aceasta e insuficientă. Ea poate să fie complectată cu următoarea: Maimonide, urmărind să concilieze religia cu filosofia, a încercat să degaje din scrierea sfântă o noțiune de d-zeu cât mai abstractă și cât mai înaltă posibil, care să nu poată fi prinsă direct de rațiune ci numai demonstrată, deoarece aceasta era ideea pe care filosofii o aveau despre d-zeu <sup>3)</sup>.

Filosofia pe care Maimonide o are în vedere e cea aristotelică. Și tema care se pune, din moment ce a degajat din scrierile sfinte cea mai abstractă idee de d-zeu, e să arate că între iudaism și aristotelism nu e nicio diferență. După părerea lui Aristot orice lucru din ordinea fizică are patru cauze : cauza materială, cea formală, cea eficientă și cea finală. Câteși patru sunt necesare producerii oricărui lucru. Când trecem cu gândirea dincolo de ordinea fizică, constatăm că aceste cauze se desfac în două grupe, de o parte e materia, care există din eternitate, de altă parte e forma, cauza eficientă și cea formală, care se contopesc într'o realitate unitară, d-zeu. Lumea a luat naștere prin acțiunea pe care d-zeu, în calitate de formă, de cauză și de scop, a exercitat-o asupra materiei. Maimonide discută mai întâi numai o parte a concepției aristotelice, aceia care susține că e-

1) *Führer*, I. cap. 59 și 60.

2) *Op. cit.*, pag. 140 și ur.

3) Maimonide amintește părerea filosofilor despre d-zeu ; aceștia spun : „Er überwältigt uns durch seine Schönheit und ist uns durch die Stärke seines Erscheinens unerkennbar, so wie die Sonne den Augen unsichtbar wird, die zu schwach sind, sie zu betrachten“. (*Führer*, I, cap. 59).

xistența lumii e o urmare necesară a existenței lui d-zeu și lasă pentru o discuție separată partea în care se afirmă că materia există din eternitate.

D-zeu e ziditorul întregii lumi. Se poate dovedi cu argumente luate chiar din ordinea fizică. Un lucru e produs de un altul, căci nu e posibil să fi provenit din neant, acesta e produs de un altul, acest altul la rândul său e produs de un altul, etc... nu putem înainta astfel la infinit ci trebuie să ne oprim la un lucru care le-a produs<sup>1</sup> pe toate și care nu e produs: acest *primum movens* e d-zeu. Același lucru îl constatăm și în ordinea cauzei formale; o formă e precedată de o alta, aceasta de o alta, etc... trebuie să ne oprim la o formă ultimă, care e d-zeu. Prin aceasta nu înțelegem că e ultima formă în serie, ci numai că e principiul care dă formă lumii, că d-zeu stă față de lume în raportul în care stă forma față de un lucru. Fiecare lucru are un scop, tot ce există are un scop în vederea căruia există: urmărind seria scopurilor ajungi în mod necesar la un scop ultim, dincolo de care nu mai există altul. Acesta reprezintă înțelepciunea și voința divină. Cum prin înțelepciune și voință un om a făcut un lucru într'un anumit scop, tot așa și d-zeu, prin înțelepciune și voință, a făcut lumea într'un anumit scop. În interiorul lumii scopurile se subordonează unele față de altele, formează astfel o ierarhie de scopuri, care ascultă de un scop suprem, scopul tuturor scopurilor sau d-zeu. Astfel, d-zeu e ființa în care se află cauza, forma și scopul lumii<sup>1</sup>).

Intențiunea divină domină cele mai mici detalii ale lumii. Dispoziția elementelor în univers, ordinea care există precum și prefacerile care au loc în natură, au la bază voința divină. Intervenția divină nu se înoiește cu fiecare schimbare, ci are loc global, se prezintă sub forma unui plan de asamblu. Din această pricină avem impresia că în univers totul se produce cu necesitate. Principiile ordonatoare ale lumii sunt constante prin aceea că decurg cu necesitate din esența divină. Universul are astfel aspectul unei ființe organice. Maimonide, în descrierea și explicarea lumii, urmează pas cu pas pe Aristot.

Sfera cerului, așezată la extremitatea universului, e o ființă

1) *Führer*, I, cap. 69.

care cuprinde sferile și elementele din care e făcută lumea : ea le conține așa cum un individ conține organele care îl alcătuiesc. Universul e un solid plin. Centrul acestui solid uriaș îl formează pământul. Sfera pământească conține cele patru elemente : pământ, apă, aer și foc. Elementele sunt suprapuse în ordinea în care le-am enumerat. Pământul și apa tind către centru, iar aerul și focul către periferia sferei. În mijlocul acestei lumi, care e partea inferioară a universului, trăiește omul<sup>1)</sup>.

Dela marginea sferei pământești încolo se întinde al cincilea element, eterul, care reprezintă materia sferelor superioare. Există patru sfere formate din eter. Sunt așa de lipite una de alta încât între ele nu există cel mai mic spațiu gol. Maimonide, urmând pe Aristot, susține că nu există vid. Sfera cea mai apropiată de noi e cea în care se află luna și soarele; deasupra ei se află sfera planetelor; apoi se adaugă sfera stelelor fixe și, în sfârșit, sfera în care nu există nicio stea și care le cuprinde pe toate celelalte<sup>2)</sup>. Universul se prezintă ca o ierarhie de sfere, de lumi suprapuse. Elementele mai greoaie, impure, lipsite de viață și mișcare proprie, s'au acumulat în sfera inferioară, care are ca centru pământul, din contra, elementul fin, pur, plin de viață și capabil de mișcare, eterul, s'a adunat în sferile superioare. Corpurile din sfera pământească posedă numai tendința de a păstra locurile lor naturale. Mișcarea de care sunt capabile, și e singura lor mișcare, e cea prin care, în linie dreaptă, se întorc la locurile lor naturale și intră în repaos, după ce o forță exterioară a intervenit și le-a mișcat. Sferile însă, și între ele se află și cea pământească, sunt capabile de mișcări spontane. Fiecare se mișcă circular. Mișcarea fiecăreia e regulată; nu se mișcă odată mai încet și altădată mai repede. Însă sferile se mișcă unele mai repede decât altele; sfera superioară, față de care celelalte sunt numai părți față de tot, se mișcă cea mai repede și le mișcă și pe celelalte odată cu ea, așa cum conținutul unui vas se mișcă odată cu vasul. „Acele sfere au centre diferite; unele au ca centru pe acela al lumii, altele au centrele

1) *Führer*, I, cap. 72.

2) Maimonide, în *Führer*, II, cap. 9 discută problema, îndelung desbătută în filosofia veche, dacă sfera planetelor se află sub sau deasupra sferei soarelui. Adoptă părerea că soarele se află sub planete. Se sprijină pe părerea filosofilor arabi, care sunt, spune el, cei mai buni cunoscători în astronomie.

lor proprii în afară de acela al lumii; unele urmează totdeauna mișcările lor particulare dela răsărit spre apus, în timp ce altele se mișcă continuu dela apus spre răsărit" <sup>1)</sup>). Corpurile din sferele superioare, ca și cele din sfera pământescă, n'au mișcări proprii; o stea sau o planetă are locul ei unde stă și se deplasează numai cu sfera căreia aparține.

Mișcarea sferelor este esențial deosebită de aceea a corpurilor neînsuflețite din lumea inferioară. Mișcarea unui corp din sfera pământescă consistă în revenirea în linie dreaptă la locul său firesc. Ajuns la locul de unde a fost urnit de o forță externă, el intră în repaos. Mișcarea sa e isvorâtă dintr'o cauză mecanică. Mișcarea sferelor e, din contră, circulară, regulată și constantă; ea e provocată de un scop. Numai corpul care are un suflet e capabil de o asemenea mișcare. Sfera e o ființă dotată cu suflet. Dar nu trebuie să ne închipuim că are un suflet ca omul sau ca oricare animal, ci numai să recunoaștem că poartă în ea un principiu care o face capabilă de mișcare spontană. Bunăoară, sfera cerească, cea care ocupă culmea cea mai înaltă în ierarhia universului, are un intelect cu ajutorul căruia concepe scopul spre care tinde în mișcarea ei circulară. Dar sufletul, care face ca un corp să se miște spontan, și intelectul, care ajută un corp să conceapă un plan de mișcare, nu sunt deajuns să formeze o acțiune complexă. Și omul concepe multe scopuri spre care s'ar putea îndrepta dacă nu i-ar lipsi dorința. Pe lângă sufletul care mișcă și intelectul care concepe planul de mișcare, mai e nevoie de dorința care să pornească acțiunea. „Urmează de aci că sfera cerească are dorința să se apropie de cea ce a conceput, adică de acela pe care îl iubește și care e d-zeu" <sup>2)</sup>). Dorința sferei de a se apropia de d-zeu consistă în tendința de a deveni asemenea cu el. D-zeu a provocat în sfera cerească iubirea și dorința. Mișcările sferelor se deosebesc unele de altele prin direcția și viteza proprie fiecăreia. Sferele au deci oarecare independență una față de alta. De aci decurge că fiecare sferă are *inteligenta* ei, că în sfere, cum susține Aristot, sălășluiesc *inteligente separate*. Există nouă sfere superioare: sfera extremă,

1) *Führer*, I, cap. 72.

2) *Ibid.*, II, cap. 4.

sfera stelelor fixe și sferile celor șapte planete <sup>1)</sup>. Fiecare sferă posedă o inteligență. Inteligențele formează, ca și sferile, o ierarhie. Inteligența conține dorința apropierii de d-zeu și e, prin aceasta, izvorul mișcării circulare. Și dorința unei sfere e cu atât mai mare cu cât inteligența ei își reprezintă mai clar pe d-zeu. Deosebiri între sfere, mișcările lor și inteligențele care le stăpânesc, decurg din gradul de claritate cu care acestea din urmă contemplă natura divină. Deasupra tuturor există o a zecea inteligență, care a dat naștere prin emanație *intelligențelor separate* și sub a cărei influență se află universul întreg, e i n t e l e c t u l a c t i v.

D-zeu nu se confundă cu *intelectul activ*, el este și rămâne transcendent. D-zeu a creat prima inteligență, aceasta a devenit cauza și principiul inteligenței care se află cu o treaptă mai jos, aceasta din urmă a devenit cauza și principiul celei următoare, etc. Asistăm la un proces de emanație care se săvârșește în etape. Prin el s'a scurs din d-zeu deodată ființa, ordinea și sensul universului. În lume nu se produce nimic care să nu decurgă din iubirea ei față de creator. Lumea pământească, cea locuită de oameni, se află sub influența și conducerea lumii superioare. Sferele superioare asigură ordinea pe pământ. Fiecare sferă e izvorul de energie al unui element: sfera lumii are în grijă apa și energia din ea, sfera soarelui are în grijă focul, alte planete au în seama lor aerul, iar stelele fixe au în grijă pământul. După cele patru sfere există și patru elemente: pământul, apa, aerul și focul, precum și patru forțe care stau în natură: forța care compune și descompune minerale, sufletul vegetal, sufletul animal și rațiunea <sup>2)</sup>. Grija pe care sferele superioare o au de lumea pământească se coboară până la cele mai neînsemnate amănunte. „Aici pe pământ nu există cea mai neînsemnată plantă care să nu aibă în cer steaua sa, care să stea în legătură cu ea și care să-i ordone să crească... Deasemenea indivizii din natură se află sub influența particulară a unor anumiți aștrii; căci, deși toate forțele sferei cerești se răspândesc în întreaga existență, fiecare

1) Mai sus am enumerat patru sfere: cea cerească, a stelelor fixe, a planetelor și a pământului. Sfera planetelor e compusă la rândul ei din șapte sfere, după numărul planetelor. În acest caz numărăm zece sfere în total. Maimonide dă când o cifră când alta, după împrejurări.

2) *Führer*, I, cap. 72.

xistat numai d-zeu și tot ce există după aceea, lui îi datorește existența. Dumnezeu a creat lumea printr'un act voluntar absolut liber; nimic, nici din afară nici din interior, nu l-a constrâns să o facă. b) *Concepția lui Platon și a discipolilor săi*; aceasta susține că e inadmisibil ca d-zeu să fi creat lumea din nimic. Nașterea din neant sau întoarcerea în neant, sunt inconceptibile. Facerea unui lucru presupune existența anterioară a unei materii din care se face acel lucru. Alături de d-zeu a existat din eternitate materia cu ajutorul căreia el a creat lumea. Materia a fost pentru d-zeu, în momentul creației, cea ce este argila pentru olar sau marmora pentru artist. c) *Concepția aristotelică*; se aseamănă cu a lui Platon. După Aristot materia, mișcarea, timpul, cerul, etc., sunt eterne, au existat întotdeauna. Materia, care e eternă, are darul de a primi continuu forme, de a pierde una și de a căpăta alta, aceste prefaceri ne apar nouă ca nașteri și distrugerii, în fond însă materia e inalterabilă <sup>1)</sup>.

Încercăm să reconstituim schematic argumentarea lui Maimonide, care se desvoltă într'o serie de etape. Aristot, spune Maimonide, n'a demonstrat eternitatea lumii. În sprijinul acestei afirmații menționează câteva pasagii din Aristot <sup>2)</sup>, din care rezultă că acesta adoptă credința în eternitatea lumii fără să o verifice și confirme rațional. La rândul lor, discipolii lui Aristot, care susțin că lumea este eternă, nu s'au învrednicit să examineze îndeaproape ideea, ci se mărginesc să invoace numai autoritatea maestrului <sup>3)</sup>. Maimonide recunoaște că din doctrina aristotelică rezultă că lumea e eternă. Într'o analiză foarte strânsă el încearcă să desfacă consecința în piesele ei principale. După Aristot mișcarea nu se naște și nu piere, ea e o trecere din starea de posibilitate în starea de actualitate. Mișcarea a existat deci înainte ca d-zeu să fi construit lumea, ea e eternă. De mișcare e legat timpul, căci timpul e implicat în natura mișcării. Deasemenea materia există din eternitate. Sferele superioare sunt alcătuite din eter și au mișcări circulare. Mișcarea circulară, după Aristot, e eternă. De aci rezultă că în afară de lumea pămân-

1) *Führer*, II, cap. 13.

2) *Fizica* VIII și *Tratatul despre cer*.

3) *Führer*, II, cap. 15.



tească, care a luat naștere prin îmbinarea formei cu materia, restul universului există din eternitate în structura actuală.

Să presupunem că lumea a luat naștere prin trecerea dela posibilitate la actualitate. Insemnează să admitem că această posibilitate a existat anterior. De fapt trebuie să admitem două posibilități: posibilitatea materiei să devină cea ce este și posibilitatea lui d-zeu să creeze lumea. Cum ne putem oare reprezenta un d-zeu care, în cursul existenței sale eterne, a creat lumea la un moment dat și nu mai devreme sau mai târziu; a susține că a creat lumea la o dată anumită înseamnă să pui limite puterii sale. Nu poți susține că d-zeu a creat lumea la o dată anumită fără să admiți că au existat împrejurări care l-au împiedecat s'o facă mai de vreme. Activitatea lui d-zeu e eternă ca și existența sa <sup>1)</sup>).

Cei care susțin că lumea este eternă și cei care afirmă că ea este creată, admit că asupra materiei a trebuit să acționeze o cauză care să-i dea aspectul actual. Materia fiind comună lucrurilor, trebuie să admitem că există ceva care face ca lucrurile să difere unele de altele, ca acesta să se prezinte într'un chip și acela în alt chip. Aristot susține că lucrurile diferă prin aceea că sunt compuse din elemente diferite și amestecate în chipuri diferite. Cum au născut elementele? Din ce pricină materia, care e una singură, s'a diferențiat în elementele pământ, apă, aer și foc? Aristot răspunde că materia s'a diferențiat în elemente din cauza locurilor diferite pe care le ocupă. Partea de materie dela marginea lumii pământești a devenit mai subtilă și a căpătat o mișcare mai repede, s'a transformat în foc; parte de materie care e mai aproape de centru a devenit mai opacă și mai consistentă, s'a transformat în aer, apă și pământ. Oare materia din care e făcut cerul e una și aceeași cu materia din care sunt făcute elementele? Aristot susține că cerul e alcătuit dintr'o materie specială, eterul. Dacă sferele superioare sunt făcute din aceeași materie și au mișcări circulare, atunci pentru ce au forme diferite, pentru ce una se mișcă mai repede decât alta, pentru ce unele se mișcă dela răsărit la apus iar altele dela apus la răsărit? Care

1) *Führer*, II, cap. 14. Problema e pe larg desbătută de David Neumark, *Geschichte der jüdischen Philosophie des Mittelalters*, Berlin, 1907.

e cauza atâtor fenomene ? <sup>1)</sup>). Întrebările se îngrămădesc și rămân fără răspuns mulțumitor; se lămuresc în bloc dacă admitem că d-zeu e acela care a introdus această ordine în univers.

Aristot. mai susține că d-zeu a produs lumea tot așa de necesar cum un corp proiectează în jurul său umbră. Această afirmație are consecințe grave; înseamnă că d-zeu nu poate interveni în mersul lumii. În lume totul se produce cu necesitate oarbă și d-zeu, chiar dacă o vrea cu toată tăria, nu poate să lungească măcar aripele unei muște sau să scurteze picioarele unei lăcuste. A susține că d-zeu e lipsit de o asemenea putere, înseamnă a recunoaște că d-zeu nu e perfect și atotputernic. Ideia de perfecțiune ne obligă să admitem că d-zeu intervine și produce modificări în mersul lumii; acestea sunt miracolele. Pe de altă parte, a susține că universul e stăpânit de o necesitate oarbă, înseamnă a afirma că lumea e lipsită de orice semnificație morală. Într-o lume oarbă, unde totul se produce mecanic, unde d-zeu nu poate interveni, viața omenească nu mai are niciun sens. Viața se desfășură între teamă și speranță, între bine și rău, între durere și bucurie, în acestea consistă sensul ei. Sunt argumente destul de puternice care ne pot constrânge să recunoaștem că d-zeu intervine în mersul lumii <sup>2)</sup>). În lume totul se produce în ordine și hazardului nu i se datorește nimic, căci acin nimic nu e inutil. Cum ar putea să-și închipue un om inteligent că poziția astrilor, formele lor, numărul sferelor și mișcările descrise de ele sunt opera hazardului? Toate acestea sunt necesare, însă necesare față de planul căruia aparțin și la îndeplinirea căruia contribuesc. Ordinea din univers e imaginea unui plan. Planul acesta ne îndeamnă să credem că există o ființă superioară care l-a conceput și care l-a voit, prin urmare o ființă dotată cu înțelepciune și voință liberă. Tot odată trebuie să mai recunoaștem, căci e implicat în natura planului, că această ființă poate reveni asupra planului și produce modificări în corpul lui. Voința divină stă la temelia universului; ea e, spune Maimonide, *principium individuationis*.

Din aceleași fapte din care Aristot și discipolii săi au scos principiul că lumea există din eternitate, Maimonide, convins că

1) *Führer*, II, cap. 19.

2) *Ibid.*, II, cap. 23.

e o cale mai logică, trage concluzia că lumea a fost creată. Aristot recunoaște că lumea pământească e într'un anumit fel creată, însă susține că lumea cerească, sferile superioare compuse din eter și prevăzute cu inteligențe separate, există din eternitate. Dela acest punct se desparte Maimonide de Aristot. Pentru el și lumea cerească a fost creată și se află sub influența voinții divine. Voința divină e aceia care introduce în această lume o finalitate transcendentă. Finalitatea decurge din voința liberă a lui d-zeu și se revarsă în univers pătrunzându-l și organizându-l în cele mai mici amănunte. Cu cât finalitatea coboară mai adânc în lume, cu atât ea devine mai greoaie și mai rigidă. În lumea pământească ea se anchilozează în așa măsură încât devine o necesitate aparentă. Evenimentele din lumea noastră nu pot fi explicate complect prin cauzalitatea eficientă, analiza lor lasă totdeauna un „rest”, un element ireductibil și neînțeles. „Restul” acesta, care înfrânge necesitatea naturală, e semnul sigur că în lume e prezentă o acțiune divină. Maimonide nu lămurește suficient această colaborare între cauzalitatea naturală și finalitatea divină. El încearcă să separe domeniul fiecăreia, când spune : finalitatea guvernează în sferile cerești, iar cauzalitatea în sfera pământească. În lumea cerească voința divină se exprimă direct, în timp ce în lumea pământească ea se exprimă indirect, căci, și aici Maimonide rămâne în acord cu Aristot, lumea cerească e aceia care transmite acțiunea divină în lumea pământească. Legile naturale, fiind tot elemente din planul divin, au la baza lor tot voința divină. Când d-zeu vrea să producă o schimbare în lumea cerească o face prin acțiune directă, iar când produce modificări în lumea pământească, o face prin cauzele sau legile naturale. Așa dar, lumea, în dispoziția elementelor sale ca și în mișcările care o brâzdează, stă suspendată de voința lui d-zeu <sup>1)</sup>.

Principiul creaționist este oare un punct de credință ? Maimonide susține că, oricât de amănunțit a examinat textele sfinte, n'a găsit nicio propoziție care să afirme răspicat că lumea a fost

---

1) Peter Brunner, *Probleme der Teleologie bei Maimonides, Thomas von Aquin und Spinoza*, (Heidelberg 1928) ; dr. Arnold Grünfeld, *Die Lehre vom göttlichen Willen bei den Jüdischen Religionsphilosophie des Mittelalters von Saadja bis Maimuni*, (Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, hg. v. C. Baeumker, b. XII, h. VI, Münster 1909).

creată. Pasagiile din Biblie unde se vorbește despre creația lumii pot avea aceeași semnificație ca și acelea unde se vorbește despre corporalitatea lui d-zeu. Interpretarea acestor alegorii n'ar exclude concluzia eternității lumii. Dar, spune Maimonide, ipoteza eternității lumii crează atâtea dificultăți și lasă nesoluționate atâtea probleme care se pun în legătură cu alcătuirea și soarta universului. Din contră, adevărul că lumea a fost creată, simplifică lucrurile, soluționează probleme importante și ne ajută să vedem clar și ordinea și soarta lumii<sup>1)</sup>. Ideia creaționistă devine temelia credinței tocmai pentru că e conformă cu rațiunea și pentru că ne oferă o mai coerentă înțelegere a lumii. Se pare că Maimonide prezintă ideia creaționistă ca o convingere rațională spre a atenua conflictul care se produce în acest punct între filosofie și religie.

În legătură cu creația se mai pune o întrebare: oare lumea va dura în eternitate sau va pieri într-o zi? Pe tema acestei idei nu se poate naște conflict între credință și rațiune. Cel ce crede că lumea a fost creată nu are niciun motiv să creadă că ea e condamnată nimicirii. E adevărat că lucrurile care nasc sunt supuse distrugerii, dar acest principiu e valabil numai pentru lumea supusă legilor naturale. Voința divină nu ascultă de acest principiu. Din aceia că d-zeu a creat lumea printr'o voință absolut liberă, nu decurge că el o va distruge în mod necesar, poate decurge numai că el o poate nimici sau conserva. E posibil ca d-zeu să acorde lumii create de el o existență eternă după cum și el e etern<sup>2)</sup>. În scrierile sfinte unele pasagii suțin că lumea va dura în eternitate, altele că ea va fi nimicită printr'o intervenție divină; acestea sunt simple alegorii. Creația e eternă ca și creatorul ei, spune Maimonide, bucurându-se că e de acord cu Aristot.

O nouă serie de probleme se pun în legătură cu ființa omenească: ce este omul, ce loc ocupă în univers, în ce raport stă față de creator și cum se poate apropia de el. Soluția acestor întrebări decurge în bună parte din concepția cosmologică. D-zeu a produs, printr'un proces de emanație, inteligențele separate care, în același timp, au dat ființă și au introdus ordinea

1) *Führer*, II, cap. 25.

2) *Ibid.*, II, cap. 27.

în univers. În lumea sublunară, cea în care se află omul, au pătruns numai fărâme din principiul spiritual revărsat din esența divină în existență. Factorul spiritual, de origine divină, reprezintă principiul vieții. Viața ocupă trei regnuri: vegetal, animal și uman. Omul se distinge prin aceea că posedă o rațiune, care e un fragment din inteligența pură. Rațiunea are două rosturi: acela de facultate pozitivă, prin care omul cunoaște adevărul, și acela de facultate practică, prin care omul își îndrumează viața. Soarta omului depinde astfel de folosirea rațiunii sale.

Teoria inteligenței merită să fie desbătută în amănunte. Aristot distinge în sufletul omenesc un *noûs pathetikos* și un *noûs poietikos*. Omul se naște cu *nous pathetikos*, cu o inteligență pasivă, care e o simplă dispoziție. Ideia are urmări însemnate și în teoria cunoștinții. Rațiunea nu posedă cunoștințe înăscute, însă posedă puterea de a dobândi cunoștințe. Atâta timp cât sufletul răsfrânge numai pasiv adevărul, el e *noûs pathetikos*, însă ieșind din pasivitate, împreunându-se cu esențele lucrurilor și integrându-le ființii sale, el devine *noûs poietikos* sau rațiune activă<sup>1)</sup>. Inteligența trece din starea de dispoziție în starea de actualitate plină, grație asimilării *universalului inteligibil*. Maimonide afirmă că inteligența e numai o formă a corpului, e numai un principiu formal și activ. Inteligența pasivă e o *intelență hylică*, adică adaptată materiei; i se spune *hylică* din pricină că se aseamănă cu materia, că e legată de corp și că e pieritoare ca și el<sup>2)</sup>. Această inteligență e numai punctul de plecare al vieții sufletești, nu e cunoștință ci numai putere de cunoaștere; ea se realizează ca existență de sine stătătoare numai prin cunoștințele sau adevărurile pe care le asimilează. Cunoașterea coincide cu trecerea dela posibil la real. Pentru Maimonide, ca și pentru filosofii care se încadrează doctrinii aristotelice, realitatea coincide cu actualitatea. Deaceia, inteligența pasivă e numai o existență posibilă, care devine reală și plină numai prin activitatea pe care o desfășură. Prin cunoștință inteligența se umple de realitate, i se adaugă două elemente, care se contopesc în ființa ei: gândirea și adevărul gândit. Ideia gândită nu rămâne ceva eterogen inteligenței, ci se contopește cu ea și formează impre-

1) Aristot, *Traité de l'âme*.

2) *Führer*, I, cap. 32.

ună o realitate unitară. La d-zeu puterea de gândire, gândirea ca act și adevărul gândit, sunt unul și același lucru. La om inteligența se bucură de aceeași unitate<sup>1)</sup>.

Participarea la esența divină are un rol considerabil pentru om, atât ca ființă cunoscătoare cât și ca ființă morală. Prin inteligență omul cunoaște esențele, lucrurile, formele care reprezintă ordinea și factorii activi care îndrumază lumea, cu alte cuvinte, prin inteligență intră el în posesia adevărului. Când am vorbit despre creația lumii, am spus că d-zeu a creat inteligențe pure și le-a împrăștiat în univers, spre a-l organiza și comanda prin intermediul lor. Una din inteligențele pure, având un destin mai vitreg, a ajuns în lumea sublunară, cea mai de jos dintre lumi. Această inteligență e agentul prin care d-zeu se revarsă în lumea materiei. Noi o simțim prezentă, odată în noi ca rațiune, prin care gândim și cunoaștem, altădată o percepem în jurul nostru, întocmai ca o apă care are izvoarele pretutindeni și care se revarsă în toate direcțiile, în formele din natură pe care le prindem ca idei<sup>2)</sup>. A cunoaște înseamnă a recunoaște în natură intelectul universal și a lămuri tormeile și rosturile pe care acesta le impune materiei. Așa se explică pentru Maimonide spune că a cunoaște înseamnă a intra în legătură cu d-zeu, a te apropia de el, a-l iubi și a te supune intențiilor sale. Omul nu cunoaște continuu, nu poate rămâne în permanentă comunicare cu intelectul universal, el reușește s'o facă numai intermitent, deoarece numai d-zeu, conform esenței sale, e o gândire neîntreruptă<sup>3)</sup>. Așa se explică pentru gândirea e pentru om o efortare și o încordare obositoare. Totuși, omul trebuie să cunoască cât mai bine legile și structura lumii, să facă efortări de gândire și să-și îmbogățească cunoștința, căci de progresul cunoștinții atârână soarta sa morală. Și iată cum: cunoștințele sau adevărurile pe care le dobândește sunt elemente care se adaugă esenței sale, sunt părți de lumină și realitate pe care le smulge din intelectul universal

1) „Es ist also klar, dass, wenn das Denken, der Denkende und das Gedachte der Zahl nach Eines sind, dies nicht von Gott allein, sondern von jedem Vernunftwesen gilt, so dass auch in uns, wenn wir einen Intellekt der Wirklichkeit nach haben, das Denken, das Denkende und das Gedachte nur Eines sind". (*Führer*, I, cap. 68).

2) *Führer*, II, cap. 36.

3) *Ibid.*, I, cap. 28.

și le integrează ființii sale. Inteligența hylică, cea hărăzită originar omului, absoarbe realitate din intelectul universal, dacă ne este permis să ne exprimăm astfel, și se transformă în *intelect dobândit*. Aceasta e o actualitate, o formă implinită, o adevărată substanță, care e nemuritoare <sup>1)</sup>. Intelectul dobândit se află în corp dar e distinct de el, prin moarte își ia libertate și își continuă viața proprie. Astfel, omul e muritor în starea de naștere însă devine nemuritor prin eforturi personale. Sensul vieții sale e să cucerească nemurirea.

Această inobilare a omului se realizează în grade diferite dela om la om și depinde îndeopotrivă măsură de eforturile personale și de harul divin, care se strecoară în el prin intermediul intelectului universal. Așa se explică superioritatea intelectuală a unor oameni față de alții. Oamenii în care intelectul universal s'a revărsat mai abundent, capătă o superioritate spirituală evidentă, unii din ei se urcă până la profeție, care e treapta cea mai înaltă de cunoștință omenească. Profeții sunt oamenii aleși de d-zeu cu intenția de ale desvălui o parte mai însemnată din misterele lumii.

Intelectul universal fecundează sufletul omului în trei feluri: la unii oameni întărește și înalță numai rațiunea, la alții numai imaginația, și în sfârșit, la alții îndeopotrivă măsură rațiunea și imaginația. Din prima categorie fac parte învățații, care simt o sete nepotolită să mediteze și să conceapă, să cerceteze și să dobândească cunoștințe; din a doua fac parte conducătorii de state, legiuitorii, vizionarii și idealistii; iar din a treia fac parte profeții, oamenii care au puterea să prindă adevărul în formă concretă și care simt nevoia să-l propovăduiească, îndrumând pe semenii lor pe calea perfecțiunii <sup>2)</sup>. „Esența profeției și sensul ei adevărat este emanația, care pornind dela d-zeu se răspândește prin intermediul intelectului activ, întâi asupra facultăților raționale și apoi asupra facultăților imaginative; aceasta e treapta cea mai înaltă a existenței omenești și perfecțiunea cea mai înaltă, la care pot aspira cei din specia sa” <sup>3)</sup>. Imaginația spontană și vie e ca-

1) „Denn die Seelen, die nach dem Tode fortbestehen, sind nicht die Seele, die im Menschen zugleich mit seinem Werden entsteht; dem diese letztere ist nur ein Vermögen, eine blosser Anlage; hingegen ist das Ding, das sich nach seinem Tode absondert, das zur Wirklichkeit gewordene Ding”. (*Führer*, I. cap. 70).

2) *Führer*, II. 37.

3) *Ibid.*, II, cap. 36.

racteristica profetului. Exaltarea înțelegerii raționale poate duce la descoperirea celor mai mari adevăruri, însă nu se înalță până la profeție. Între cunoașterea rațională și viziunea profetică nu e deosebire de grad ci de natură. Viziunea profetică se sprijină pe puterea de imaginație. Imaginația, datorită puterii ei de a conserva trăsăturile sensibile ale lucrurilor, de a le combina și de a reconstitui imaginile lor, prinde adevărul în stare concretă și prescurtată, înregistrează sensibil adevărurile cele mai abstracte, cele așa de abstracte încât rațiunea le caută îndelung cu experiențe și raționamente <sup>1)</sup>. Își desfășură puterea ei de cunoaștere mai cu seamă când simțurile se odihnesc. Atunci imaginația e cotropită de un fel de inspirație, de o stare în care visurile ei devin adevăruri. Între vis și profeție e o deosebire de grad iar nu de natură. Cea ce au întrevăzut și învățații, amintește Maimonide, când au spus că „visul e a șasezecia parte din profeție” <sup>2)</sup>. Activitatea imaginației din timpul visului nu diferă de cea din starea de profeție decât prin aceea că e mai slabă și mai puțin matură. În profeție, ca și în vis, imaginația activează independent de simțuri <sup>3)</sup>.

Prin profeție d-zeu comunică oamenilor adevărul și intenția sa. E cea mai evidentă probă că d-zeu se ocupă de creația sa. D-zeu se îngrijește de univers, care e imens, și într-o proporție justă, și de om. Omul e o cantitate infimă față de univers. E un mare nesocotit cel care susține că universul a fost creat în vederea

1) „Trebuie să știi că adevărații profeti au fără îndoială și viziuni speculative, ale căror cauze omul nu le poate cunoaște prin studiu. Și ei enunță lucrurile în așa fel că omul prin simpla presupunere și prin darul comun de combinație, nu le poate lămurii. Căci aceiași emanatie, care se revarsă asupra facultății imaginative spre a o perfecționa — în așa măsură că acțiunea ei merge până la a prezice cele ce se vor întâmpla și a le percepe ca și cum ar fi lucruri cunoscute prin simțuri, care ar fi ajuns la imaginație prin simțuri — perfecționează deosemena acțiunea facultății raționale în așa măsură că, prin aceeași acțiune, ajunge să cunoască ființa reală a lucrurilor și să le cunoască ca și cum le-ar cunoaște prin premize logice”. (Führer II. cap. 38).

2) Führer II, cap. 36.

3) Maimonide susține că profeția e un mijloc de cunoaștere frecvent. Profetii au puterea de a prinde adevărul ca și savanții și filosofi; primii cunosc adevărul cu imaginația și îl exprimă alegoric, cei din urmă cunosc adevărul prin rațiune și îl exprimă logic. Însă pe Moise, care a primit pe Sinai legea sfântă, Maimonide îl scoate din rândul profetilor obișnuiți. Moise reprezintă un caz unic, nu i se aseamnă niciun alt profet; Moise a văzut pe d-zeu în stare de veghe, nu l-a ascultat cu imaginația ci cu rațiunea, iar d-zeu nu i-a transmis adevărul în somn, ci i l-a comunicat direct, ca de la egal la egal.



omului <sup>1)</sup>). D-zeu știe ce se petrece în lume. Am văzut că întreaga existență e înpânzită cu inteligențe separate, adică inteligențe independente, care formează un fel de conștiință divină a universului. Știința lui d-zeu nu se poate compara cu aceea a oamenilor. D-zeu știe ce-a fost până acum, știe ce este în prezent și mai știe ce se va întâmpla în viitor <sup>2)</sup>). Soarta lumii depinde de înțelepciunea și voință divină.

În cadrul acestor idei se lămuresc două teme, care au o mare însemnătate pentru ființa omenească : *libertatea de voință și existența răului în lume*. Omul e capabil de acțiuni libere. Însă el își câștigă libertatea prin eforturi personale, așa cum prin eforturi de gândire am văzut că poate să câștige nemurirea. Pentru voință, a fi liber înseamnă a asculta numai de rațiune. Pe măsură ce rațiunea se separă și își ia independența față de corp, ceea ce se întâmplă atunci când inteligența din *hylică* devine *dobândită*, când sufletul din muritor devine nemuritor, voința se sustrage influenței corpului și dobândește o libertate deplină <sup>3)</sup>). D-zeu știe ce face și ce gândește fiecare om, cunoaște lipsurile și dorințele lui, prevede rătăcirile și păcatele lui, ar putea să intervină și să-l călăuzească, însă n'o face, deoarece acțiunea lui în lume are un caracter universal și nu individual, se îngrijește de omenire iar nu de fiecare om în parte <sup>4)</sup>). Ajutorul divin asistă pe toți indeoptrivă măsură, nu alege pe cei buni de cei răi. Rămâne ca fiecare să folosească ajutorul divin prin eforturi proprii, D-zeu a lăsat omului libertatea de acțiune, spre a avea merite și păcate, spre a purta întreaga răspundere a vieții sale. Aceasta are un rost mare d-zeu lăsând omului răspunderea soartei sale, a dat lumii și vieții umane un sens moral.

Existența răului în lume pare să fie în contradicție cu perfecțiunea lui d-zeu. Răul nu poate fi înlăturat, n'a fost introdus intenționat de d-zeu, ci decurge din structura lumii. Nu ne e permis să presupunem că d-zeu a intenționat răul, deoarece toate acțiunile sale „sunt binele pur, căci el face numai ființă

1) *Führer*, III, cap. 12.

2) *Ibid.*, III, cap. 19.

3) *Ibid.*, III, cap. 17.

4) *Ibid.*, III, cap. 20.

și orice ființă e binele. Toate relele sunt privațiuni" <sup>1)</sup>). Astfel, suferința e lipsa plăcerii, moartea e lipsa vieții, boala e lipsa sănătății, etc... așa cum repaosul e lipsa mișcării. Privațiunea, care e izvorul răului, nu e o însușire a întregii existențe, ci numai a lumii pământești. În lumile cerești nu există privațiuni, deci nu există nici rău. Izvorul privațiunilor, pricina distrugerii și a corupției, e materia. Materia singură, din întreaga creație, e izvor de lipsuri, căci ea e supusă prefacerii, primește o formă, o pierde și îmbracă alta, fără să se oprească vreodată. Pentru creația materiei, lui d-zeu nu i se poate reproșa nimic, deoarece materia era necesară pentru economia universului <sup>2)</sup>).

Acum ne apare limpede și soarta omului. Ființa ome-nească face parte dintr'o lume care e străbătută de o adâncă aspirație către d-zeu. Lumea cerească, fiind mai aproape de d-zeu, simte mai puternic această năzuință. Pe măsură ce cobori spre lumea sublunară, slăbește atracția divină. Din această pricină drama lumii materiale e de proporții mai mari. Omul nu e atras în chip natural ci trebuie să facă eforturi ca să se integreze acestei aspirații către creatorul lumii. Dealtfel, e singurul drum care îl sustrage relelor provenite din natura materiei și care îi asigură nemurirea. Inobilarea vieții se obține pe trei căi: înfrânarea corpului, căci din el izvorăsc nemulțumirile și suferințele; cultivarea virtuților morale, căci prin ele se raționalizează viața; dobândirea de virtuți intelectuale, căci ele conduc pe calea adevărului. Purtarea morală și înfrânarea corpului sunt numai condiții ajutătoare pentru inobilirea vieții. O valoare aproape exclusivă are numai cunoștința. Orice merit e un merit de cunoștință. A studia universul și a explica ordinea și rostul său, a concepe și înțelege esențele pure și eterne ale lucrurilor, cu alte cuvinte, a lămuri misterele lumii și vieți, înseamnă a cunoaște pe d-zeu. Omul comunică cu d-zeu numai prin cunoștință. Și își dă seama de natura divină numai prin iubirea care naște în sufletul său. Iubirea de d-zeu se întărește în sufletul omului pe măsură ce el înaintează în cunoștință. Termenul ultim al existenței e contemplarea lui d-zeu. „Singura perfecțiune care ar putea

---

1) *Führer*. III, cap. 12

2) *Ibid.*, III, cap. 10.

să fie obiectul mândriei noastre și a dorințelor noastre, este cunoștința lui d-zeu, care este adevărata știință" <sup>1)</sup>. Nefericirea consistă în ignorarea lui d-zeu, iar fericirea supremă consistă în contemplarea, în iubirea și în participarea la gloria și eternitatea lui d-zeu.

Maimonide conchide astfel : rațiunea și credința nu se opun și nu se contrazic, merg pe căi diferite, însă năzuiesc spre aceeași țintă, cunoașterea lui d-zeu ; filosofii și profeții caută și izbutesc, mergând pe căi diferite, să descopere același adevăr, esența lui d-zeu ; iar metafizica și religia, deși pornite din puncte diferite, se întâlnesc și se contopesc în aceeași aspirație.

**Mihai Uță**

---

---

1) *Führer*, III, cap. 51.

# Insemnări privitoare la viața și opera lui St. Zeletin

## II. OPERA <sup>1)</sup>

### Insemnări Bibliografice.

**Tipărituri și Manuscrise.** — Împărțim bibliografia lui Zeletin în două grupe: scrieri imprimate și inedite. Prima categorie cuprinde: cărți, broșuri, studii, articole, recenzii, cronici și efemeride. Înșirarea cronologică a celor mai multe din aceste scrieri, cu titluri și indicații bibliografice, cu mici analize însoțitoare și, pe alocurea cu unele citații caracteristice, culese dintr'însele, face obiectul unui studiu aparte, pur bibliografice. Este vorba de un sumar bilanț al activității publicistice a lui Zeletin, cu singura țință de a sluji doar ca punct de plecare, ca primă orientare, cui vrea să înceapă un studiu asupra primului sociolog român, care s'a emancipat din definiții și teorii abstracte și a pătruns cuterător în însăși observarea realității istorice. Grupa a doua de scrieri, cuprinzând manuscrisele, se poate și ea împărți în trei categorii: 1. total inedite, 2. publicate parțial, 3. ediții noi, mărite sau numai completate.

Opera lui Zeletin trebuia să apară întreagă, în 12 volume, în decursul anului 1935. Prin boală și apoi prin moartea lui prematură, 3 din ele: *Un om*, *Filosofia Ritmului* și *Istoria socială* au rămas în drum. Ele sînt și acum în stare de proiect doar încercări și schițe, mai degrabă material brut. Celelalte însă, fiind în-

---

1) Fragment din: Ștefan Zeletin, *Insemnări privitoare la viața și opera lui*, studiu ce va apare întreg în *Revista de Filosofie*.

# Opera lui St. Zeletin

Lista I întocmită de autor în Martie 1931

<u>FILOSOFIE</u>		<u>LITERATURĂ</u>	<u>SOCIOLOGIE</u>
<b>Publicate:</b>	Evangelhia naturii, I. (1915).	Insemnările din țara m[ăgarilor], (1916)	Burghezia R[omână], (1925)
		Retragerea (1926)	Naționalizarea școalei, (1926)
<b>De publicat:</b>	Clipe de reverie (gata din 1911).		
	Evangelhia n[aturii II] (gata din 1918). Esența firii.	Metafizica D[osului] (gata din 1918)	Neoliberalismul (gata din 1926)
Filosofia Ritmului		Idee fixă Mijloc sau scop? Un om. Calvar—Nuvele de Război.	Istoria socială (curs)
<b>Notă :</b> Nuvele de război și Calvar se suprimă : Calvar se va reduce la o prefață la „Esența firii” ; Idee fixă se contopește cu „Mijloc sau scop”.			

III 1931

Vezi pag. 471

## Lista II, întocmită de autor în anul 1933.

- I. *Un om.* (Conținutul literar ; circa 100 pagini).
- II. *De unde vine lumina.* (Conținutul literar ; circa 300 pagini).
- III. *Clipe de meditare.* (Aforisme ; circa 100 pagini).
- IV. *Evangelhia naturii.* (Conținutul filosofic ; circa 300 pagini).
- V. *Esența firii.* (Conținut filosofic ; circa 300 pagini).
- VI. *Filosofia ritmului.* (Conținut filosofic ; circa 350 pagini).
- VII. *Retragerea.* (Conținut literar ; circa 150 pagini).
- VIII. *Burghezia română.* (Conținut sociologic ; circa 300 pagini).
- IX. *Neoliberalismul.* (Conținut sociologic ; circa 300 pagini).
- X. *Naționalizarea școalei.* (Conținut pedagogic ; circa 120 pagini).
- XI. *Istoria socială* (Conținut social - filosofic ; circa 300 pagini).
- XII. *Un program.* (Conținut social-politic ; circa 120 pagini).

NOTĂ — Volumele subliniate sunt în lucru și vor fi gata mai tirziu. Celelalte au nevoie numai de revederi parțiale ; unele din ele pot intra sub tipar chiar în cursul anului.

---

chegate, sînt bune de tipărit. Reproducem mai jos lista întreagă a operelor sale, așa cum a fost întocmită de autor în două rînduri: la sfîrșitul anului 1926 și în martie 1931.

## Tabloul întii.

### Tabloul al doilea.

**Soarta operei.** — Dacă privim coloanele tablourilor de mai sus, băgăm de seamă că filosofia este ramura cea mai nedreptățită. *Evanghelia Naturii*, începînd să apară încă din 1915, a rămas pînă astăzi nepublicată în întregime; partea a doua așteaptă în manuscris din 1918. *Clipele de Reverie* n'au văzut tiparul decît parțial: un mic volum de 77 pagini, apărut în 1928 sub titlul simbolic *Nirvana*. Lipsește total *Filosofia Ritmului*. Din coloana literară: *De unde vine lumina* nu s'a publicat decît fragmentar însemnări *Din țara măgarilor*, 88 pag., format mic, publicat în 1916. Lipsește *Un om*, care nu s'a scris, împărțîșind soarta scrierilor: *Idee fixă*, *Mijloc sau scop?* și *Calvar*, nuvele de război. Din coloana sociologică: *Istoria socială* nu avem decît începutul și oarecare material neredactat. Celelalte trei: *Burghezia romîină* tipărită la 1925; *Neoliberalismul* la 1926, și *Naționalizarea școalei* la 1928, există și în manuscris, puțin mărite sau puse la punct în vederea unei noi ediții. Aceeași situație pentru *Retragerea*, tipărită în 1927 și proiectată pentru o nouă ediție crescută.

**O nedesmințită paralelă.** — Aceasta fiind soarta scrisului său, tristă în ce privește scrierile de conținut filosofic, este locul să ne punem întrebarea: care a fost soarta cugetării lui Zeletin? Vrem să spunem: de care dăstîn social s'a împărțășit gînditorul? Care a fost în mijlocul societății romînești, soarta concepției filosofice a lui, consemnată în cele citeva sute de pagini, dar nu mai puțin, pagini de manuscris? Și mai întii, care-i caracterul primordial al concepției sale? A fost Zeletin un idealist hegelian sau, cum s'a spus de atîtea ori, un materialist marxist? Ori a fost de amîndouă? Cum se leagă adevăratul său conținut de gîndire cu ce s'a desprins din scrierile care au avut norocul tiparului? Cu toate că nu este menirea unui biograf să intre în astfel de cercetări, totuș, întru cît lucrurile se amestecă adesea inextricabil, și întrucît la Zeletin problema scrisului nu

numai că nu stă departe de viață, dar constituie unul din elementele tragicului ei, nu-i nepotrivit pentru noi să facem aici o apropiere. Dacă ținem seamă că operele care i-au stat mai aproape de inimă—am numit pe cele cu caracter filosofic—n'au văzut nici pînă azi lumina publicității și că au așteptat 20 de ani evenimentul, încă înainte ca autorul să fi plecat dintre noi; dacă știm că nici măcar conturul cugetării sale filosofice nu este bine cunoscut; dacă de altă parte cunoaște cineva sbuciumul carierii lui științifice: că a fost un mare prigonit, purtat cu făgădueli lipsite de sinceritate, între Cluj, Cernăuți și București; dacă se adaugă nota deosebită a unui caracter demn, incapabil să ceară sau să dobîndească ceva prin umilințe sau platitudini; dacă în sfîrșit aruncăm privirile către latura mai adînc omenească și luăm cunoștință de tragicul sfîrșit al omului, sfîrșit care a avut loc, putem spune, în ajun de a încheia seria operelor ce pregătea spre publicare... dar fără să fi atins acest scop, avem înainte, cred i-coana reală și, în acelaș timp, o nedesmințită paralelă între soarta omului și a operei. Sentimentul acestui destin nu i-a lipsit autorului. De cum s'a întors în țară, de cum a cunoscut atmosfera morală a straturilor de sus, și-a dat seama în ce contradicție cu sine însuș va avea de trăit.

„Și așa, zice el, de trei ori nenorociții, pe care o soartă vitregă i-a făcut să se nască în „țara măgarilor” și natura nemiloasă li-a pus pe umere povara talentului — mai apăsătoare aici decît oricare alta. Ei se vād osîndiți să poarte deapănurea pe frunte un îndoit stigmat al impotenței intelectuale: au de luptat deopotrivă cu neîncrederea străinilor ca și cu neîncrederea țării lor proprii. Și în acest sbucium sterp și tragic, se istovesc mai mult decît în truda sacră a creației. Că știe Sfîntul dacă ajung vreodată să învingă îndoiala altor neamuri, dar e nesdruncinat ca firmamentul, că îndoiala celor de un singe n'o pot răpune cu totul, în veci de veci. Nu, măgarii nu iartă niciodată crima de a te urca mai sus decît dinșii și a fi ceva mai mult ca un măgar. Cadavru să fii și-ți isbesc mormîntul cu copita, de-ți sfarmă sicriul în bucăți; cenușe să fii, și-ți sdrobesc cinic urna mortuară, de-ți împrăstie praful oaselor în cele patru vînturi ale cerului. Căci ei n'au liniște în suflet pînă nu se conving, că sub preținsul talent s'a ascuns tot un măgar ca dinșii, și pentru aceasta



nu se sfiesc să turbure nici liniștea solemnă a mormintelor".<sup>1)</sup>

**Determinismul în gândirea lui Zeletin.** — Cite odată din necunoaștere, de multe ori cu rea credință i s'au aruncat lui Zeletin ceracterizări neexacte, calificări nepotrivite. Cele ce-l atacau personal, de obicei îl lăsau rece. Intr'o singură direcție atacul îl turbura : cind i se atribueau credințe străine. Nu odată i s'a spus lui Zeletin că are convingeri materialiste, și nu numai în economie unde primise înriurirea metodei, dar și în sociologie și chiar în filosofie. „Sint cițiva ani, zice el în 1925, de cind mi s'a pus pe frunte stigmatul de ginditor materialist. S'au scris chiar copioase studii, împotriva materialismului în genere, ca și a materialismului economic în deosebi, crezîndu-se că prin a-ceasta se ruinează temeliile gîndirii și mai ales ale detestatei mele metode. N'aș spune adevărul, dacă aș pretinde că o ase-menea legendă, întreținută cu vădită intenție de discreditare, nu mi-a pricinuit unele momente de nervozitate. Dar am lăsat lucrurile să-și urmeze cursul, știind că odată legenda se va distruge singură“. Odată... în zădar vom întreba destinul : cind ? Omul acum a trecut de hotarul vieții iar sorocul dispariției — pentru legendă — n'a sosit încă ! Iar el, cu conștiința învăluită în această legendă ca în atitea altele a trecut astfel de la noi. Și a rămas de-acu în sarcina posterității, a celor iubitori de adevăr, s'o imprăstie. Este adevărat că nu ne putem lega în conștiință cu această sarcină înainte de apariția operei întregi ; dar nu ne vom abține de la o elementară citare a citorva date ce ne stau la îndemină. Astfel este o întimplare, care a avut darul «să-i deslege limba în mod prematur» pentru a ne face una din cele mai prețioase mărturisiri de credință ; căreia dinsul, cind o făcea, socotea că nu-i sosise timpul. Ținuse odată în București conferința intitulată *Originea și formația Burgheziei romîne*. Dînd crezare cronicarului săptămîinii — dl. Nae Ionescu — ședința fusese sărbătorească. Zeletin făcuse dovada că este un ginditor de rassă și de o suverană stăpînire a literaturii subiectului. Un expunător de precizie și claritate cu excepțională îndeminare în minuirea metodei. Și, fapt nou, cu o cuceritoare vervă interioară, care nu isvora din debitul verbal, ci din dialectica gîndirii. Pu-

1) *Țara Măgarilor*, 67 sq.

blicul „îngrămădit ciucure“ a întovărășit cu încordată atenție pe vorbitor și a trăit la unison „contagioasa voluptate a generalizării“, de care conferențiarul era stăpinit...

— Am ascultat cea mai desăvârșită metafizică materialistă a culturii noastre observă dl. C. Rădulescu-Motru, la terminarea expunerii.

Afirmația, se 'nțelege, căzu greu și Zeletin fu silit să-și inmoaie pana în cerneală. „Materialismul meu, își zise dînsul, proclamat astfel din chiar cercul în care se grupează întreaga noastră mișcare filosofică, multă—puțină cită o avem, riscă să primească o consacrare. Trebuie să vorbesc“.

Și s'a rostit astfel.

**Spovedania unui gînditor spiritualist romantic.**—„Am fost și sint în filosofie un incorigibil romantic. Un romantic din temperament nu din capriciile lecturii. Din harul naturii nu din acela al cărților... Natura mi se prezintă ca rezultat al unei serii continue de evoluție spirituală, ce palpită în infinite unde, fiecare din acestea la locul și la timpul ei, jucînd un rol necesar. Pentru mine existență întimplătoare, izolată, este simplă absurditate. Orice faptură din univers, are, în modesta ei sferă de activitate, un rol, necesar de împlinit, fără care însăși existența totului ar fi știrbită. În cadrul acestui marxism spiritual al universului, determinismul social, pe care îl aplic, este o simplă parte întregitoare“.

**Zeletin și marxismul.** — Desigur Zeletin n'a fost un marxist în exacta concepție a marelui economist. Se poate susține însă că nu este nici-o legătură între concepția istoriei sociale, pe care autorul nostru o aplică în scrierile publicate și marxism ? Și aici preferim a-l lăsa pe dînsul să vorbească. „Am intrat în panteonul idealismului romantic pe porțița materialismului marxist, clădit el însuș pe miezul sufletesc romantic al evoluției continue. Dar cînd din templul romantic mi-am aruncat privirile îndărăt, spre porțița materialistă, care mă condusese înăuntru, a trebuit să mă'nfior la aparența ei sbirlită. Fapt este că marxismul sub raport filosofic se clădește pe cea mai mai grosolănie, pe care o cunosc în istoria filosofiei. El a luat materia ca substanță a lucrurilor, însă i-a dat o lege de origine și natură sufletească, aceea a evoluției seriale romantice, sub forma ultimă dată de Hegel. Această stranie împerechere a unei legi spirituale cu un

substrat material, este o concesie făcută atmosferei materialiste a timpului. De la asemenea ciudățenie n'a avut marxismul decît daune ; și cea mai mare e aceea că și-a închis pentru totdeauna intrarea în templul moralei și al religiei, acolo, unde sufletul omenesc își găsește liniștea reală și — ultimă. Mi-am zis : acum e marea problemă de a desmaterializa marxismul, a-l readuce la origine, prinzîndu-l în cadrul unei concepții spiritualiste a lumii. Teoretic, această problemă este de mult rezolvată pentru mine și doarme în foile manuscriselor..." Aceste cuvinte au fost scrise în 1925, pe cînd preocupările lui mergeau total către istoria socială. Cinci ani sacrificai pentru problema dezvoltării civilizației noastre moderne, i-au fost deajuns și sub raportul subiectiv. „Eu m'am împăcat sufletește cu această țară", scrie el la aceeași dată. Dar orice clipă îi trecea pe dinainte, întirziindu-l în asemenea cercetări, o considera ca un adevărat furt asupra operei de gîndire, care îl aștepta, „despre care n'am pierdut încrederea că se va naște, că va nimeri calea către suflete și va restabili adevărul. Pînă atunci însă, iată-mă ajuns în publicistica noastră, din gînditor spiritualist romantic, economist marxist, ba chiar și un grosolan filosof materialist. Cînd mă gîndesc bine, mi se pare că n'am meritat această soartă.

Încă o privire asupra vieții înainte de încheere.

Văzută exterior, viața lui Zeletin a curs în afară de lume, a curs fără sgomot și, desigur, fără nici o strălucire. Pentru un temperament ca al lui, deprins în askesă, lucrul n'a fost și n'a părut decît firesc. Dar cit de mult ciștigă o astfel de viață, cînd ne dăm osteneala s'o privim cit de puțin și în interior : în voința, intensitatea și suferința ei ! O viață desfășurată între zidurile înguste ale unei locuințe modeste, pe catedră și în gînd — mai ales în gînd ; o viață picurată lingă „masa de tortură" din virful unei penițe ; o viață lipsită de ori ce este vrajă a pămîntului, cu toate bunurile lui, lipsită de ori-ce ambiție și vanitate, de orice este satisfacere pătrunsă în interior pe calea simțurilor : o astfel de viață nu e desigur ce poate visa mai seducător un om. Dar, mare Doamne, să desbatem o clipă în noi înșine și goli-ciunea cu care se înfățișază atilea vieți ale „fericiților" lumii aceste, să contemplăm sbuciumul ce se risipește în dar între cele două banchete ale unei zile și să punem în cumpănă : din care rămîne mai mult ?

**C. Papacostea**

# Vitamine și avitaminoze

Din numeroasele experiențe făcute asupra animalelor hrănite cu alimente cuprinzând albumine, grăsimi, hidrați de carbon, săruri minerale, și apă, cu un cuvânt toate principiile alimentare s'a văzut că ele nu se dezvoltă în condițiuni satisfăcătoare deoarece le lipsește principiul indispensabil creșterii, organizării economice organismului și chiar necesar reproducerii speciei. Acel principiu a primit în anul 1911 numele de vitamină, nume dat de chimistul biolog polonez C. Funk. În anul următor filosoful englez F. Gowland Hopkins face următoarea experiență în institutul său din Cambridge, pentru a studia chestiunea alimentației artificiale. 12 șobolani tineri sunt împărțiți în 2 grupe: șase din ei sunt hrăniți cu lapte natural, ceilalți șase cu lapte sintetic. Cei hrăniți cu lapte natural erau sănătoși, creșteau și se dezvoltau în mod normal, pe când ceilalți șase erau slabi și somnoroși, creșterea li se oprea, corpul începea să piardă din greutate și după interval de timp muriau. Dacă acestora îmbolnăviți li se adăoga la rația alimentară zilnic câte 2 cm<sup>3</sup> de lapte natural ei își reveniau în scurt timp și se dezvoltau în mod normal. Experiențe de felul acesta s'au mai făcut și de alți cercetători, dar adevărata eră a vitaminelor începe în anul 1919, după încetarea războiului. În laboratoarele de fiziologie ale tuturor statelor se caută cu perseverență și sârguință după principiul completării alimentelor și pe măsură ce se cercetează diferite alimente ca untura de pește, drojdia, unt, gălbenuș, embrionul de grâu și orez, semințe de in, varză, salată, spanac, morcovi, roșii etc. se ajunge la convingerea că aveau de a face nu cu o materie simplă, ci cu o serie întreagă de combinații organice complicate și cu

totul diferit alcătuite. Toate încercările de a le stabili constituția chimică rămânând lungă vreme infructuoase s'a ajuns la formula să fie notate cu literile A, B, C, D, E, etc. La început sunt produse vitaminele de către plante și ele îndeplinesc în corpul lor probabil aceleași funcțiuni ca și hormonii în corpul omului și al animalelor ; chiar la plante sunt turburări produse de vitamine. Botanistul Burgeff a constatat că semințele Orchideelor pierneau regulat dacă n'aveau posibilitatea să scoată în timpul dezvoltării lor vitamina B din anumite ciuperci cu cari trăesc în simbioză. Vitaminele sunt neapărat trebuincioase pentru organismul oamenilor și al animalelor superioare și după toate probabilitățile și al celor inferioare, căci constată îmbolnăviri provocate de avitamine la insecte de ex.: la șvabii de bucătărie, albine și larvele gândacilor. Preocupările științei sunt îndreptate asupra rolului și mecanismului vitaminelor în metabolismul celulei, ele influențând asupra formei și constituției celulei, asupra creșterii celulei și des-asimilației și în fine asupra înmulțirii și reînnoirii celulei. Influențând asupra tensiunii superficiale ale celulelor ele regulează permeabilitatea pereților celulari ceea ce este de o importanță capitală pentru fenomenele de absorbție de ex.: în epiteliul intestinal. În acelaș timp vitaminele coordonează respirația celulelor și îngrijesc totodată, ca transformatoare de energie de procesele de ardere ale substanțelor alimentare în acid carbonic și apă, degajându-se urme de metale grele, ca fier, cupru, mangan etc. Demn de reținut este faptul că cercul de activitate al fiecărei vitamine se referă la acele celule sau țesuturi cari aparțin din punct de vedere evolutiv la o anumită foiță germinativă. Vitamina A de ex. apără epiteliile care aparțin ectodermului, influența vitaminei C. se resfrânge mai ales asupra organelor cari își au originea în mesoderm. Astfel trebuie să credem că fiecare foaie germinativă a primit din cele mai vechi timpuri în dezvoltarea vieții un lichid ocrotitor și îndrumător. În fine efectele vitaminelor sunt atât de asemănătoare cu ale hormonilor încât anumite avitamine nu se pot distinge de turburările glandelor cu secrețiune internă. De prezența vitaminelor în organism depinde buna stare a proceselor vitale ca : funcțiunile de creștere, apărarea organismului împotriva bolilor infectuoase și a hemolizei,

rat foarte multe cazuri de scorbut printre copiii țărilor blocate și mai ales printre copii sugaci, așa numita boală a lui Möller-Barlow din cauza alimentării lor cu lapte excesiv de sterilizat, ca și cu preparate de lapte, paste făinoase etc. Ea se manifestă prin dureri de oase, umflarea articulațiilor, sângerarea gingiilor precum și teama copiilor la simpla atingere. Vindecarea se obține prin alimentarea cu spanac și morcovi și în legătură cu aceasta amintește Dr. G. Venzmer despre obiceiul locuitorilor dela noi de a li se adăoga morcovi în lapte copiilor cari nu pot fi alăptați de mamă ci sunt hrăniți cu lapte de vacă. Descoperirea vitaminei C se datorește prof. ungar Szent Györgyi care lucrând în institutul olandez de fiziologie din Groningen pentru a pătrunde în tainele respirației plantelor, dă peste o substanță chimică pe care spre uimirea lui o descoperă în Institutul de chimie biologică din Cambridge în capsulele suprarenale la diferite animale. Una și aceeași combinație chimică în plante și în capsulele suprarenale, lucru curios; în același timp acest profesor fiind chemat la clinica din Rochesester în Statele Unite, având la dispoziție suficiente cantități de capsule suprarenale, reușește să extragă din ele 20 gr. de cristale alcătuite dintr'un acid ușor solubil în apă și alcool diluat. Tratând cu  $\frac{1}{2}$  miime de gram din aceste cristale șoareci ținuti la o severă dietă scorbutică ei sunt feriți de îmbolnăvire. Cristalele s'au putut obține și din portocale, varză și lămâi și acest acid având proprietăți antiscorbutice a primit numele de acid ascorbic. El se mai află în cireașa ovreiului, în mere, gutui în frunzele coniferelor chiar foarte abundent. În Martie 1933 s'a clarificat până în cele mai mici amănunte constituția chimică a acidului ascorbic de chimistul Fr. Micheel în Göttingen. Sinteza vitaminei C au făcut-o pe cale artificială cercetători elvețieni și englezi. Szent Györgyi analizând ardei găsește că acidul ascorbic se află în ei de 4 ori mai mult decât în lămâi încât din 2000 kgr. de ardei a reușit să obține  $\frac{1}{2}$  Kg. vitamină C pură.

Rolul acestei vitamine e important în tratamentul hemoragiilor prin faptul că înleșnește coagularea sângelui, căci la un bolnav care avea nevoie de 70 minute pentru ca să coaguleze sângele, prin administrarea vitaminei C procesul de coagulare avușese loc după 5 minute și hemoragiile la nivelul articulațiilor

incetaseră complet. Trebuie de menționat că incorporarea vitaminei se face direct prin vasele cu sânge, căci luând-o prin stomac sau intestine există posibilitatea să fie distrusă înainte de a fi resorbită. S'a făcut constatarea că această vitamină poate fi atacată de bacteriile intestinale (ex : *Bacterium coli*), nu însă toate speciile din genul colibacililor au această proprietate. În ultimele luni a constatat profesorul Dr. W. Stepp că vitamina C administrată oamenilor sănătoși în cantități mai mari (300 miligrame) se elimină în cea mai mare parte prin urină, pe când la bolnavii cari au febră, la diabetici și bolnavi de cancer ea dispare și nu se elimină prin urină. Vitamina C aflându-se în cantități mari în capsulele suprarenale s'a putut stabili o corelație cu adrenalina secretată de ele în vederea regulării presiunii sanguine și în formarea pigmentilor. Acidul ascorbic ocrotește adrenalina de oxidarea prea repede, aceasta dovedindu-se prin experiență făcută tratând adrenalina cu acid ascorbic și expunându-le la lumină : colorarea în roșu a adrenalinei nu se mai face lucru care se petrece cu siguranță și în organism. Pigmentarea anormală a pielii ce se observă la cei suferinzi de insuficiența capsulelor suprarenale se poate înlătura prin inoculare cu acid ascorbic în circuitul sanguin. Vitamina C obținută în stare curată a permis lărgirea cunoștințelor proceselor vitale și a dat în mâna medicinei un mijloc nou și prețios de vindecare.

Vitamina A (antixerofthalmică). În timpul războiului se observase un fenomen curios printre prizonieri din lagăre cari în timpul amurgului nu mai vedeau de loc lovindu-se unii de alții. Odată cu schimbarea alimentației constând din orez, fasole și supă de cartofi, cu alimente proaspete s'au ajuns la constatarea că ei suferiau de lipsa vitaminei A a cărei prezență e necesară pentru refacerea purpurului retinian, stratul cu băștonașe din retină decolorându-se în timpul luminii, refăcându-se la întuneric. Procesul acesta s'a putut observa în următorul mod : vitele cari au stat peste noapte în grajd fiind tăiate la abator înainte de a vedea lumina zilei, prin aplicarea unei legătore neagră peste ochi au o retină de culoare purpurie închisă. Dacă însă influențează lumina soarelui asupra ochilor purpurul retinei se distruge chiar după 10 minute, retina având un aspect cu totul deschis. Vitamina această aflându-se în unt, ouă, în stratele adipoase,

ficat etc. odată ce suferinzii consumă din ele se vindecă de această orbire din amurg. O experiență interesantă s'a făcut cu șobolanii albi, cari la lumina zilei au o retină aproape incolară, lăsându-i la întunec retina se colorează în câteva ore prin formarea purpurului retinian. Dacă însă șobolanii sunt hrăniți cu alimente lipsite de vitamina A retina nu se mai colorează. Absența vitaminei A produce turburări caracterizate prin căderea genelor, oedemul pleoapelor, opacificarea și ulcerarea corneei (xeroftalmie) ducând la completa pierdere a vederii. Experiențe făcute asupra cânilor arată că după un tratament de 10 zile cu vitamina A simptomele boalei dispar. Vitamina A este indispensabilă pentru echilibrul nutritiv al celulelor epiteliale, de aceea toate țesuturile acoperite cu asemenea celule suferă. Uneori se adună cristale în jurul celulelor epiteliale eliminate din mucoasele căilor urinare și biliare, cari mărindu-se pot aduce la petrificare dând piatra la rinichi, calculi urinari și biliari. Una din cele mai grave urmări a acestei avitaminoze este slăbirea puterii de rezistență a pielii împotriva pătrunderii microbilor, epitelul nu se mai poate regenera, păturile dela suprafață și mai ales mucoasele nu opun nici o rezistență pătrunderii microbilor și deci organismul este expus tuturor bolilor infecțioase de unde vitamina A a primit și numele de vitamina anti-infecțioasă. Substanța necesară pentru producerea vitaminei A este o provitamină și anume carotenul inactiv în morcov, patlagele roșii, spanac, salade, varză etc. care apoi se transformă în organism în vitamina propriu zisă. În plante carotenul joacă un rol important în creștere, căci cantitatea lui e mare în mazăre, grâu și ovăș numai până când aceste plante înfloresc, și după facerea fructelor carotenul scade simțitor. Cristalele de caroten din morcov devin atât de bogate în vitamina A încât ajung 3-5 milionimi de gram pentru a împiedeca turburări în creștere și îmbolnăvirea ochilor la șobolani hrăniți cu alimente lipsite complet de această substanță. Cercetându-se untura de pește dela macrele, camla, etc. s'a găsit că e foarte bogată în vitamina A ceea ce i-a permis în anul 1932 prof. P. Karrer din Zürich să-i determine compoziția chimică, stabilind și următoarele proprietăți: e solubilă în grăsimi și se distruge prin încălzire îndelungată ca și prin razele ultra-violete. Animalele ierbivore ca și omul transformă



carotenul cu ajutorul ficatului în vitamina A și o înmagazinează chiar în ficat sau și în alte organe și țesuturi de ex: în țesutul adipos împreună cu vitamina A gata luată din unt, lapte, gălbenuș, brânză etc.

**Vitamina D. (antirachitică).**

E lucru cunoscut că de multă vreme se întrebuințează untura de pește din specia *Gadus morhua* dovedindu-se a fi un medicament de primul rang pentru dezvoltarea și fortificarea copiilor. Cuprinzând grăsimi ce s' ușor luate de stomac și intestin în acelaș timp fiind de o mare valoare nutritivă și totodată digerându-se foarte lesne, untura de pește joacă însă un rol de căpetenie prin vitamina ce o cuprinde regulând fixarea sărurilor de calciu și fosfor în schelet, combătând astfel rachitismul. Vitamina antirachitică derivă dintr'o provitamină care a primit numele de ergosterină și care sub acțiunea razelor solare dobândește proprietăți antirachitice. Ergosterina se află mai cu seamă în plantele inferioare ca ciuperei, drojdia de bere, cornul seacrei, alge unicelulare. Mărire abundă în alge și provitamina aflătoare în ele se transformă în vitamina D mai ales în acele regiuni unde efectul razelor solare este mărit și de reflecția suprafeței mării, de ghiață și zăpadă precum și de aerul lipsit complet de praf. Astfel de împrejurări există în mările polare unde în timpul primăverii algele marine se înmulțesc foarte mult, ergosterina din ele transformându-se în vitamina D servind ca hrană animalelor inferioare, peștilor mici cari la rândul lor sunt mâncați de peștele *Gadus morhua*, în al cărui ficat se înmagazinează vitamina trecând în mrai cantități în untura ce se extrage din el. Ficații se adună în butoaie sunt duși la centrele de extragerea unturii de pește care e topită și purificată.

În timpul războiului țările blocate ne-putând importa din Norvegia untura de pește, s'a întins în mod înspăimântător rachitismul în cartierele cu mai puțin soare din orașele mari, copiii prezentau oasele moi și indoite, coloana vertebrală curbă, coastele proeminente burta eșită în afară, anemia și turburările intestinale însoțite de dureri complectau jalnicul tablou. În aceste împrejurări îi trecu prin minte unui doctor german Huldshinsky în anul 1919 să expună micii săi pacienți rachitici razelor ultraviolete emise de lampa cu cvartș și după un tratament de 2 luni

copiii deveniră sănătoși oasele întărindu-se. Experiențele făcute asupra diferitelor animale demonstrează că e suficientă iradierea substanțelor hrănitoare lipsite de vitamine pentru a le feri de rachitism. Dacă li se dă copiilor untură de pește, dacă sunt expuși razelor ultraviolete sau dacă sunt hrăniți cu alimente iradiate, efectul este același. Fără îndoială că trebuie să existe un factor în pielea oamenilor și animalelor care prin acțiunea luminei ultraviolete dobândește aceleași însușiri cari sunt proprii unturii de pește și care conferă organismului proprietatea să fixeze sărurile calcaroase în oase. O serie întreagă de cercetări migăloase au pornit în numeroase clinici și laboratoare pentru descoperirea celui factor ajungându-se la descoperirea că una dintre sterine-substanțe ce se găsesc în grăsimile animale și vegetale și anume cholesterina care se găsește mai mult în grăsimile de origine animală, dobândește prin acțiunea razelor ultraviolete proprietăți antirachitice specifice vitaminei D. Părerea aceasta s'a dovedit a fi greșită căci s'a demonstrat că cholesterina devine activă cuprinzând urme de ergosterină, deci aceasta se transformă în vitamina D.

Profesorul A. Windaus și fizicianul Pohl din Gottingen reușesc să îndepărteze toate urmele de ergosterină din cholesterină aceasta dovedindu-se astfel de a fi incapabilă de a deveni activă prin acțiunea razelor ultraviolete. Sunt suficiente 0,15 milionimi de gram de ergostină iradiată pentru a preveni rachitismul șobolanilor supuși la un regim rachitigen. Profesorul Windaus a reușit să prepare din drojdie vitamina D care este solubilă în grăsimi cristalizând în prisme frumoase, resistă la aer și căldură, pierzând efectul după o încălzire îndelungată și puternică. Ergostina iradiată s'a pus în vânzare de industriile chimice sub formă de preparate medicale cunoscute sub numele de: «Wigantol», «Acterol», «Radiostol», etc. În natură vitamina D se găsește în untura de pește, lapte, unt, ouă, scrumbii, în ciuperci (champignonii). În corpul omului și al multor animale se crede că sunt bogate în cholesterină glandele sebacee în cari activează vitamina D prin acțiunea razelor solare.

E. Rekling a supus unui regim rahitigen șobolani tineri, o parte din ei fiind rași alții nu; din când în când toți sunt supuși acțiunii razelor ultra-violete, rezultatul fiind îmbolnăvirea șobo-

lanilor cu blana intactă; pe când cei rași rămân sănătoși. Se îmbolnăvesc deci numai acele animale ale căror piele nu e expusă direct acțiunii razelor solare. În timpul acestor experiențe autorul a observat un obicei curios al șobolanilor de a-și mânca propriile secreții dermice. Rezultă că secrețiile dermice cuprinde o cantitate relativ mare de ergosterină pe care animalele o introduc pe cale bucală pentru a fi apărute în contra rachitismului, căci Rekling făcând un dispozitiv prin care șobolanii erau împiedecați de ași mânca secrețiile a constatat că rachitismul le apare mai ușor. Razele ultra-violete acționând prin epidermă activează ergostina din straturile mai adânci ale tegumentului, astfel că băile de soare au mare importanță prin bogățiile în radiațiunile ultra-violete. După Otto Stiner cobaii hrăniți cu alimente lipsite complete de vitamine capătă inflamații cari uneori trec în formațiuni canceroase. Lipsa factorului A precum și a altor vitamine poate provoca deranjări de creștere având drept urmare apariția celulelor canceroase.

*Vitamine E.* În afară de cele 4 vitamine mari A, B, C, și D s'a crezut că trebuie să mai existe și altele pentru descoperirea cărora au pornit o serie de cercetători, culminând cu descoperirea făcută de Evans, Bishop și Sure din California cari supunând șobolanii tuturor felurilor de regim au constatat că lipsa unor substanțe hrănitoare, influențează în mod dăunător puterea de reproducere și conservarea speciei acestor rozătoare. Această vitamină, care în ordinea alfabetică și-a primit numele de vitamina E sau vitamina antisterilității căci lipsa ei provoacă la bărbați oprirea timpurie a spermatogenezei, joacă un rol important în fenomenele de încrucișare precum și în boalele familiare și ereditare după cum probează experiențele d-lui prof. Constantinescu. Avitaminoza E se manifestă într'un mod cu totul specific asupra ambelor sexe la șobolani. La sexul bărbătesc se desfigurează țesutul glandelor germinative și spermatogeneza încetează, animalul devenind steril, la femeiușcă dacă e însărcinată avitaminoza E produce moartea embrionului și nici când nu mai nasc pui vii. Dacă însă li se dă acestor mame vitamina E atunci viitoarele sarcini își iau mersul normal puii născându-se vii și sănătoși. De notat e faptul că femeiuștele ne-fecundate nu sufăr nimic de pe urma avitaminozei E și tocmai aceasta denotă efectul specific a vitaminei E asupra fenomenelor de reproducere.

Vitamina E joacă un rol important în formarea și secreția laptei mamei, ceea ce s'a putut demonstra alimentând cu un regim lipsit de vitamina E mamele care își alăptau puii, cari astfel rămăneau în urmă ca greutate și dezvoltare puilor alăptați de mamele hrănite cu un regim, cuprinzând vitamina E. Rezultă de aici că și această vitamină ca și cele mai multe trece odată cu laptele mamei asupra puilor și e indispensabilă pentru buna lor dezvoltare. Se crede că și la animalele inferioare joacă un rol însemnat această vitamină căci albinele își hrănesc regina, a cărei fecunditate e cunoscută, cu substanțe foarte bogate în vitamina E.

Natura ne oferă în cantități suficiente vitamina E care e solubilă în grăsimi și una din cele mai rezistente vitamine, aflându-se în grâu, ovăș, lucernă și podbal; organismul animal procedând la fel ca și cu prepararea vitaminei A din carotenul plantelor, provitamina vitaminei E fiind probabil pigmentul vegetal de culoare galbenă (xantofila). Infrucât vitamina se află ca rezervă abundentă și în organismele animale pe lângă originea ei din regnul vegetal frunze și semințe, putem s'o aflăm și în carnea mamiferelor, în organele glandulare, în lapte și unt, în cea mai mare cantitate se află însă în uleiul embrionului anumitor cereale mai ales în uleiul germenului de grâu. Experiențele făcute asupra femeilor cu nașteri pre-mature, oferindu-li-se zilnic ulei din germenul de grâu au demonstrat eficacitatea dând naștere la copii dezvoltați și sănătoși. La fel s'a dovedit rezultatul binefăcător a acestui ulei în cazuri de insuficiență sexuală la bărbați.

Experiențele d-rului J. Davidson din Winnipeg ne demonstrează legătura dintre cancer și vitamina E. În anumite condiții gudronul aplicat pe piele dă naștere la tumori canceroase. Davidson a făcut o serie de experiențe cu mai multe grupuri de șobolani cari au fost supuși tratamentului cu gudron. Unul dintre grupuri hrănit cu alimente bogate în vitamina E s'a arătat cu totul refractar cancerului; un alt grup alimentat obicinuît a pierit în întregime. D-rul Davidson își continuă experiențele introducând în regimul de alimentare al șobolanilor și alte vitamine, mai cu seamă vitamina D, cu speranța de a găsi principiul unei diete anti-canceroase.

Alte vitame. Profesorul Dr. Euler din Stockholm a aflat că în lămâi și coacăzele negre vitamina C e însoțită de o vitamină

Denumirea vitaminei	Principalele izvoare ale vitaminei în alimente.	Insușirile practice importante ale vitaminei.	Aplicarea vitaminei în medicină.
<b>Vitamina A.</b> (antixeroflamică) Provitamina : Caroten	Fructe verzi, roșii și roși-gâlbui (mai ales caise). Pătlăgele roșii portocale, legume (mai ales spanac, saladă, varză verde) morcovi, ficat, grășime, lapte, unt, gălbenuș, brânză, untură de pește, pește.	Compoziție solubilă în grăsimi care se distruge prin încălzire îndelungată ca și prin razele ultraviolete.	Favorizează în tinerețe starea de nutriție, creșterea corpului și întărește puterea de rezistență împotriva bolilor contagioase. La îmbolnăviri catarice ale căilor respiratorii ale copiilor, în unele forme ale boalei lui Basedow, la anumite boli ale ochilor și în cazuri de orbire în timpul amurgului. Mijloc general de fortificare și pentru susținerea reconvalescenței.
<b>Vitamina B.</b> (B <sub>1</sub> și B <sub>2</sub> ) antiberiberică și antipelagroasă.	Grăunte de cereale făină integrală, pâine integrală B <sub>1</sub> , Drojdie B <sub>1</sub> și B <sub>2</sub> . Carne proaspătă. Ficat B <sub>2</sub> . Zarzavaturi proaspete (mai ales varză verde) păstăioase. Poame, bulbi și rădăcini Lapte și ouă.	Compoziție solubilă în apă care prin scurtă fierbere nu este influențată, la o temperatură de 120° mai îndelungată și prin razele ultra violet devine în parte inactivă.	Beri-beri B <sub>1</sub> , Pelagra B <sub>2</sub> , diaree tropicală, Cociak (boală abdominală tropicală). Favorizează secreția laptelui. Pentru desvoltarea poftei de mâncare în perioada de creștere a copiilor, împotriva turburărilor de creștere și desvoltare. În anumite forme de anemie ca și la boala lui Basedow.
<b>Vitamina C.</b> (antiscorbutică)	Fructe, mai ales portocale și lămâi, ardei, pătlăgele roșii, varză, cartofi sicle și frunze dela plante.	Compoziție hidrosolubilă, puțin rezistentă și sensibilă în contact cu oxigenul. Se distruge prin fierbere, uscare depozitare și mai ales prin conservare	Scorbut, scorbut latent, scorbutul copiilor, hemoragia pielii și a gingiilor; hemofilie. Pentru susținerea tratamentului diferitelor tuberculoze și ulcerelor stomacale.

<b>Vitamina D.</b> (anti-rachitică) Provitamina : Eryosterina.	Lapte, brânză, unt, gălbenuș, ficat, untura de pește, ciuperci, pește alimente iradiate.	Vitamina D. se formează din provitamină prin acțiunea razelor ultra- violete. E solubilă în grăsimi rezistă la fier- bere și e puțin sensibilă la acțiunea oxigenului.	Toate formele de rachitism și pentru protecția viitoarei mame împotriva pierderilor prea mari de săruri calcaroase. Pentru ameliorarea formării dinților și inlesnirea ieșirii lor. La scrofuloză, tuberculoză osoasă fistule tuberculoase osoase. Vindecarea fracturilor oaselor. Prevenirea și tratarea rachi- tismului în dispensarele de sugaci și în grădinele de copii.
<b>Vitamina E.</b> (antisterilității)	Frunzele plantelor și semințe, grâu, ovăs lucernă, podbal carne, organe glandulare, în mici cantități în lapte și unt.	Solubilă în grăsimi, extrem de rezistentă și stabilă	La înclinarea spre nașteri premature, pentru menținerea sarcinei, produce, secreția laptelui. În cazuri de insuficiență sexuali și impotență la bărbați.

care se bucură de proprietatea de a combate agenții pneumoniei, factorul acesta fiind cunoscut sub numele de vitamina I. De altfel medicina populară întrebuințează de vreme sucul cald de lămâie în tratamentul aprinderilor de plămâni.

La capitolul vitamina B am amintit că aceasta cuprinde o serie întreagă de factori dintre cari factorul B<sub>1</sub> și B<sub>2</sub> sunt cunoscuți din cele expuse. Vitamina B<sub>3</sub> descoperită în 1927 de Williams și Waterman cunoscută numai din turburările produse în lipsa ei asupra paserilor (porumbei și găini), provocând turburări cardiace și stagnare în greutatea corpului. Factorul B<sub>4</sub> descoperit în 1929 de Reader s'a dovedit a fi necesar numai pentru creșterea șobolanilor nu și paseri. Factorul B<sub>5</sub> descoperit în 1930 de cercetători Carter Kinnersley și Peters este necesar pentru menținerea greutateii paserilor, lipsa lui provocând stagnarea în creștere. Pentru a încheia seria lor urmează vitaminele cunoscute din metabolismul șobolanilor, păstrăvilor etc. și anume: vitaminele F, H, R, Y ale căror absențe provoacă turburări de nutriție și oprirea creșterii precum și secreția abundentă a glandelor sebacee (seborhee) și descumare.

Se poate alcătui un tabel al principalelor vitamine.

Din cele expuse vedem că natura ni le pune la dispoziție vitaminele, surse de energie superioară, în cantități suficiente: rămâne să știm cum și când să profităm de ele pentru buna stare, înflorirea și vigoarea tineretului, puterea vitală și dezvoltarea unui popor sprijinindu-se pe temelia sănătății mamelor și a copiilor viguroși.

**S. Iliuț**

Profesor Cernăuți

---

#### BIBLIOGRAFIE:

- Gerhard Venzmer : *Lebensstoff unserer Nahrung*. (Stuttgart 1935).  
E. Macovski : *Vitamina D.*, Revista șt. Adamachi.  
Dr. W. Stepp : *Heihorkungen des Vitamins C.*, Rev. „Umschau“ 1935.

## Eminescu: Scrisoarea III

Infățișările sub care poate să apară opera unui scriitor, cu toată istoria lui felurită în preocupări culturale și cu întreaga expresie a ființei sale, care uneori se îmbracă în școli și mode literare, adesea înșeală privirea celor mai experimentați critici când vor să-i fixeze esența. Fiindcă în manifestările spiritului creator, pe de o parte, vorbește trecutul cu desfășurările timpului consumat și închis acolo, iar pe de alta, prezentul cu aspirațiile imediate ale fiecărui scriitor, prin momentul de creație.

Dintr'un asemenea complex de gândire și simțire, trebuie să se deosebiască principalul, de secundarul artistic.

Și scriitorul, de cele mai mult ori, a vrut să spună în cutare operă literară, ceea ce interiorul sufletesc al criticului a putut descoperi în propria-i ființă, ca ceva care să-l intereseze prin intermediul operei. Tot din cauză că operele literare vorbesc lumii prin ceea ce pot ele interesa mintea și sufletul omenească în anumite împrejurări, se întâmplă ca unele să placă numai unor vârste și chiar numai unor epoci. Nici criticii nu sînt de acord întotdeauna, deoarece, sclavi ai sistemelor critice îmbrățișate, discută prea mult în numele mentalității lor încadrată în principii abstracte și nu trec peste acele norme, grășit stabilite ca salvatoare interpretărilor literare. Sînt puțin critici care să nu transforme normele întâmplătoare și variabile, în idealuri critice. Ar fi de ajuns, să ne oprim numai asupra celor ce scrie I. Gherea despre Scrisoarea III, pentru a ne convinge <sup>1)</sup>.

Adevărata înțelegere critică, trebuie să învingă sistemul ce reprezintă și să se ridice deasupra incidentalului în ceea ce pri-

---

1) Cfr. *Ghera*, Studii Critice, Viața Românească, Vol. I pag. 108-110 și 112.



vește gustul; să fie adică, stăpânită de virtutea unui gust estetic, care în mod natural să-și desvăluiească un caracter de valoare universală, așa după cum, ceea ce s'a născut din imaginația artistului, s'a impus tuturor cu firească măsură și necontestată realitate.

Cu toate acestea, recomandățiunile teoretice nu ajută prea mult, întrucât, unitate în interpretări critice nu găsești decât rar, tocmai din variabila calitate a gustului estetic, cum și din relativa pricepere cu care criticul poate să se apropie de ceea ce scriitorii au mai intim și mai evocator în arta lor. Mai repede, interpretările ce se dau continuu, au în ele tendința de a găsi în artă o substanță etică, pentru că vorbește mai direct gândirei pragmatice.

Este și natural. Interesul neaplicabil în rosturile vieții sociale, lacomă după soluții și resolviri imediate și palpabile, e greu și de găsit, dar și de susținut.

De aceea unii harnici literați, deși se extenuază cu drag în studii literare, par'că plictisiți de atâtea fantasme artistice în al căror sens nu recunosc satisfacția ce ți-o dau noțiunile cu viață istorică, documentată într'o realitate trăită, se văd siliți să găsească artei un substrat mai rațional și să spună, că în definitiv din cutare scriitor ne alegem cu ceva morală, de la altul ne rămâne în minte ceva istorie sau ceva religie, etc. restul fiind presupus interesant, dar imperceptibil.

Constatări ca atâtea altele pe care le formulează criticii, fără să micșorăm prestigiul artei, fiindcă ea poate să satisfacă și asemenea cerințe,—dacă se mărginesc numai la culegerea diferitelor elemente judecate în mod analitic și mai ales de calitatea celor de mai sus,—duc la rezultate inutile. Duc mai cu seamă, la susținerea sistemelor critice.

Dar în artă ne interesează acea formă spirituală în care orice caracter al vieții trăește și se dezvoltă edificând elementele sale de autoconștiință cu idealurile ce guvernează și generează perpetuu această realitate, în care ne sbatem și spre a cărei semnificație ne îndreptăm să ne regăsim ca în moleculele de închegare ale existenței noastre primitive. De aci ar isvorî necesitatea acestei vieții absorbită de infinitele ei aspirațiuni.

Și fără să gălesc artei un scop în afară de cel estetic,

voiu afirma, că prin judecarea critică a unei lumi pur fantastice, dacă are turnat în ea adevărul substanțial al unei existențe reale, se ajunge la un cuprins rațional, la o formă primitivă ce a precedat opera, la elemente constitutive ce corespund unor cunoștințe general omenești și fac parte din cultura aceasta a tuturor. Dar numai prin descoperirea acestor lucruri, critica încă nu și-a îndeplinit menirea.

Cercetând Scrisoarea III, putem spune că cine simte ecourile adânci ale naturei, ale vieții omenești care se agită în gândirea eminesciană, va înțelege că prin viziunea acestei poeme, se tindă la o reconstruire de concepții dârze și de înaltă purificare morală. Că arta nu e numai un joc superior de imaginație, nici numai o feerică putere distractivă, ci o sguuitoare reliefare a ființei umane care printr'o luptă consfințită de ultima sfortare a dreptului de a viețui, își definește o atitudine a sa caracteristică și necunoscută de nimeni încă.

Se intrupează aci, o misiune de profunde transformări spirituale, de înțelepte distingeri a ceea ce este demn moral și ideal în viața aceasta cuprinsă și innăbușită mereu de uniformizarea și degenerarea naturii sale.

Dintr'un asemenea proces de conștiință se desprinde cu fondul patriarhal al trecutului nostru istoric, figura lui Mircea cel Bătrân, ca reintronat peste nevoile și măreția veacurilor. Le predomină pe toate, cu liniștea aceea singulară pe care o au numai forțele naturale care știu că se pot deslănțui oricând, sigur și necesar. De aci, se mai *desprinde* un gest de muștrare pentru societatea decadentă din vremea poetului, care își exprimă satiric, indignarea sa nețărmută.

Și acea trăinicie a vieții străbune este minunat iconizată, când vezi că de ea se sdrobește fala istoriei timpului, concentrată în persoana lui Baiazid, cel cu puteri făurite din magia basmelor.

Observăm altă dată atmosfera de basm <sup>1)</sup> ce învâluie unele dintre poeziile lui Eminescu. Din această caracteristică se conturează proporțiile epice ale Scrisoarei a III-a.

Sultanul își simte forța nelimitată în conținutul fantastic al

1) Scrisoarea I, în Convorbiri Lit. din Mai 1934.

visului, din care ușor i-se încheagă stăpânirea sceptrului. Mircea își trăește mândria și nevoile unei vieți împăcate, satisfăcută de abundența naturală a puterii sale.

Este interesant, cum voevodul nostru devine proeminent prin deducție, povestindu-ni-se doar cuceririle lui Baiazid, simbolizate într'un copac uriaș ce „crește într'o clipă ca în veacuri” și cuprinde întreg pământul sub umbra sa.

Tema abstractă a poemei e cunoscută și mai cunoscut e dialogul dintre Baiazid și Mircea, însă aci nu ne interesează banala recitare cu care urechea noastră e obișnuită din primii ani de școală! Atenția ni-se îndreaptă asupra modului cum stăpânirea otomană se întinde odată cu puterea visului, cum sub acel arbore al închipuirii mișună popoarele supuse, dându-ne un plan unic al perspectivei mărețe ce se lățește la infinit, legând țară de țară, întâlnind și trecând peste râuri, mări și munți dela depărtări nemăsurate, până se oprește la Dunăre. Presimți ecoul acestei forțe care își va descărca toată furia când se va întâlni cu stavila.

Lângă imaginea uriașului copac al stăpânirii ce-și pierde ramurile în spații neatinse nici de vulturii viforoși, se mai adaugă documentarea istorică a isbânelor raportate de Baiazid împotriva Occidentului creștin. Se va zice că intervenția motivului istoric prosaisează; nu discutăm acest lucru aci, pentru că acestea sunt aluziuni și elemente de cadru întâmplător denumite spre o localizare.

Toată floarea cea vestită a întregului Apus,  
Tot ce stă în umbra crucii, împărați și regi s'adună  
Să dea piept cu uraganul ridicat de semilună.

Vezi cum se pornesc mulțimile și se îndreaptă spre Nicopole, cum spune istoria. Puterea de evocare a poetului cheamă istoria alături de fantastic, le asociază cu natura, pentru a ne concentra gândirea cu interes variat și cât mai concret. Adevărul artistic e născocit de închipuire și motivat de rațiunea celor întâmplare cândva. Vin oștile :

Ori din codri răscolite, ori stârnite din pustiuri ;  
Sguduind din pace—adâncă, ale lumii începuturi,  
Innegrind tot orizontul cu a lor zeci de mii de scuturi,

pe care o mână Mircea și care vine, vine, vine :“<sup>1)</sup>. Deaceea avem impresia „unei trânte mari zgomotoase, făcută pentru petrecere“. Zice că idealizarea exagerată a trecutului a făcut totul, blând și armonios. Neînțelegerea care-l duce la alta mai dureroasă, crezând că poetul „ne arată pe Români, omorându-se foarte poetic cu Turcii pe marginea Dunărei“, spre a fi de exemplu oamenilor de azi, care dacă vor să fie cântați de rapsozi „ar trebui să iasă la Dunăre, să se apuce la spintecat cu Turcii ori cu alți străini“<sup>2)</sup>.

Amintesc acestea nu pentru a da naștere unei discuțiuni critice în jurul presupunerilor prea străine de cauză, ci pentru a se vedea cum poate să alunece în greșeli, chiar un om pătrunzător, dacă se lasă orbit de anume teorii neestetice care s'au impus și răspândit mai mult prin măiestria expunerii lui Taine, de cât prin formularea vreunui adevăr durabil în artă.

Asemenea procedee întemeiate pe note explicativ—istorice dau naștere la comentarii inutile, fiindcă întruchiparea bătăliei din poeme, nu tinde să dea imaginea luptei obișnuit istorice, reale, cu întâmplări reconstituibile într'un trecut cunoscut. Concretul artistic de aci, după cerințele criticului amintit, trebuie să-și aibă reazem în adevărul existențelor istorice. Nu observă, că artistul colorează și schimbă valoarea elementelor de cadru istoric tocmai spre a transforma totul într'o *lume ideală*.

Esențialul reprezentării artistice de aci, e realizarea fantastică a unui episod sbuciumat și glorios din viața neamului nostru, din a cărei strălucire să se coboare la constatarea plină de revoltă și satiră, a unui present umilit și decadent până la desgustarea.

Însă, cine vrea să se convingă de sensul istoric al unor asemenea ciocniri războinice, cu sânge și schingiuri, cu capete tăiate și mâini rupte, n'are de cât să deschidă istoria reală întâmplată în carne și oase.

În poema noastră, expresia artei a devenit așa de vibrantă, încât visualul intrat în obiceiul tuturor mânuitorilor de culori, nu-l mai satisface pe poet. I-se pare mai nimerit să recheme sufletul trecutului, viața patriarhală de înfrățire a omului cu na-

1) Ibid. pag. 122.

2) Ibid. pag. 108.

tura, în fața primejdiei, pe cale auditivă. De aceea te îngrozește „Ropotul de grindeni“, roiul de săgeți și sulți ce vâjie ca vijelia.

„Urlă câmpul și de tropot și de strigăt de bătaie“, în timp ce împăratul răcnește ca un leu turbat, când oastea i-se clatină în umbra morții și se rostogolesc Arabii cu cai cu tot.

În acest nimicitor potop, când stolurile de săgeți șueră de pare că dârdăe cerul, numai figura lui Mircea se mai distinge, dar nu blândă ca în timpul convorbirii cu Sultanul, ci semeață și îndârjită caurgia îngrozitoare a tunetelor și fulgerelor.

„Mircea însuși mână'n luptă vijelia'ngrozitoare“.

Domnitorul apare ca un glas răzbunător al pământului, al naturei.

Nu cad indivizi pentru a retrăi durerea omenească în mod izolat, ci se prăvălesc ziduri înalte de sulți, oști întregi, ca niște păduri seculare ce sânt învântejite de marea înfuriată. Peste această pustiire de vieți bate crivățul și gerul care pare să accentueze și mai mult impresia lipsei de viață. Poetul dă imagini complexe; aspect de lumi ce se sfarmă și se încheștează în unde furioase de răsbunare. Nu se oprește la amănunte, ci vrea să cuprindă generalul tuturor agitațiilor atins de viața omenească în furtună. Aci stă marea sa măiestrie.

Desfășurarea luptei, ritmul ei asurzitor, îți dă adevărata viață care strigă de spaima morții. Glasul navei fără speranță este minunat închipt prin vibrarea întregului orizont care a și început să se înegrească de nourii de săgeți și sulți.

Pentru a ne redă intensitatea impresiilor legate de sufletul omenesc, poetul ne fixează atenția asupra elementelor și fenomenelor naturei, care deodată dau ochiului dimensiuni mărite, iar simțirei, fantasma sublimului care te înfiorează. Codrii lui Eminescu clocotesc și se îngrozesc de ceea ce văd în viața întunecată a oamenilor; popoarele creștine ca născute din pustiuri, curg în râuri, se revarsă de pretutindeni: „se mișcau îngrozitoare ca păduri de lănci și săbii“. Marea tremura înspăimântată de mulțimea corăbiilor ce se îndreptau spre locul bătăliei, la Nicopole. Sint mijloace admirabile de a pune în mișcare tot universul străbătut de aceleași impresii ale oamenilor, numai că devin mai puternice; răsunetul lor devine tunet ce sgudue laturile văzduhului.

Nici unul dintre poeții noștri, n'a intrat în tainele naturei spre a-i descoperi viața ei, mută pentru marea mulțime de oameni și a i-o înțelege în adâncimile ei, colorate de fantasmă și mister.

Lui Eminescu îi plăcea să se piardă în imensitatea propriei sale vieți și natura sa preferată, sint cerul, marea orizontul fără margini; chiar pământul acesta măsurat de pasul fiecăruia vrea să fie nesfârșit. Pentru aceea și-l reprezintă ca pe o câmpie ce devine o mare verde. Ii plac câmpiile peste care se leagănă valuri verzi de grâne, spre a-i da imaginea marină. Peste aceste vaste suprafețe de gând, necuprinse încă de nimeni, el își proiectează curcubeie de noapte, corăbii negre, păduri umbroase, pentru a fi mai aproape de mister. Și toate sânt fermecate de lună, de liniștea ei meditativă, pentru a surprinde muzica izvoarelor, a valurilor și păsărilor.

Viața sufletească e o serie de colocvii cu natura, prelungite în meditații și extas. Subtilitatea nuanțelor neobservabile ale naturei le-a tranformat în reliefuri luminoase, iar freacățul ei vag și mugetul ei mâniaț, l-a imblânzit în graiuri și acorduri duioase sau l-a înăsprit cum avântul sufletului i-a cerut, cu tonalități de revoltă.

S'a spus că Eminescu fiind blând și bun din fire, potrivește poeziilor sale, un cadru de natură liniștită, contemplativă; lucru adevărat numai în parte, fiindcă o cercetare ce s'ar opri numai la Scrisoarea III, ar găsi că vibrațiile sufletului său așa de variate și infinite, se pot ridica la tot felul de sonorități muzicale.

Tablourile naturei sânt zugrăvite felurit și potrivit istoriei sufletului pe care poetul și-o lămurește prin tonul și culoarea sa.

Planurile de stăpânire ale Sultanului incolțesc în momente de vis, când natura te încântă cu „o muzică de șoapte“, cu luna și pulberea de diamante, cu cerul și curcubeiele de noapte. Nici un alt ideal nu turbură atmosfera aceasta de armonie, creiată anume, spre a înlesni coborîrea lunei de pe cer și transformarea ei, în frumoasa Malcatun! Figurile omenești ce apar în acest început de poemă, sânt fermecate de același simțământ de satisfacție aromitoare. Dar când țesătura poemei atinge împletirea dramatică spre a rezolvi *catarsul poetic*, auzi răscoala din pustiuri, turburarea codrilor și sgomotele asurzitoare ce se rup din planul uriaș al naturei, glăsuind în ritmul înspăimântat al bătăliei, pentru sfârșitul crizei, în care s'a mistuit atâta putere omenească,

să-i închee cu peisagiul stins al unui apus de soare.

Ropotului sălbatec al pădurei de călăreți în luptă, îi urmează liniștea desăvârșită cu care innoptarea soarbe lumina zilei. Biruința îmbrățișează și inseninează, iar ziua se stinge, „voind creștetele 'nalte ale țării să 'ncunune cu un nimb de biruință”.

Tabloul nopții e definit: „izvorăsc din veacuri stele una câte una” și momentele de visare continuă prin răsăritul luni „Doamna mărilor ș-a nopții”. Pacea se adâncește și mai mult prin răsărirea stelelor din depărtări abia zărite și pe care poetul cu neîntrecut farmec, le numește veacuri; fiindcă din depărtări de veacuri, izvorăsc făcliile nopții.

„Pân'ce izvorăsc din veacuri stele una câte una”.

Redarea depărtărilor imense prin deșteptarea în mintea noastră a ideii de timp, mai mult decât de spațiu, este un sugestiv procedeu eminescian prin care a isbutit să dea scurgerea infinită și dispariția vieții din *La steaua*, care totuși, veșnic ne vin.

Din contemplația aceasta pierdută în orizonturile afunde ale cerului, se destramă amintiri și gânduri intime ale unei vieți care se reculege ca după o furtună, în desmerdările iubirii.

„Lângă cortu-i, unul dintre fiii falnicului Domn,

„Stă zâmbind de-o amintire, pe genunchi scriind o carte

„S'o trimită dragei sale, dela Argeș mai departe :

Frumusețile nopții varsă uitare pretutindeni :

Feciorul de Domn, scoborit în dulci amintiri, scrie Domniței sale; îi grăește din carte și-o roagă să-i trimită „ce-i mai mândru'n valea” Sa.

„Codru cu poenile,

„Ochii cu sprâncenele,

„Că și eu trimite-voiu

„Ce-i mai mândru pe la noi

„Oastea mea cu flamurile,

„Codrul și cu ramurile.

Episodul bătăliei în care omul se înfrăți cu natura. era firesc să fie încheiat de poet, cu mentalitatea și simțirea ce se răsfrânge din graiul și versul nostru poporan.

De altfel partea primă a Scrisorii III, ce se termină cu acest răvaș de dragoste, spre deosebire de ultima parte care cuprinde cunoscuta satiră adresată contemporanilor, se desvoltă într-o atmssferă de patriarhial și primitiv.

Ai simplitatea și comunicarea directă cu viața naturii, cu respirația ei ce dă rezistență neînduplecată oștilor voevodului patriarh. Insuși Mircea afirmă convețuirea aceasta cu natura, când spune că râul, ramul și toată suflarea țării sale îi e prietenă. Eminescu zăgrăvindur-ni-l așa simplu, după vorbă, după port, după expresia cuvântului popular, cu atitudinea determinată de înțelegerea justă a lucrurilor în mijlocul cărora viețuește și cu care formează un tot unic la nevoie și bucurie, ne recheamă în minte, aspecte din literatura poporană, care se sprijină în viață pe anumite cuvinte scoase din observațiile naturii, din obiceiurile, din puterea tradiției și experienței.

Toate acestea luminează în adâncime, prin timp și cultură, tainele marelui suflet de poet, atât de legat de manifestările și specificul pământului său.

Incântarea cu care Eminescu sărbătorește în imagini măreția și energia trecutului, biruința dreptății și demnității, duce parcă la o cercetare de sine, și poetul scoborând în prezentul său și al contemporanilor săi, găsește un contrast de aspirații dureros și revoltător.

El, cântărețul lucrurile mărețe și nobile, nu poate să mai întâmpine cu aceiaș liră pe cei ce nu sînt acum, decât niște urmași nedemni de părinții lor. Numai cronicarii și rapsozii au avut norocul să cante și să idealizeze.

Spiritul satiric, blând și reținut, uneori iertător când eră vorba de durerea sa personală, acum, când se discută de patrie, de virtute, devine îndârjit.

Când lumea sa poetică e formată din ideile vitale ale neamului, a cărui soartă stă în cumpănă, ca o revoltă străbună ce vrea să răstoarne așezămintele ce i-au urmat, se ridică dojenitor și amenințător în fața prezentului. La adresa lui, găsește cuvinte pline de dispreț amar, de condamnări dure și aluziuni usturătoare.

Din originea mândră a trecutului nostru istoric a rămas o pleavă socială; din ea curge ruina unui întreg popor.

Trăește constatarea gravă a unui desnodământ ce mistuie aspirațiile înalte ale vieții de altă dată și atitudinea poetului nu poate decât să culmineze în frase dogorite de focul sufletului său sfâșiat.



Eminescu realizează satira cea mai puternică și Scrisoarea III, îi încadrează agitațiile conștiinței sale zdruncinate.

Gloriile străzilor, stâlpii de cafea, canaliile de uliți cu tot veninul unei vieți hidoase, „Quintensență de mizerii dela creștet până'n talpă" sînt reprezentanții acestui prezent degenerat și împestrit cu tot ce scursura Fanarului a avut mai perfid și lacom.

În indignarea ce l-a cuprins, recunoști pe omul întreg, statuar, viguros, coborît din atmosfera ideală a veacurilor, în lumea asta „unde spumegă desfrâu în mișcări și în cuvinte". Durerea lui a atins marginile; isbește fără cruțare. Mocirla societății contemporane ce a infectat aerul cu miasmele sale, nu merită nici în genunchi să se prosterneze în fața patriei, virtuții. Societatea aceasta pângărește tot ceea ce concepuseră oamenii trecutului.

„Și această ciumă'n lume și aceste creaturi  
„Nici rușine n'au să ieie în smintitele lor guri,  
„Gloria neamului nostru spre-a o face de ocară,  
„Îndrăznesc ca să rostească pîn'și numele tău Țară!....

Curățenia sufletească a poetului, spiritul său ce construia cu severitate un ideal moral, o conștiință națională ca ultimă recunoștință pentru acest neam, a cărui nume îl înfrigurează de respect, este jignit de toți diformii vieții. Ei, diformii societății, pătată de insuficiența unor aspirații de consumație animalică, de tarabă, vin cu ifose de conducere, când nu sînt buni decât de zidirea sfintei Golii, în cămașa de forță. Dar în fața acestui putregai inveninat, al pociților din natură sau de viața tâmpită ce au făcut și fac, poetul nu se oprește numai spre a constata plebeismul ce trece drept civilizație, ci se ridică pe altarul propriei conștiințe, construită de-o forță morală așa de dramatic trăită, încât îi dă dreptul să devină judecătorul vremilor și să ceară la răspundere și să condamne lumea aceasta, adunătura desrădăcinaților neamului de atunci, de acum și de totdeauna.

„La Paris în lupanare de cinisme și de lene,  
„Cu femeile-i pierdute și'n orgiile-i obscene,  
„Acolo v'ați pus averea, tinerețele la stos...  
„Ce a scos din voi Apusul, când nimic nu e de scos?

„Ne-ați venit apoi, drept minte o sticlură de pomadă,  
„Cu monoclu 'n ochi, drept armă bețișor de promenadă,,

Degenerarea, nemernicia și vânătoreea de câștiguri fără muncă, sânt singurele caracterizări ce se pot da; sintese de ironie amară care pot consola poetic, dar nu pot satisface și nici nu-i pot da speranța unui stimulent de viață mai înaltă. De aceea, poetul aleargă ca la ultimă instanță, la judecata teribilă a lui Țepeș Vodă; numai el l-ar putea mulțumi cu prefacerea în cenușe a acestei vieți de mișei și stărpituri.

Gherea crede că Scrisoarea III pierde în realizare, fiindcă poetul vrea s'o desăvârșească, punând în contrast, trecutul luat ca ideal pentru zilele noastre, cu prezentul, decadent și satirizat. Spune că „dacă am fi puși în trista dilemă, să alegem între vremea noastră și între a spintecărilor cu Turcii, a tăerilor de capete, a buzduganului și a țepeii, apoi tot am alege mai bine vremea noastră". (Ibid. pag. 110).

Deductiile critice de aci, deși criticul vrea să se scuze când recunoaște că totuși nu aceasta a voit să arate poetul, sânt consecința vechilor principii de critică naturalist-istorică ale lui Taine, adoptate de Gherea cu convingerea că este inițiatorul criticei moderne în România, spre a contrasta cu cea judecătorească a lui Maiorescu, cum o socotea.

Comentarii în jurul acestor metode critice nu-și mai au rost; s'au făcut și numai sînt de actualitate <sup>1)</sup>.

Vom mai aminti numai, cum Gherea se supără pe Eminescu, fiindcă își alege material de inspirație din trecutul istoric și din propria fantasmă; lucru ce îi desvultă în minte imaginea celui ce își mîncă singur trupul până la moartea prin inanție. (cfr. pag. 106—107).

Criticul nostru e convins că trecutul „e un izvor prea puțin trainic și creațiile scoase din el nu pot să fie decât lipsit de putere și trăinicie, deci tot moarte". Apoi publicul, neavînd cunoștințe istorice suficiente—nu va prinde sensul adevărat al tablourilor poetului. (cfr. pag. 102).

Toate aceste afirmații mărturisesc desorientarea în care se

1) Vezi Mihail Dragomirescu, *Critica științifică și Eminescu*, București, 1925.

sbate criticul, cum și greșita misiune ce se pretinde să aibă arta în cultura omenească. Ai impresia că vitalitatea creațiilor poetice, în parte, e garantată de natura materialului de inspirație, ca și când arta ar fi imitația naturei. Cât despre publicul nepreparat încă pentru a înțelege și simți arta, e nesperios să se discute, fiindcă scriitorul care scrie dintr'o nevoie internă, iar nu pentru glorie de tarabă sau socoteli de tiraj, nu trebuie să se coboare la nivelul mulțimei și să renunțe la idealul artistic. Cine vrea să guste arta, trebuie să se ridice la ea, nu s'o coboare la înțelegerea banală a celor mulți.

Gherea se mai sperie și de efectul educativ a artei eminesciene, intrucât după dânsul, prin poetizarea numai a trecutului, ar stingheri încrederea în propășirea omenirii.

Grija vine de acolo, că arta, trebuind să fie reală ca însăși viața aceasta comună, fantasticul i-se pare că n'o realizează așa, ci într'un mod searbăd, deaoarece imaginația artistică a devenit scop, material, n'a rămas mijloc.

Se definește un sistem critic învechit, în care diversele convingeri critice n'au ca ideal recunoașterea și exemplificarea estetică, ci reconstituirea istorică prin relații cu mediul înconjurător și fixarea de raporturi culturale, sociale, depozitând arta de caracteristica sa de transfigurare și idealizare a vieții într'o lume nejustificată în interesele noastre cerute de practic și constructiv.

Notăm observațiile acestea, fiindcă și astăzi în critica noastră se strecoară mult din spiritul anecdotic și din ceeace sufletele setoase de curiozități cinematografice caută să scoată din istorioare și incidente de cronică inerente vieții scriitorilor și manifestărilor lor.

Cu excepții, aproape neluate în seamă, critica de astăzi are prea mult din caracterul de foileton și ca atare, de popularizare. Și totuși, critica oricât și-ar avea rostul să vorbească pe înțelesul mai multora, nu trebuie să devină nici gazetărie, nici scriere romanțată.

În felul acesta pierde din autoritatea și severitate judecărilor estetice, fără să poată aduce vre un folos real în presupusa educație artistică a poporului. Fiindcă publicul cel numeros va rămâne tot grăbit și dornic de distracția paginelor sgomotoase, care nu costă nici pe scriitor nici pe cetitor.

**Leon Diculescu**

# Orientarea socialistă a lui I. Heliade Rădulescu

1. Prieteni sau dușmani, scriitorii români din jurul lui Heliade erau, astfel, unii mai mult, alții mai puțin, porniți să cocheteze cu ideile comuniste<sup>1)</sup>. Vom înțelege în cazul acesta pentru ce el se străduiește atât de mult să aibă o documentare cit mai bogată despre „știința cea nouă”, știința socialistă, asupra căreia ține să lămurească și pe alți revoluționari români<sup>2)</sup>.

---

1) Mai este nevoie să insistăm asupra deosebirii de sens pe care termenul *comunism* îl avea, în anumite cazuri, pentru epocă? Un exemplu mai mult spre a ne da seama de faptul că el nu adăpostea nimic din fantasmelor de care este înconjurat astăzi: *George Sand*, în articolul *M. de Lamartine utopiste*, apărut în *Revue indépendante*, I (1841), p. 505-509, arată că marele poet se inspira uneori din fapte ușoare: un bilet dulce, un fluture, o distincție socială, „une jeune Moldave passera par la tête du poète mobile et impressionnable, et nous aurons ses stances à la belle Moldave”; alte ori însă el abordează teme grele. Astfel poezia *Toast entre les Gallois et les Bretons* este un „hymne humanitaire magnifique”; autorul „a traversé le saint-simonisme, Fourier, les chartistes, voire les idées communistes de ces derniers temps”. Alături de această poezie, alta de o egală importanță: *Utopie*. Teme sociale, care fac pe scriitoare să se întrebe dacă nu cumva „le poète prophète ne va-t-il pas écrire le nouveau Contrat social du dix-neuvième siècle?” Ea îi urează: „Puisse-t-il pousser un peu—Le pas réglé du genre humain”; și se extaziază: „nous voulions citer seulement ces vers communistes dont quelques uns eussent peut-être envoyé leur auteur à Sainte Pélagie, s'il les eût signés d'un autre nom”. „A Sainte Pélagie” ca pe *Enfantin*: *George Sand* ar fi voit să-l vadă pe el, nu pe tinăra Moldoveancă, figurind în versurile lui *Lamartine*.

2) Vezi lista de cărți trimise Românilor din Brussa, în scrisoarea dela Malta din 15.27 Iulie 1851, în Ion Heliade Rădulescu, *Scrisori din exil cu note de N. B. Lăcusteanu*, București, 1891, p. 128, sau lista, asupra căreia vom reveni,

Grefindu-se pe un fond umanitarist de nuanță creștină, știința cea nouă a lui Heliade avea toate șansele să ajungă la o formulă particulară. O mărturie ulterioară ne arată pe scriitorul român peregrinând din carte în carte cu scopul de a se lămuri asupra

cuprinsă în scrisoarea adresată lui Zossima la 3/15 Martie 1852, din Chios (*ibid.*, p. 164).—Terminul „știința cea nouă” putea fi o reminiscență vichiană în vocabularul lui Heliade, deoarece, după cum am arătat aiurea (*Ideologia literară a lui I. Heliade Rădulescu*, p. 245-262) scriitorul român avea cunoștință de opera lui Vico. Terminul a circulat însă și în publicistica saint-simoniană, influențată la rândul ei de ideile filozofului napolitan și bine cunoscută lui Heliade. Prosper Charles Roux adresează saint-simoniienilor, cărora le contestă dreptul de a se numi astfel, o broșură—scrisoare sub titlul sugestiv: *Science nouvelle. Lettre d'un disciple de la science nouvelle aux religionnaires prétendus saint-simoniens, de l'Organisateur et du Globe, par P. C. R...*, Paris, imprim. de Goetschy, 1831, în 8<sup>o</sup>. Notăm faptul că autorul mărturisește, la p. 79 nota 1, că el a fost preocupat să studieze evoluția spiritului omenesc substituind ritmului saint-simonian, alcătuit din epoci organice și epoci critice, ideea sa, cu terminul întrebuițat de el, „l'institution des séries”.—Sintem ispitiți să apropiem de această lucrare noțiunea de „serie”, al cărei rol în desfășurarea istoriei a fost urmărit de Xenopol și care constituie unul din elementele principale ce se găsesc la baza operei sale de filozofia istoriei (v. cap. XI: *Les séries historiques* din lucrarea sa *La théorie de l'histoire. Des principes fondamentaux de l'histoire*. Deuxième édition, Paris, E. Leroux, 1908). Apropierea aceasta, pe care o dăm cu titlul de simplă ipoteză, n'a ispitit până acum pe cercetătorii operei filozofice a lui Xenopol (nici în lucrările de căpetenie: Ion S. Floru, *Constituirea istoriei ca știință. Studiu asupra operei d-lui A. D. Xenopol: „Principiile fundamentale ale istoriei: Extras din „Convorbiri literare”, București, Socec, 1905 — și Octav Botez, Alexandru Xenopol, teoretician și filozof al istoriei (Studiu critic), București, Casa Școalelor, 1928, care închină capitolul V, p. 151-171, „seriilor istorice”). În sprijinul acestei ipoteze se poate invoca faptul că Xenopol nu ignora mișcarea saint-simoniană, după cum se vede din articolul lui *Sociologia și socialismul*, București, 1910 (*Memoriile Academiei române, s. II, t. XXXII, mem. sect. ist.*), p. 4, unde menționează, printre întemeietorii socialismului, pe Saint-Simon și pe Enfantin, citind din operele celui dintâi: *Lettres à un habitant de Genève* (1803) și *Le nouveau christianisme* (1825). Este drept că același articol ar putea servi și contraargumentul, prin următorul pasaj, ce figurează pe pagina 8: „Apoi cărui sistem de socialism ar trebui oare ca sociologia să slujească drept razim? Fi-vă oare federația comunelor a lui Proudhon, care nu este decit reînvierea falansterelor lui Enfantin, dar cu păstrarea familiei? Sau poate va fi socialismul noului Creștinism al lui Saint-Simon, sau”...—Ca să vorbească cineva de „falansterele lui Enfantin”, este ca și cum ar vorbi de Coranul alcătuit de Hristos. Xenopol face, de data aceasta, una dintre cele mai regretabile confuzii, confuzie ce se perpetuează până în unele publicații recente.*

Faptul acesta nu poate surprinde pentru știința română: aceeași confuzie

acestei probleme<sup>1)</sup>. Ca totdeauna în împrejurări similare, el caută să prindă sensul noțiunii bazându-se pe explicarea etimologică a cuvintului ce o denumește. Pentru aceasta pornește de la termenul *sof* și atunci *social*, *societate*, *sociclism* sînt, pentru Heliade, noțiuni construite pe ideea de *însofire*, de *asociație*. Cu această accepțiune, știința socialismului deriva din economia politică și „tatăl ei, ca să zic așa, a fost Carol Fourier, ale cărui opere le citisem și le studiasem încă de la 1832. Acesta fu maestrul socialismului, însă pe nicăieri el nu dete dectrinelor sale un asemenea nume”<sup>2)</sup>. Teoretician al asociației agricole-industriale, Fourier putea fi văzut cu toată dreptatea la baza socialismului lui Heliade. Dar dacă faptul acesta era ușor de înțeles pentru spiritele neinteresate, cu totul altfel stau lucrurile cu cei interesați. Cîm Heliade nu poate admite că socialismul contemporan lui ar avea și alte izvoare, el ajunge la concluzia că Fourier a fost rău înțeles sau interpretat cu rea voință. În primul rînd Francezii: se știe că, în mod general, ei văd lucrurile foarte superficial și cunosc foarte rău pe oameni; de aceea au cunoscut pe Fourier mai puțin de cît alte națiuni, de aceea l-au priceput numai pe jumătate sau mai de loc; l-au pus însă la contribuție, căutînd, în anumite cazuri, să ajungă, sprijiniți pe el, pînă la tron sau la prezenția republicii, devenită în acest scop socială. „Plagiarii aceștia, se revoltă scriitorul român, furînd pe Fourier, îl parodiară mai rău decît teocapilii pe Crist; nici Apostolii nu și-ar mai cunoaște doctrinele, văzînd pe teocapili, nici Fourier nu și-ar mai cunoaște pe ale sale de ar mai veni odată pe lume”. Un geniu, Fourier; un geniu pe care adepții lui

ne-o înfățișează și cea franceză; dovadă lucrarea lui P. Gautier, *Un prophète: Edgar Quinet. Edition nouvelle de ses articles sur l'Allemagne, d'après les textes originaux, avec commentaire*, Paris, 1917, care menționează, la p. 53, pe cei ce voiau să înlocuiască, în jurul anului 1840, cultul patriei prin religia umanității: „saint-simoniens, phalanstériens, fouriéristes, owénistes, socialites, communistes, unionistes, égalitaires”.

1) *Issachar*, p. 156-157.

2) Asupra datei, vezi cele spuse de noi în *Ideologia literară a lui I. Heliade*, p. 206.—Observația lui Heliade că Fourier nu vorbește nicăieri despre „socialism” este intemeiată; cel care lansează vocabula este Pierre Leroux, în articolul *De l'individualisme et du socialisme*, apărut în *Revue encyclopédique* din 1834; v. Gaston Isambert, *Le idées socialistes en France...*, p. 209.

nu l-au înțeles, pe care adversarii nu știau de ce îl combăteau. În felul acesta «bieții Francesi» erau cel mai puțin indicați să lămurească pe scriitorul român asupra socialismului <sup>1)</sup>.

Tot atât de puțin îl înțelesese pe Fourier și bunul prieten al lui Heliade, Russo. Acestuia îi scria el din Chios: „Văd că-mi vorbești de Fourier mai mult decât cele ce ți-am fost comunicat eu, și este semnul că sau îi posezi operele și ai citit mai mult, sau că ți-a mai vorbit cineva despre cuprinsul lor. De l-ai citit nu l-ai înțeles de ajuns; mai citește-l. De ți-a vorbit altul, acela l-a criticat rău”. Și iată-l pe Heliade explicând opera lui Fourier. Această operă nu coprinde „o utopie ci o invenție”, pe care scriitorul francez o transformă în „știință”; ca atare ea este construită pe adevăr și adevărul impune oricărui om, fie el „absolutist, aristocrat, constituțional, republican, democrat, socialist, comunist,” el se impune în orice timp și în orice loc. Fourier nu este nici filozof, de cit „dacă filosof va să zică raționator, amator de înțelepciune, de adevăr, de știință;” cu această condiție însă „Fourier este cel mai mare, filosof din lume”. „Iată dar ce să cerem de la acest om, dacă profesează o știință iar nu o utopie sau sistemă: 1<sup>o</sup>. Poate știința lui a se profesa ca matematicile și în Franța, și în Turcia și însuși în Rusia și a se pune și în lucrare? De nu se poate, atunci nu e o știință exactă, și de cuprinde ceva adevăruri, nu sunt decât relative. Iar de se poate profesa pretutindeni și ori-cind, atunci ce e de amestec între ea și între regi, regaliști, creștini sau Ebrei, decât a-i întruni și convinge atita ca toate științele exacte? 2<sup>o</sup> Poate-se cele coprinse într'insa, sau mai bine poate falansterul lui începe și prospera, mai încet sau mai iute, și cu avuții și cu săracii? Este nevoie neapărată ca începătorii să fie mai numeroși și avuți? Se pune condiția că fără fonduri mari nu se poate începe? De ne va pune condiții ca Louis Blanc și alții că au nevoie de milioane și detronări de regi, și după detronare de a le da lor și sceptrul și cirma, atunci minte; căci adevărul n'are condiția aceasta, și unul și mai mulți îl poate spune și practica, și avuții și proletarii îl pot recunoaște și pune în lucrare... Fourier nu se dă de adulator al regilor, ci de convertitor

1) *Issachar*, p. 157.

sau convingător al lor ca al tot omului. Va să convertească toată lumea și mai virtos pe regii actuali, iar regii și suveranii Armoniei sau Falansterianii, aceia au o suveranitate ce cu adevărat vine de sus din dreptul divin, pe care nu le-o poate contesta nimeni". Înțelegător pentru acest fel de suveranitate, Heliade o face să stea alături de suveranitatea artistului de geniu : Homer, Virgiliu, Rafael, Michel-Angelo, Rossini, etc. Și urmărind un scop nemărturisit, el se completează : «Astfel sunt suveranii armonieni, cu onorile lor, cu veniturile lor adevărat suveranamente legali. Toată știința, tot talentul, toată capacitatea, toată arta are un sceptru pe care nu-l poate purta de cît cel ce de sus a venit spre a fi ducele și suveranul respectiv». Și insistînd asupra unei noțiuni pe care o iubea mai presus de orice, Heliade ne arată că prin puterea cu care pătrunde realitatea Fourier este un adevărat profet <sup>1)</sup>. Ca toate lucrurile bune de pe fața pămîntului, Heliade crede că organizarea fourieristă a muncii a fost realizată, la un moment dat, în țările romine : claca, spune el „c'est une fête... tout le village travaille ensemble : l'amant près de sa belle, la fiancée à côté de son fiancé, les nouveaux mariés devant leurs parents réunis ; les adolescents rendent le travail riant par leur concours folâtre ; le maître musicien du village récite des ballades, accompagné de son violon ; la claca c'est le travail en groupes tant rêvé par Fourier dans son Phalanstère. Puis, après la claca, on se réjouit, on chante, on danse" <sup>2)</sup>.

1). *Scrisori din exil.*, p. 239—242 ; scrisoare adresată lui Russo, din Chios la 14/26 Octomvrie 1852.

2). *Le Protectorat du Czar ou la Roumanie et la Russie. Nouveaux documents sur la situation européenne, par J. R., témoin oculaire des événements qui se sont passés en Valachie de 1828 à 1849*, Paris, Comon, 1850, p. 13. Asupra cunoștințelor fourieriste ale lui Heliade, G. Opreșcu, *loc. cit.*, p. 91, 101, face unele rezerve întemeiate.—În ceea ce privește felul particular cum scriitorul român ar fi înțeles teoriile reformatorului francez, v. D. Bolintineanu, *L'Autriche, la Turquie et les Moldo-Valaques* par M. B., Paris, impr. Bailly, Divry et co, 1856, p. 93 : „Il (Heliade) a l'esprit très susceptible de tomber dans la confusion des théories, et ces théories sont de celles qui lui sont propes à lui seul. Nous en donnons un exemple. — Fourier prétend, dit-il, que les eaux de la mer deviendront douces lorsque son système sera mis en pratique. Héliade trouve que Fourier a raison, et voici comment il explique la chose : il est connu de tout le monde, dit-il, que par la culture d'un terrain marécageux on parvient à faire de ce terrain un jardin délicieux ; cela prouve qu'en cultivant les côtes des



2. Dacă astfel era Fourier și dacă «plagiarii» puneau în circulație o marfă ce n'avea nimic comun cu fourierismul, Heliade se văzu nevoit să se orienteze asupra sensului ce se atribuia în mod curent socialismului. Faptul nu era ușor. O mărturisire prețioasă, făcută de Heliade, ne arată odiseea capricioasă a noțiunii: «Începui a căuta cărți, care tracta de socialism și pe atunci de acestea era foarte multe. — Cea dintii ce cumpărai, tracta de bucătărie, arătând cum trebuie a se asocia obiectele din care se fac bucatele, spre exemplu, lăptucele cu oțetul, cu oliul, cu ouă coapte, cu raci, cu sardele, cu pui rece fript, cu sfeclă, etc. acolo se zicea că este un socialism bine

mers on aurait pour résultat que les eaux de la mer seront adoucies, que cela est très facile, mai qu'il est une question plus grave, à laquelle Fourier n'a jamais pensé : que deviendra le poisson de la mer habitué à vivre dans l'eau salée ? Héliade a trouvé un moyen : mais il ne veut pas le dire encore ; il garde son invention pour les jours où les eaux de la mer s'adouciront, afin de consoler les marchands et les amateurs de turbot". Pentru o epocă mai târzie vezi și *Issachar*, p. 346, unde Fourier este socotit printre „martirii redemțiunii comericiului—paria", alături de Proudhon. Ei „au putut să aibă toate aberațiunile, inherente la toate începuturile, neapărate la fuga geniurilor cărora li se dă luptă din toate părțile ; tot însă ce este adevăr la aceste două mari geniuri aparține astăzi la știința pozitivă a comericiului". Faptul că Heliade pătrundea atât de greu în cugetarea lui Fourier trebuie raportat nu numai la împrejurarea că majoritatea spiritelor în Franța erau refractare aventurii în ordine socială, ci și funcțiunii corozive a teatrelor de boulevard, a căror preocupare nu era, de bună seamă, de a pune în lumină adevărată problemele socialiste. Pentru Vasile Alecsandri, faptul a fost remarcat de Ch. Drouhet, *Vasile Alecsandri și scriitorii francezi*, București, Cultura națională, 1924, p. 227, care înregistrează vodevilurile : *La propriété c'est le vol* de Clairville și Cordier ; *A bas la famille* de Labiche și Lefranc ; *Les Partageux* de Clairville și Cordier. La acestea vom adăuga, spre a arăta pe ce plan erau derivate ideile ce preocupau, în momentul acela, atita lume : Clairville și Siraudin, *L'Âne à Baptiste, ou le berceau du socialisme, grande folie lyrique en 4 actes et 12 tableaux*, Paris, Vaudeville, 15 mai 1849 ; L. Dubruel, *Un socialiste en province, vaudeville en un acte*, Paris, Gymnase dramatique, 5 juillet 1849 ; Guénée et Tandou, *Un voyage en Icarie, à-propos en 1 acte, mêlé de couplets*, Paris, Théâtre des délassements comiques, 26 août. 1848 ; Ch. Gabet, *Le socialisme, à-propos burlesque mêlé de couplets*, Paris, 24 décembre 1848 ; Joanny Augier, *Départ pour l'Icarie, ou Lyon en 1848. Revue-vaudeville en un acte*, Lyon, Théâtre des Célestins, 3 janvier 1849 ; Cogniard frères, *L'île de Tohu-bohu, galimatias en trois actes, mêlé de couplets, de conspirations, danses, évolutions militaires, changements à vue . . . de gouvernement*, Paris, Vaudeville, 31 octobre 1848.

sau rău combinat»<sup>1)</sup>. A doua lucrare pe care o consultă avu tot atit de puțin darul de a-l introduce în «știința socialismului»; ea îl făcu însă să vadă că mai erau unii oameni care aveau aceleași vederi ca și el. Această lucrare este *Le socialisme universel* de Henri Lecouturier, care avea să influențeze unele lucrări de mai tirziu ale lui Heliade. Ea figura printre cărțile trimise exilaților români de la Brussa, cărora le este recomandată cu toată căldura. Dintr'însa, Heliade putu afla păreri originale despre «molecule cum s'au însoțit și au format globurile sau astrele; cum acestea în însoțire formă sistemele solare sau planetare; vorbea despre crearea lumii, despre geologie, despre diluviu, despre istoria naturală, despre fizică, despre chimie, despre astronomie, despre societăți și guverne și alte asemenea»<sup>2)</sup>. Lucrurile acestea Heliade le înțelegea foarte bine; era însă ceva ce depășea puterea lui de pricepere: de ce o carte de felul acesteia se intitula *Socialisme universel*? «Acesta este secretul autorilor; îmi zise într'o zi un Franțez, spre a li se trece cărțile. Titlul unei cărți este ca și eticheta pe sticlele cu vin, pe borcanele cu pomadă, ca eticheta pe toate marfele... Acum e la modă vorba *socialism*, toate cărțile și însuși cele de bucătărie se zic socialiste. Dumneata însuși nu cumpărai atitea cărți, dacă n'avea tilul de *soțialism*»<sup>3)</sup>.

Mai mult decit în oricare altă împrejurare, Francezul lui Heliade era îndreptățit să vorbească astfel despre cartea lui Lecouturier. Autorul pornește de la convingerea că dacă poporul este preparat pentru suveranitate, el este tot așa de preparat și pentru știință. A sosit timpul să fie smuls din lumea de basme, de romane, de cîntece; toate copilăriile acestea trebuesc înlocuite «par quelque chose de viril, par des objets plus conformes à sa nouvelle position». Și acel «quelque chose de viril» îl putea afla în *La science du socialisme universel*, lucrare în care autorul condensase și îmbrăcase într'o formă accesibilă poporului adevărurile pe care, pentru savanți și erudiți, le expunea în a sa *Cosmographie*<sup>4)</sup>. Ca și Heliade, autorul

1) *Issachar...*, p. 156.

2) *Ibid.*

3) *Ibid.*

4). *La science du socialisme universel par Henri Lecouturier*, Paris, 1850, p. 2.

face constatarea că toată lumea vorbește de socialism, dar că prea puțini știu ce se ascunde dedesubt. Omul este dominat de dorința de progres, de îmbunătățire. Definiția socialismului este pusă în legătură cu această dorință : «Tous ceux qui ont éprouvé ce besoin d'amélioration et, par suite, ce besoin de progrès, se disent *socialistes*, en principe ; et ils ont raison. — Tous ceux qui admettent la possibilité d'un état meilleur et la nécessité de réformes dans la société sont, qu'ils le veuillent ou non, des socialistes, de vrais socialistes.... Tous ceux qui sont socialistes par principes, le sont par le but ; et leur but à tous est le même : la recherche d'un état dans lequel l'humanité jouisse d'une plus grande somme de bien-être». Asupra punctului de plecare și scopului urmărit de socialism nu este nici o discuțiune ; neînțelegerea începe însă în momentul în care se caută să se stabilească drumurile ce duc dela principiu la scop. După diferitele mijloace de a realiza îmbunătățirile sociale, au luat naștere diferitele școale sociale : «Chaque école n'est donc qu'une route particulière tracée entre le principe et le but» <sup>1)</sup>. Pe de altă parte, întru cit *principiu* și *scop* înseamnă *început* și *sfârșit*, iar *mijloc* - *moyen* - înseamnă *mijloc* - *milieu*, - socialismul este în același timp știința începutului, a mijlocului și a sfârșitului, deci socialismul este o știință universală sau, mai exact, știința universală, «la science universelle». «Pour nous,

---

Heliade a fost în relațiuni cu Lecouturier. Un exemplar din *La science du socialisme*, astăzi în posesiunea profesorului D. Caracostea de la Universitatea din București, este dedicat de autor lui Heliade.

Pentru cine voia să pătrundă mai adinc în problemele ce preocupau pe scriitor, acesta reproducea, la începutul broșurei, tabla de materii a celeilalte lucrări, *La Cosmosophie* (Paris, 1850) ; dintr'însa vedem că întreaga expunere cuprindea, după fixarea situației (*Situation*) următoarele părți : I, *Période analytique* ; II, *Période synthétique* ; III, *Apocalypse*. Cu titlul de exemplu, reproducem aici cuprinsul unui articol (*Période analytique*, chap. II. *Des infinis*) : Le chaos, c'est la matière incréée : — Idée de l'infini. — Le fini constitue l'infini -- Le fini ne peut percevoir l'infini. — Le temps infini et l'espace infini. — Un être est infini en tout ou n'est infini en rien. — Deux vides nécessitent deux pleins.—La matière ne peut combler à la fois l'espace et le temps. — L'esprit corrélatif du temps ; la matière, corrélatif de l'espace. — L'existence de deux corrélatifs est indissolublement liée. — Deux infinis ne se limitent pas.

1). *La science du socialisme universel*, p. 7.

zice autorul, le socialisme, c'est la science des principes avec lesquels l'univers est constitué ; c'est ensuite la synthèse de ces mêmes principes pour arriver à la synthèse universelle ; c'est enfin la science matérielle et morale de l'univers, que quelques savants ont rêvée sous le nom de science du *Cosmos*, et que nous avons établie dans un autre ouvrage, sous le nom de *Cosmosophie*.

Nous avons divisé la *Science du socialisme universel* en quatre parties :

I. *Le socialisme des iniinis*, c'est l'étude des principes, l'analyse des éléments qui constituent tout ce qui existe.

II. *Le socialisme des mondes*, c'est l'étude de la formation des sphères et de tout ce qu'elles renferment.

III. *Le socialisme des hommes*, c'est l'étude de l'homme matériel et moral pris comme individu.

IV. *Le socialisme des sociétés*, c'est l'étude de l'homme matériel et moral pris dans ses rapports avec les autres hommes<sup>1)</sup>.

3, Înfațișat astfel, socialismul lui Lecouturier era într-adevăr foarte universal, dar foarte puțin în nota zilei. Heliade își dădu seama de faptul acesta și de aceea căută să se documenteze în altă parte. Ca de obicei, el evită să ne dea informații bibliografice mai bogate, ceea ce ne obligă să recurgem la comparații de texte pentru identificarea lucrării. De data aceasta însă, mișcarea ne este mult ușurată prin faptul că Heliade ne dă nu numai unele indicațiuni asupra cuprinsului, ci și titlul operei: *Le vrai socialisme*. De bună seamă, este vorba de *Le vrai socialisme par J. P. Gérôme, extranșporté de Juin et ancien notaire*, lucrare apărută în 1851<sup>2)</sup>. Lucrarea este precedată de *Quelques mots préliminaires*, în care autorul ne dă unele in-

1). *La science du socialisme...*; p. 9. — Asupra influenței ideilor lui Lecouturier în opera lui Heliade, v. și G. Opreșcu *loc. cit.*, p. 105—108.

2) Paris, chez l'auteur, rue d'Argenteuil no. 54, et chez tous les libraires, in 18; p. 180. Exemplarul consultat de noi, acela dela Biblioteca Națională din Paris, cota 8<sup>o</sup> Lb<sup>55</sup>, 2125, este precedat de un aviz al autorului, datat din 1865, în care se spune că lucrarea apăruse în Iunie 1851 și că intenția scriitorului era „à vulgariser la science sociale, toutes les connaissances nécessaires pour améliorer le sort de tous physiquement, intellectuellement et moralement". Ea corespundea prin urmare preocupărilor din acea epocă ale lui Heliade.

formații de ordin biografic. În timpul revoluției din 1830 era în satul lui, un sat mic din Sceice-et-Oise. Acolo a dus lupta pentru democrație. În 1838 este notar la May, în Maine-et-Loire, unde nu mai face politică, dar cercetează starea de mizerie a poporului și studiază proiectele de reformă socială. Revoluția din 1848 face dintr'insul un deportat la Belle-Isle-en-Mer. Autorul simte o plăcere deosebită să dea amănunte asupra vieții deținuților: „Détails généraux sur les transportés de Juin 1848: leurs souffrances, leur résignation, leur dévouement à la république. Conférences. Pacte fraternel et adoption d'un programme d'organisation sociale pour régler l'ordre des discussions. Les transportés avaient admirablement organisé l'enseignement parmi eux. Cours scientifiques; bibliothèque; journaux; concerts; théâtre. Observations sur la transportation. Amnistie générale”<sup>1)</sup> Lucrarea, pe care Heliade o trimetea Rominilor internați la Brussa, putea astfel servi acestora un program de activitate în timpul captivității lor<sup>2)</sup>.

Trecind însă peste notele acestea cu caracter personal, lucrarea lui G é r o m e își propune să evite discuția oricărei doctrine iritante sau inoportune și să nu se ocupe decît cu reforma politică și îmbunătățirea socială, cerute de popor și realizabile imediat. Scriitorul se revoltă împotriva celor ce cred că mizeria și abuzurile vor dăinui totdeauna, din pricină că ele au existat totdeauna. Acestea sînt niște „étranges et monstrueux paradoxes”, care dovedesc în același timp descurajare și ignoranță din partea celor ce sufăr, rea credință și depravare din partea ce speculează mizeria și ignoranța poporului<sup>3)</sup>. Sărăcia trebuie onorată,

1) *Le vrai socialisme*, p. 8-15.

2) *Scrisori din exil..*, p. 164; scrisoarea către Z o s s i m a, din Chios, de la 3 | 15 Martie 1852. Iată cărțile pe care i le trimetea atunci: *Istoria universală* în 7 volume: *Martirii lui Esquiros*; *Science du socialisme universel*; *Appel aux honnêtes gens*; *Manual republican*; *Le vrai socialisme*; *Poesii de Vaillant*; 10 exemplare din *Protectorat*; 10 exemplare din *Istoria regenerației*; 10 exemplare din *Suveniri și impresii*; 10 exemplare din *Epistole și acte*. Ceva mai înainte îi trimisese și *Evangeliiile lui L a m e n n a i s*. Fără să-și fi organizat munca în felul celor exilați la Belle-Isle-en-Mer, deținuții de la Brussa se instruesc în timpul exilului lor; astfel Locusteanu mărturisește că el a învățat franțuzește cu P. Cernătescu, iar matematica (avea să fie inginer), cu N. M a g h e r u, internați, ca și el, la Brussa (v). Locusteanu, *Amintiri din trecut*, Craiova, 1896, p. 107.

3) *Le vrai socialisme*, p. 17,

crede mai departe autorul. Și el derivă această prescripție din ideologia proudhoniană : „si la pauvreté n'est pas une vertu, elle est au moins la preuve que celui qui l'a toujours pratiquée n'a rien volé. Une honnête pauvreté est donc un titre de confiance“ <sup>1)</sup>. Pornind însă dela formule de calitatea această, „extranșportatul“ G é r o m e este foarte prudent în definiția pe care o dă socialismului : „Le principe régénérateur des sociétés se traduit en ces mots : faire et vouloir pour tous ce que l'on fait et ce que l'on veut pour soi. Le principe éternel, d'amour et de justice, fut longtemps enseveli sous l'étouffante enveloppe de la compression monarchique ; mais, sorti victorieux par les barricades de Février, il est devenu le Verbe nouveau ! la foi sociale des peuples ! c'est le socialisme. Le socialisme, le vrai socialisme, n'est pas l'oppression du riche par le pauvre, mais l'exercice, dans l'intérêt de tous, de la souveraineté du peuple ; l'élévation pour le bien-être de tous, du niveau de l'humanité ; l'amélioration physique, intellectuelle et morale de ceux qui souffrent ; en améliorant le sort des uns sans abaisser les autres, en assurant la subsistance aux pauvres sans appauvrir les riches“. Mai departe ni se spune că socialismul este armonia dreptului și a datoriei ; înlocuirea politiceii prin instituții sociale întemeiate pe principiile divine : iubire, datorie, dreptate ; el este „l'élément pacificateur et régénérateur qui humanisera les lois en les harmonisant avec la loi de Dieu ; il est le pivot sur lequel reposeront les institutions à venir“. Din punctul acesta de vedere, autorul înțelege să facă o distincție precisă între vechea politică și socialism : politica a avut totdeauna drept scop să fixeze raporturile între popor și guvern sau între guverne ; să guverneze pe indivizi în masă, exploatându-i în folosul unei mici minorități, în timp ce socialismul, mult mai cuprinzător și mult mai moral, are drept țință să reguleze raporturile între popoare, între indivizi, ocupându-se de fiecare în parte și de toți fără distincție ; să asigure exercițiul dreptului social și celui mai sărac, apărându-l împotriva atacurilor nedrepte din partea celor puternici <sup>2)</sup>. În mod general, revoluțiile și-au ratat idealul ; oamenii ce s'au ridicat prin ele au practicat cu toții sistemul : „ôte-toi que m'y mette“, sau „cha-

1) *Le vrai socialisme*, p. 30

2) *Ibid.*, p. 35-36.

cun chez soi, chacun pour soi"; ei au practicat toți sistemul „qui fait des gouvernés la pâture des gouvernants" și care a dat naștere aristocrației, monarhiei și spiritului de dominare<sup>1)</sup>). În aceste condițiuni, faimoasa deviză: libertate, egalitate, fraternitate, nu este decît „une insultante ironie", deoarece se știe „que celui qui est sans pain n'est pas libre. Que l'égalité et la fraternité sont de vains mots lorsqu'un grand nombre d'individus meurent de faim ou de froid"<sup>2)</sup>).

Tot atît de timorat este socialismul lui G é r o m e și în altă ordine de idei. El proclamă: „Les droits naturels de l'homme sont imprescriptibles, inaliénables, antérieurs et supérieurs aux lois positives: la première conséquence qui en découle, c'est le gouvernement direct du peuple"<sup>3)</sup>. Socialist, el înțelege să respecte familia pe care Hristos a așezat-o pe baze temeinice și care este unul din elementele fundamentale ale societății moderne<sup>4)</sup>. Paralel cu respectarea familiei, societatea trebuia să asigure individului și exercițiul dreptului de proprietate, care decurgea în mod firesc din dreptul și datoria de a munci, inerente omului<sup>5)</sup>. Pentru funcționarea ideală a sistemului, s'ar fi cuvenit ca societatea să fie singurul bancher<sup>6)</sup>. Ori care ar fi însă situația, ceea ce trebuie să aibă cineva în vedere în primul rînd este faptul că existența familiei nu se poate baza decît pe muncă: din muncă derivă proprietatea și tot ea condiționează libertatea<sup>7)</sup>. Și nu numai libertatea: «La propriété est la garantie de l'individu, de la famille et de la société; elle est la cause, le but et le fruit du travail»<sup>8)</sup>. Oricît de necesară pentru societate, ea poate fi totuși atacată în anumite cazuri: «la force sociale a dû reconnaître la nécessité absolue d'intervenir pour équilibrer l'infirme, le faible et le fort. Car, avant de donner à chacun selon ses oeuvres, il faut auparavant que tous les hommes indistinctement, les forts,

1) *Le vrai socialisme*, p. 37-38.

2) *Ibid.* p. 38

3) *Ibid.* p. 39

4) *Ibid.* p. 45

5) *Ibid.* p. 49-50

6) *Ibid.* p. 51

7) *Ibid.* p. 48

8) *Ibid.* p. 110

les faibles et les infirmes soient affranchis de toutes les nécessités morales et matérielles: le salut de tous est la loi suprême<sup>1)</sup>.

La lumina acestor considerațiuni răsare toată absurditatea acuzației aduse socialiștilor, care ar fi urmărit în același timp abolirea proprietății și împărțirea ei. Cu totul dimpotrivă, socialiștii nu vor decît să asigure celui slab dreptul și mijloacele de a ajunge proprietar<sup>2)</sup>.

Gérôme cere însă umanizarea penalităților: desființarea pedepsei cu moartea, a pedepselor infamante, a ocnei și închisorilor celulare. El cere ca deținuții să fie supuși unui sistem de educație, să fie organizați în colonii industriale și agricole. În felul acesta ei ar fi supuși unui regim bazat pe umanitarism, dar și societatea ar fi păzită de primejdia recidivelor<sup>3)</sup>.

În aceeași ordine, autorul propune reforma sistemului bancar: ar trebui să se înființeze o bancă socială care să dăca posibilitatea realizării creditului universal. Concluzia imediată ar fi dispariția uzurei și a prostituției<sup>4)</sup>. Lupta împotriva abuzului capitalului îmbracă însă forme diferite: autorul înțelege să ceară chiar aplicarea schimbului în natură și înlocuirea monedei de aur prin hirtia monedă<sup>5)</sup>. Reforma financiară trebuia să fie completată de cea industrială: Statul trebuia să-și însușească toate marile întreprinderi industriale<sup>6)</sup>. Paralel cu acestea, autorul propune și o reformă administrativă și judiciară, ceea ce îi dă din nou prilejul să-și arate simpatia pentru cei mici, pentru micii salariați<sup>7)</sup> și încheie cu reforma bugetului, în care prevede taxe pe toate beneficiile. Și natural, taxe progresive, pentru că

1) *Le vrai socialisme*, p. 112.

2) *Ibid.*, p. 113-114.

3) *Ibid.*, p. 99-109. Faptul nu va fi fără urmări pentru scrierile unora din emigrații cărora le era adresată cartea lui Gérôme. Dovadă Russo Locusteanul, care în studiul său *România și Turcia*, publicat în *Conservatorul*, secția I, no. 1, p. 148-149 susține cu aceleași argumente necesitatea acelorași reforme pentru România.

4) *Ibid.*, p. 115-121.

5) *Ibid.*, p. 122-124.

6) *Ibid.*, p. 125-126.

7) *Ibid.*, p. 142-156.



numai în felul acesta bogăția putea fi pusă la contribuția largă ce trebuia, odată, s'o epuizeze <sup>1)</sup>).

*Le vrai socialisme* pune astfel la dispoziția lui Heliade anumite elemente socialiste, pe care scriitorul român avea să le întâlnească însă și în altă parte, în lucrări a căror circulație în țările române s'a făcut pe o scară cu mult mai largă.

4. Idei asemănătoare erau expuse și într'o altă lucrare, pe care Heliade o recomanda refugiaților români dela Brussa, în *Manuel républicain de l'homme et du citoyen* al lui Charles Renouvier. *Manualul*, a cărui prezență a fost semnalată și în opera din exil a lui Nicolae Bălcescu <sup>2)</sup>, este una dintre lucrările de tinerețe ale filozofului francez. El a fost alcătuit scurt timp după izbucnirea revoluției din 1848 și exprimă vederile guvernului, sau, mai exact, pe cele ale ministrului instrucțiunii publice, Hippolyte Carnot <sup>3)</sup>. Deși *Manualul* era, în prima lui ediție, moderat în idei și prudent în expresie, el stârni totuși o coaliție parlamentară împotriva ministrului Instrucțiunii și acesta fu nevoit să demisioneze. În urma acestui fapt, Renouvier făcu să apară, la sfârșitul anului 1848, a doua ediție a lucrării sale. Nemai fiind ținut să exprime gândirea oficială, autorul nu-și mai impune nicio rezervă de ton sau de atitudine, ceea ce făcu ca ediția a doua să fie cu mult mai îndrăzneată

1) *Le vrai socialisme*, p. 166-176.

2) O parte din *Manuel républicain de l'homme et du citoyen* a fost tradusă în românește de N. Bălcescu și publicată de P. V. Haneș apoi: *Din ineditele lui Nicolae Bălcescu. Manualul bunului Român, cu o introducere de...*, București, tip. „Munca”, 1903. Din cele 12 capitole ale lucrării lui Renouvier, scriitorul român traduce primele cinci: I, *Menirea Omului (Fin morale de l'homme)*; *Despre menirea societății (Fin morale de la société)*; III, *Despre popor și stăpânire (De la république et de l'autorité dans une république)*; IV, *Datoriile omului și ale cetățeanului (Devoirs de l'homme et du citoyen)*; V, *Drepturile omului și ale cetățeanului (Droits de l'homme et du citoyen)*. Isvorul *Manualului* lui Bălcescu este indicat tot de P. V. Haneș, în articolul *Originalul „Manualului bunului Român” de Bălcescu, Viața nouă*, II (1906) no. 3, p. 61-63. Asupra aceleiași chestiuni v. și P. P. Panaitescu, *Contribuții la o biografie a lui N. Bălcescu*, București, tip. „Convorbiri literare”, 1924, p. 125-127; G. Zane, *Marx și Bălcescu, Viața Românească*, vol. LXX (1927) no. 4, p. 51.

3) Titlul complet al primei edițiuni: *Manuel républicain de l'homme et du citoyen, par Ch. Renouvier, ancien élève de l'Ecole polytechnique. Publié sous les auspices du ministre provisoire de l'instruction publique, Paris, Pagnere, 1848, in 18°*.

decit cea dintii. Textul revizuit al ultimei ediții a fost reprodus în ediția dată, în 1904, de Jules Thomas <sup>1)</sup>.

Hippolyte Carnot este un reprezentant de marcă al mișcării saint-simoniene <sup>2)</sup>. Numit ministru al Instrucțiunii publice în guvernul provizoriu, una dintre primele sale preocupări fu să numească o comisie științifică și literară, însărcinată cu studiul, problemelor de învățămînt. Ea fu pusă sub prezidenția lui Jean Reynaud, prieten al lui Carnot, ale cărui simpatii saint-simoniene le împărtășea. Renouvier era secretar, iar dintre membri făceau parte vechi saint-simonieni, cum erau Transon și Béranger. Între Carnot, Jean Rénaud, Transon și Béranger, Renouvier plutea în plină atmosferă saint-simoniană. În aceste condițiuni luă naștere, sub indicațiile lui Carnot, *Manualul republican*, a cărui misiune era să inițieze poporul la cunoașterea drepturilor sale și a problemelor politice <sup>3)</sup>.

---

1). *Manuel républicain de l'homme et du citoyen. Nouvelle édition publiée avec une Notice sur Charles Renouvier, un Commentaire et des Extraits de ses oeuvres, par Jules Thomas*, Paris, Armand Colin, 1904. — Prima ediție apăruse în Martie 1848, a doua în Noemvrie același an; deci ediția dată de Thomas — și la care se referă citatele noastre — este cea de a treia. Extrasele cu care comentatorul întovărășește textul *Manualului* sînt alese în așa fel încît să pună în lumină evoluția gândirii socialiste a scriitorului.

2). El este cel care redactează cea mai mare parte din opera de expunere a doctrinei saint-simoniene, *Exposition de la doctrine*. — V. asupra acestui fapt lucrarea lui Sébastien Charléty, *Histoire du saint-simonisme*, p. 48-49. Împreună cu Pierre Leroux, Carnot conduce publicația *Revue encyclopédique*; colaborează de asemenea la ziarele saint-simoniene *le Producteur*, *le Globe* și *l'Organisateur*, precum și la *Encyclopédie nouvelle*, condusă de Pierre Leroux și Jean Reynaud; v. *Notice sur Charles Renouvier et le Manuel républicain* de J. Thomas, în ed. cit. din *Manuel*, p. 39-40.

3). Introducerea lui Jules Thomas la ediția citată din *Manuel*, p. 40—41. Printre membrii comisiei figurau și Edgar Quinet și Jules Michelet. Faptul este semnificativ pentru orientarea intelectuală a lui Bălcescu: Michelet, care deține un loc important în formațiunea scriitorului român, putea să mijlocească acestuia, alături de Proudhon și de Renouvier, cunoștința unora dintre ideile înaintate ale epocii. Prezența acestor idei în opera istoricului român este just remarcată de G. Zane în studiul citat, precum și în articolul *Nicolae Bălcescu, Viața Românească*, LXXII, p. 239—246. În ceea ce privește ideea de progres în concepția lui Bălcescu, pe care d-sa o raportează cu toată dreptatea la mișcarea saint-simoniană, am fi ispițiți s'o desprindem din personalități intermediare, Michelet sau Renouvier. Acesta din urmă se exprimă în felul ur-

În forma eicea mai înaintată, lucrarea lui R e n o u v i e r nu îndreptățește violența atacului parlamentar dat împotriva lui C a r n o t. Autorul însuși remarcă, în *Precuvîntarea* scrisă la ediția a doua, concepția moderată a *Manualului*: oricît de egalitare erau doctrinele expuse în acea operă, „elles respectent cependant le principe de la propriété personnelle et de l'hérédité, pour n'attaquer que la rente et l'usure et le régime du salaire”<sup>1)</sup>. Și dacă ne-am raporta la capitolul final al lucrării, intitulat *Déclaration des droits et des devoirs de l'homme et du citoyen*<sup>2)</sup>, în care autorul concentrează ideile desbătute în cartea sa, am vedea că

mător (*Manuel*., éd. Thomas, p. 115): „Mais sur cette terre même où nous sommes, les hommes deviendront tous les jours meilleurs, tous les jours plus sages et plus dévoués, plus justes et plus disposés à se sacrifier pour leurs frères. Avec le temps la terre sera un lieu béni”. După cum am văzut, meritul de a fi stabilit izvorul *Manualului* lui Bălcescu revine în întregime lui P. V. H a n e ș. D-sa nu se arată preocupat însă să stabilească și să explice diferențele de amănunt, adeseori atît de semnificative, dintre textul francez și cel român. Și totuș operația aceasta l-ar fi dus la constatarea că Bălcescu, a cărui filosofie a istoriei se bazează pe ideia de progres, a ajuns să elimine în traducerea sa pasajul reprodus din R e n o u v i e r. Dar cum ideia este frecventă în opera lui Bălcescu, eliminarea pasajului indicat este semnul unei meditări îndelungate asupra ei. La Renouvier trebuie să se raporteze de asemenea ideia și expresia de „aristocrație a banilor”, ce ne întimpină în opera lui Bălcescu. Filozoful francez insistase asupra ideii în prefața *Manualului* (ed. Thomas, p. 67): „la concurrence illimitée du commerce et de l'industrie, cause universelle de ruine, de fraude et de chômage, aboutit finalement à la constitution d'une aristocratie d'argent”. În aceeași ordine, G. Z a n e raportează ideile lui Bălcescu despre lupta de clasă la *Manifestul comunist* al lui M a r x și E n g e l s, apărut în 1848 și tradus îndată în franțuzește. Afirmția, oricît de îndrăzneată s'ar părea, se poate motiva puternic prin aviditatea particulară cu care emigrații romîni urmăreau publicațiile de natura aceasta. În cazul lui Bălcescu însă ea trebuie acceptată numai cu titlul de ipoteză: scriitorul român era un democrat sincer, dar după cum am văzut din cele spuse asupralui R o s e t t i, un adversar hotărît al comunismului. Pasajul respectiv s'ar putea raporta cu tot atît de multă dreptate la socialismul francez, în primul rînd la P r o u d h o n și L o u i s B l a n c, bine cunoscuți lui Bălcescu. Asupra luptei de clasă insistă Louis Blanc într-una din lucrările sale ce s'au bucurat de o circulație largă printre Romîni, *Catéchisme des socialistes*, asupra căreia vom stărui mai departe. În societatea burgheză, crede scriitorul francez, se dă o luptă de exterminare între cel ce posedă un milion de franci și cel ce posedă o sută de mii de franci, între cel din urmă și cel ce nu are nimic. Rezultatul, firește, nu poate fi decît oprimarea și distrugerea clasei sărace.

1) Ed. Thomas, p. 55.

2) *Ibid.*, p. 301—314.

elementele fundamentale ale organizației burgheze a societății erau cu mult mai puțin atacate decât în alte lucrări de aceeași natură. Astfel în capitolul VII: *De la propriété*, ni se spune că proprietatea "est le fruit du travail de l'homme, et notamment ce fruit capitalisé par l'épargne au moyen de l'échange et du signe monétaire. — Tout citoyen jouit librement de sa propriété et en dispose dans les limites que la loi détermine. — Le droit de donner, le droit de tester et l'hérédité en ligne directe sont reconnus, sauf les droits de mutation que la République peut se réserver. — L'appropriation de la terre est admise comme une extension naturelle de la propriété dans l'état actuel des sociétés humaines. — Toutefois le régime du fermage, du salaire et de l'usure sous l'empire duquel a lieu maintenant l'exploitation de la propriété, doit être aboli graduellement par l'application des principes d'égalité et de fraternité. — La propriété immobilière est limitée par le droit d'expropriation pour cause d'utilité publique, droit que la République peut exercer moyennant une juste et préalable indemnité" <sup>1)</sup>. Libertatea acordată individului de a dispune de proprietatea sa este, în concepția autorului, unul din mijloacele de luptă împotriva comunismului, pentru care el n'avea o înclinare prea mare <sup>2)</sup>. Ori cât de însemnate ar fi fost concesiile făcute în sensul acesta; socializarea uzinei industriale <sup>3)</sup> și agricole <sup>4)</sup>, divizarea marelui proprietăți agricole <sup>5)</sup>, asociația micilor proprietari pentru exploatarea în comun a pământului <sup>6)</sup>, socializarea comerțului, socializarea industriei transporturilor <sup>7)</sup>, — Renouvier constată totuși că „ceux qui voudraient à présent soumettre les Français à ce régime d'une entière communauté mettraient la France au pillage" <sup>8)</sup>. Dacă la

1) *Manuel* p. 307-308

2) *Ibid.* p. 168-169

3) *Ibid.* p. 173; și mai cu seamă p. 197: „Telle association ou communauté qu'il serait impie ou déraisonnable d'imposer à tous les citoyens et de consacrer par décret de la République pourra tenir sa place parmi les autres, si la volonté d'un assez grand nombre de travailleurs la réalise".

4) *Ibid.* 173

5) *Ibid.* p. 177-179

6) *Ibid.* p. 185

7) *Ibid.* p. 200-201

8) *Ibid.* p. 188

datele acestea adăogăm recomandarea respectului față de instituția căsătoriei <sup>1)</sup> și față de autoritatea de stat <sup>2)</sup>, avem demarcate limpede limitele socialismului lui Renouvier. Ceea ce trebuie să se sublinieze cu energie în această lucrare, este nota temperată a reformelor propuse. Calității acesteia se datorește, de bună seamă, faptul că *Manualul* a putut ispiti nu numai pe Heliade, ci și pe Bălcescu, a cărui concepție sincer democratică și al cărui spirit clar-văzător repudia violent extremele.

5. Cea din urmă dintre lucrările care ne preocupă este *Appel aux honnêtes gens*, pe care Heliade o trimitea, împreună cu cele analizate mai sus, Românilor de la Brussa. Ca de obicei, scriitorul român omite să ne dea informațiuni mai ample asupra ei, în așa fel încît și de data aceasta obligația de a o identifica, în mulțimea de cărți cu cuprins socialist apărute în vremea aceea, revine în întregime cercetătorului. *Appel aux honnêtes gens* este datorită lui Louis Blanc <sup>3)</sup>, unul dintre scriitorii socialiști ce se impun atenției lui Heliade în primele timpuri ale exilului acestuia. Scriitorul francez, teoretician al socialismului de stat, ne-a dat într'însa o lucrare explicativă a conduitei sale în timpul revoluției dela 1848, iar prezența ei printre cărțile recomandate de Heliade constituie un răspuns indirect la acuzația de comunism ce se adresa fostului locotenent <sup>4)</sup>.

1) *Ibid.* p. 131-132.

2) *Ibid.* p. 120.

3) *Appel aux honnêtes gens. — Quelques pages d'histoire contemporaine, par Louis Blanc, représentant du peuple, Paris, au Bureau central, 1849; in 12<sup>o</sup>, p. 168.*

4) Anticipind asupra celor ce vom spune în volumul al doilea din studiul închinat ideologiei literare romine,—în care vom urmări, atît în opera lui cit și în aceea a contemporanilor și urmașilor, acțiunea și reacțiunea ideilor literare ale lui Heliade,—vom spori aci indicațiunile asupra raporturilor dintre el și Negulici, indicațiuni pe care le-am schițat în primul volum și pe care le vom completa în cel de al doilea. Acuzația de comunism figura, de bună seamă, în scrisoarea prin care Negulici cerea lui Heliade să-și explice conduita din timpul exilului. Scrisoarea a fost publicată în *Romînul* din 1860, no. 22 și face parte din seria de articole și de piese documentare cu care Rosetti căuta să distrugă pe Heliade, întors din exil cu gust de politică, articole care, în *Țințarul* din 1859 în deosebi în no. 10-14, 16-17), ajungeau la batjocuri grosiere: „chiatîpul-cavas al lui Omer-Pașa”, „cavas-bei-Eliad”, „Isahar-Impărat”. Dar în toate aceste articole, Rosetti evită orice aluzie la simpatiile socialiste ale lui Heliade, iar în scrisoarea lui Negulici, în forma publicată de dinsul, nu găsim formulată învinu-

Pentru Louis Blanc, definiția socialismului este foarte elementară: socialismul nu este decît dezvoltarea naturală și logică a formulei revoluționare: libertate, egalitate, fraternitate<sup>1)</sup>.

irea de comunism. Este probabil că ea a fost omisă de Rosetti, mult mai înaintat decît Heliade în idei sociale. A crezut el că faptul acesta, în loc să scadă pe adversar, l-ar fi mărit? De altfel comunitatea aceasta de vederi a lui Rosetti cu Heliade, care impune celui dintîi adaptări de adevăruri și retușeri de documente, a fost observată încă de multă vreme de N. B. Locusteanul, care în *Dupe exil*, I, p. 160-161, spune cu bună dreptate că ambii revoluționari aveau în fond același ideal politic: republica, pe care Heliade o numea „demarhie”, iar Rosetti „republică democratică socială”.—Din *Rominul*, scrisoarea a fost reproducă, în forma pe care o avea acolo, de Aricescu în *Correspondența secretă și acte inedite ale capilor revoluțiunii romîne dela 1848 ș'ale administrațiunii dela Balta Liman*, III, București, 1874, p. 13-28.—Această acuzație trebuie să fi fost totuși formulată în mod explicit, pentru că Heliade, rezumînd în șase puncte incriminările aduse de Negulici și expunîndu-le în ordine excedentă, ne spune, într'o scrisoare către Rominii din Brussa, publicată în *Scrisori din exil*, p. 72—73: „6. Un vis roșu sau pestriț ce zice că aș fi visat și de care eu n'am nici-o știre, afară dacă cumva va fi visat altcineva în locul meu”. Și același lucru și în răspunsul dat lui Negulici, *Scrisori din exil*, p. 97—98: „Apoi eu îți spun în credință că de cînd sunt, n'am visat vreo dănașe așa de roșie sau așa de pestriță, și dacă n'am visat câtă să fiu nebun să vorbesc astfel de nimicuri la vîrsta mea”. Vezi și p. 82.—Epistola lui Negulici coprindea multă pornire și multă nedreptate. Vorbînd despre ea, Aricescu spune, în *Capii revoluției romîne dela 1848 judecați prin propriile lor acte*, București, 1866, p. 3: „epistola sa contra D. Eliad”; deci „contra”, nu „către”. Iar A. I. Christofi, prieten al lui Negulici, în articolul *O amintire duioasă din exilul nostru dela 48*, publicat în *Voința națională*, 1892. no. 2345, vede în această scrisoare numai „critica ce a făcut lui Eliade Rădulescu”, pe care, natural, o socoate „un cap d'operă”. Articolul, insultător pentru memoria lui Heliade, și-a avut răspunsul în *O rectificare*, făcută de N. B. Locusteanul și publicată în *Dupe exil*, II, p. 329-334.

Negulici nu era singurul. Alături de dînsul, Tell, nemulțumit de felul în care Heliade îl făcea să figureze în a sa *Mémoires sur l'histoire de la régénération roumaine ou sur les événements de 1848, accomplis en Valachie* (Paris, 1851), încondeia pe bunul său amic în aceleași culori: „Cînd a văzut dl. Tell pe rudele mele în Smirna, spune acesta în *Scrisori din exil*, p. 69, dela prima vizită treaba cea dintîi i-a fost să zică... că-mi înod cordela roșie și n'o mai las dela haine”.

În aceste condițiuni, *Apelul* lui Louis Blanc, putea să pledeze și cauza lui Heliade, pe lângă „oamenii cinstiți” cărora revoluționarul romîn li-l punea la îndemină.

Fapt pe care-l recunoaște Heliade însuși, ceva mai tirziu, în *Issachar*..., p. 244.

1) *Appel aux honnêtes gens.*, p. 80. Este discursul ținut în Adunarea deputaților la 25 August 1848. În lucrarea citată ocupă paginile 74—129.

Este drept că pentru el esențialul nu este să se acorde omului dreptul de a se bucura de ele, ci puterea să le realizeze<sup>1)</sup>, ceea ce, după mentalitatea socialistă, nu era posibil decât prin asociație<sup>2)</sup>. În altă ordine de idei însă, Louis Blanc se îndrumază pe căi ce ne vor duce la un crez opus celui anterior: el nu cere împărțirea pământului, ci exploatarea în mare, singura care ar fi putut însuși produsele<sup>3)</sup>. Faptul acesta, pe care scriitorul evită să-l analizeze în consecințele sale, era totuși de natură să îndrumeze spiritele în sensul de a cere reforma sistemului de proprietate, urmărindu-se constituirea proprietății celei mari, a proprietății colective. Dacă cele spuse în legătură cu proprietatea poate da naștere la interpretări, cu totul alta este atitudinea lui față de familie. El se ridică energic împotriva celor care acuzau pe socialiști că urmăresc desființarea ei: învinuirea era nu numai nedreaptă, ci de-a-dreptul monstruoasă, dat fiind faptul că scopul urmărit de socialism era tocmai de a modela organizarea statului după aceea a familiei, „qui est, en effet, admirable, parce que dans la famille il y a commandement désintéressé de la part du père, obéissance volontaire de la part des enfants et surcroît de sollicitude, surcroît de tendresse pour l'être infirme ou malade. Ce qui domine dans la constitution de la famille, c'est la solidarité profonde, la solidarité intime de tous les intérêts. Le socialisme n'est pas autre chose que cette solidarité étendue à tous les membres de la famille humaine”<sup>4)</sup>.

Se știe că, pentru soluționarea problemei șomajului, revoluționarii fuseseră nevoiți să organizeze atelierele naționale. În vederea organizării lor se constituise o comisiune care lucra la Luxembourg, dar rezultatele realizate erau departe de cele urmărite. Louis Blanc, care făcea parte și din guvernul provizoriu și din acea comisiune, este acuzat de insuccesul operațiunii: „Vous, spune Proudhon, citoyens Albert et Louis Blanc, vous êtes un hiéroglyphe qui attend un Champollion”<sup>5)</sup>. „Un hié-

1) *Appel aux honnêtes gens*, d., p. 81. Distingțiunea, după cum vom vedea vom întâlni-o și la Heliade, în lucrări ce trebuiesc raportate la Louis Blanc.

2) *Ibid.*, p. 82.

3) *Ibid.*, p. 83—84.

4) *Ibid.*, p. 84.

5) *Solution du problème social*, in *Oeuvres complètes de P. J. Proudhon*. Tome VI. *Solution du problème social*, Nouvelle édition. Paris, Librairie internationale, 1868, p. 32.

roglyphe" dedesubtul căruia se ascundea o concepție pe care mulți n'o puteau împărtăși. Căutind să pătrundă misterul ideologic din *Organisation du travail* a lui Louis Blanc, Proudhon aruncă formula ce caracterizează după părerea sa, textura acestei lucrări: „c'est une forme de communisme"<sup>1)</sup>. Și cum Proudhon nu era singurul care să creadă și să spună lucrurile acestea, Louis Blanc simți trebuința unei explicațiuni publice. Deși fusese delegat în comisia dela Luxembourg, spune dînsul, nu el, ci colegul său Marie organizase atelierele naționale<sup>2)</sup>, așa că răspunderea trebuia să cadă asupra aceluia. Iar împotriva acuzației că ar fi comunist, Louis Blanc luptă, luptînd pentru reabilitarea drapelului roșu: s'a văzut într'însul amintirea unei epoci furtunoase, s'a văzut într'însul stîndardul martirilor, în timp ce drapelul roșu nu era decît simbolul republicii, al unității naționale și al luptei pentru libertate. El era drapelul sub care Galii luptase împotriva Romei, sub care Jeanne d'Arc luptase împotriva Englezilor<sup>3)</sup>. Dar, revine el, drapelul tricolor era, pentru Francezi, drapelul gloriei trecute; de aceea, respectînd sentimentele pe care el le stîrnea în sufletul poporului, guvernul provizoriu luă hotărîrea ca el să fie păstrat. În același timp se decise însă ca fiecare membru al guvernului provizoriu să poarte la butonieră o rozetă roșie, indiciu al idealului de unitate națională și simbol al luptei pentru libertate<sup>4)</sup>.

**D. Popovici**

1) *Banque d'échange* op. cit., p. 170.

2) *Appel aux honnêtes gens...*, p. 20—27.

3) *Ibid.*, p. 10.

4) *Ibid.*, p. 10—11; as. acestora v. și Gaston Isambert, *loc. cit.* p. 388—389.



# Liceele militare

## Câteva rezultate

Manifestările tineretului în cursul anului școlar trecut au prilejuit elogioase aprecieri la adresa elevilor din liceele militare. Concursul „Gazetei Matematice”, concursul „Tinerimei Române”, Zece Mai, precum și sărbătorirea „Restaurației” pot fi considerate, pe bună dreptate, ca momente cu adevărat victorioase pentru învățământul și educația din liceele militare.

Concursul „Gazetei Matematice” a avut loc în zilele de 2, 3 și 4 Mai a. c. s'au prezentat 101 concurenți, dintre cari 70 de la liceele militare și 31 de la liceele și gimnaziile civile. Probele scrise fiind eliminatorii, au fost admiși să se prezinte la examenul oral numai 28 concurenți: 25 de la liceele militare și 3 de la liceele civile. Din cele 8 premii instituite de „Gazeta Matematică”, 7 au fost luate de elevii de la liceele militare și numai 1 premiu (al II-lea) de unul din concurenții de la liceele civile. Un rezultat, dar, strălucit, mai cu seamă dacă îl raportăm la proporția dintre numărul liceelor militare (6) și cel al liceelor și gimnaziilor civile (143) din întreaga țară.

Alături de evidența cifrelor de mai sus, este demn de menționat atât atmosfera de înaltă ținută științifică și morală de la banchetul oferit concurenților, precum și călduroasele omagii aduse armatei, reprezentată prin elevii, profesorii și ofițerii de la liceele militare și ofițerii membri ai Gazetei Matematice. Stâlpii Gazetei, rând pe rând, și-au spus cuvântul ponderat, plin de măgulitoare aprecieri pentru corpul ofițeresc actual precum și pentru cel în devenire—elevii concurenți. Dl. A. Ioachimescu, decanul Gazetei Matematice, a îndreptat primul cuvânt „către Acel ce veghează pentru binele Țării: **Majestatea Sa Regele Carol II**”<sup>1)</sup>.

---

1) „Gazeta Matematică”, No. 10, Iunie 1935.

Dl. I. Ionescu evidențiază „caracterul militar al concursului din anul trecut, caracter militar mai accentuat în acest an”; menționând că matematica este necesară ofițerilor, închină pentru Armata Română”. Dl. General G. Buiciu, cel mai vechiu dintre ofițerii prezenți, răspunzând elogiilor aduse Armatei, arată că „nu numai armata constituie osatura țării, ci și inginerii și profesorii, armată care construiește zi de zi. Concursul a avut un caracter militar, spune d-sa, dar se cunoaște teorema militară: nu e suficient să cucerești poziția, ci trebuie să o și stăpânești; adresându-se elevilor le spune: „Și vă urez să o stăpâniți”<sup>1)</sup>.

Niciodată nu am asistat la o mai sinceră armonizare între lumea civilă și lumea militară, după cum iarăși putem mărturisi că este pentru prima dată în viață când am putut simți și înțelege o perfectă sinteză între preocupările științifice și cele moral-naționale. Această sinteză plutea în atmosfera banchetului. Se simția nevoia să fie precizată concretizată prin glasul cuiva. Și acel cineva a fost Dl. G. Tițeica, maestru nu numai în cele mai subtile resorturi ale disciplinei matematice, dar și în acele ale disciplinei morale și, mai ales, maestru în armonizarea și sintetizarea amândurora. D-sa vorbește despre „Disciplină”, pornind dela două exemple: Primul, de acum 40 ani — din 1895 — pe când era profesor la școala de Artilerie și Geniu: „Am intrat în sala de cursuri, spune d-sa. O liniște desăvârșită m'a întâmpinat, șeful clasei a comandat „drepti”. Toți elevii s'au ridicat ca unul”. Al doilea exemplu: scene din scufundarea marelui transatlantic Lusitania; «bărbați și femei cari, după ce au dat ajutor de salvare copiilor și femeilor, au așteptat moartea în cântece religioase. Era o ordine desăvârșită a acestei mulțimi în clipa morții». «Nouă, spune dl. Tițeica, ne lipsește ordinea chiar în ceremoniile restrânse. Pentru a o dobândi să începem cu partea formală. Aceasta se transformă cu încetul în ordine de gândire, de simțire, a timpului, a respectului cuvântului. Dumnezeu voastră, cari v'ați prezentat pentru concurs, ați pus ordine în minte. Pentru disciplinare, matematica este cea mai bună și merge mână în mână cu armata. Să tindeți la disciplina cea mai înaltă, la disciplina morală pusă în slujba țării. Să trăiți, Dumnezeu voastră, tineri căroră vă revine această sarcină». <sup>1)</sup> Cuvinte-

1 „Gazeta Matematică” No. 10, Iunie 1935.

le sobre, convingătoare, ale matematicianului și moralistului au dinamizat sala, declanșând o serie de răspunsuri 'pe acelaș ton de caldă însuflețire.

În această atmosferă sufletească au fost îmbrățișați elevii liceelor militare. Întrebarea însă firească, pentru mulți, ar fi aceasta : Cărui fapt se datorește succesul elevilor dela aceste școli ? Răspunsul imediat nu-l dăm noi, ci îl dă însuși dl. Tițeica — delegatul pentru rapoarte al «Gazetei Matematică». D-sa, după ce arată rezultatul, spune : „Merită să fie menționat faptul că matematica este cu deosebire cultivată în liceele militare, unde se mai păstrează spiritul de altă dată al secțiilor din organizarea Haret. Nu pierdem speranța că și în liceele civile, acum cu bifurcarea ultimelor două clase, să reînceapă o activitate matematică temeinică” <sup>1)</sup>).

La rindul nostru precizăm, că încă din anul 1928, dată de la care s'a redus simțitor învățământul științelor pozitive în liceele civile, — liceele militare au menținut aproape, în întregime, programa Haret, atât la matematici cât și la științele fizico-chimice. Că a fost o greșală atunci, din partea legiuitorului, restrângând învățământul realist, se vede astăzi : rezultatele slabe obținute de liceele civile și, ca o reacțiune, revenirea, pentru ultimile două clase de liceu — VII și VIII — la secțiile : literară și științifică.

*Concursul „Tinerimei Române”* s'a ținut în zilele de 8 - 12 Mai a. c. Rezultatele au fost tot atât de strălucite pentru elevii liceelor militare. S'au prezentat 2730 de concurenți dela toate școlile secundare de băeți, și 125 dela liceele militare, din întreaga țară. Din totalul de : 7 premii I, 28 premii II, 34 premii III, și 93 mențiuni, elevii liceelor militare au luat : 6 premii I, 9 premii II, 11 premii III și 12 mențiuni.

Societatea «Tinerimea Română», — prin președintele ei, Dl. Nae Dumitrescu, — are aprecieri mai mult decât măgulitoare pertrue levii acestor școli. Prin adresa No. 369 din 11 | IX 1935, către Domnul Ministru al Apărării Naționale, între altele, spune :

«După o observație de câțiva ani la șir, le veți permite, Domnule Ministru, să vă aducem la cunoștință satisfacția deosebită pe care o simțim când privim felul de prezentare al elevilor de la liceele militare din țară. Deja în 1933 profesorul

1) Gazeta Matematică, No. 10, Iunie 1935.

D. Murărașu, însărcinat de noi să facă un raport asupra lucrărilor elevilor de curs secundar, a ajuns la următoarea concluzie : „Dacă ne este permis să facem o constatare asupra felului cum se prezintă elevii dela diferite școale, vom mărturisi că în ce privește cunoștințele generale, elevii de liceu și de seminarii sunt la înălțime, fără să aibă însă și echilibrarea și spiritul de organizare a materialului, de care dau dovadă elevii liceelor militare» <sup>1)</sup>.

An cu an rezultatul a fost din ce în ce mai strălucit. În anul 1933, numeric, au fost premiați dela liceele militare : premiul I : 2, premiul II : 3, premiul III : 7, mențiuni : 9. În anul 1934 : premiul II : 1, premiul III : 8, mențiuni : 8. Anul 1935 reprezintă pentru liceele militare un adevărat triumf : premiul I : 6, premiul II : 9, premiul III : 11, mențiuni : 12".

„Vă mărturisim că un rezultat atât de strălucit ne umple de nespusă bucurie. Știu că din liceele militare se recrutează, în bună parte, ofițerii care vor avea în sarcina lor nu numai pregătirea ostașilor în timp de pace, dar și conducerea lor în timp de războiu. O armată încadrată cu ofițeri de elită, bine pregătiți din punct de vedere intelectual și însuflețiți depe băncile școlii de sentimente de cald patriotism, e cel mai temeinic sprijin pe care-l putem dori în actualele împrejurări politice".

„Vom aminti spiritul ordonat de care au dat dovadă acești elevi în cursul excursiei și tuturor manifestărilor societății. E o plăcere să vezi spiritul lor de solidaritate și ținută demnă și impunătoare în timpul vizitării diferitelor instituții ori defilărilor pe care e nevoie să le facem, în trecerea noastră prin regiunile românești pe care vrem să le cunoaștem. Strălucitul fel de prezentare al acestor elevi dela liceele militare din țară la concursurile și manifestările Tinerimei, e pentru noi un prilej nu numai de a ne mărturisi bucuria că facem să iasă în relief aceea ce este forță vie în tineretul nostru, dar și de a ne îndeplini o datorie, aducând mulțumiri și felicitări organelor superioare, comandanților de licee, profesorilor și instructorilor, cari, în nobila lor misiune, depun o răvnă isvorâtă, suntem siguri, din iubirea ce o au pentru neam și țară". <sup>1)</sup>.

---

1) Adresa No. 369 din 11/IX/1935 a Tinerimei Române, către Dl. Ministru al Apărării Naționale.

*Zece Mai și 8 Iunie* — Ziua Restaurației și a Tineretului — au fost noi ocazii de laude unanime pentru elevii liceelor militare, a căror ținută, vigoare și ordine au atras atenția tuturor: dela Șeful Suprem al Statului și până la cel din urmă spectator.

\* \* \*

Acestea sunt câteva din rezultatele învățământului și educației din liceele militare, rezultate recunoscute de personalități, după cum am arătat mai sus, din afara acestor școli.

Liceele militare au câștigat victoria pe terenul pregătirii intelectuale; li se impune să păstreze și să desăvârșească această victorie. Celor cari activăm în cadrul acestor școli, ne revine acum datoria, să obținem și victoria, — cea mai importantă, — pe terenul moral-național. Technica didactică trebuie dublată de o credință puternică morală și națională. Și, sub acest raport, putem afirma că suntem pe o cale sănătoasă, deoarece atât scopul cit și structura sufletească și etnică a acestor școli, — răspândite în 6 din cele mai importante regiuni ale țării: Basarabia (Chișinău) Bucovina (Cernăuți), Ardeal (Tr. Mureș), Oltenia (Craiova), Muntenia (Mănăstirea Dealu), și Moldova (Iași), — răspund de minune crezului moral și național de care neamul nostru are atâta nevoie.

**Maior P. Jugănar**



## Pubertatea

(Continuare din No. 3)

Aspectul de criză a pubertății apare și mai evident dacă o privim sub latura ei psihică. Mulțimea stărilor și funcțiilor psihice care încep, se transformă sau se dezvoltă brusc în pubertate, fac ca viața sufletească a puberului să apară, atât în perspectiva ei internă cât și în manifestarea ei în afară, ca un tot haotic, ca un complex de frământări, în care observația de sine, cenzura rațiunii, controlul de sine vor stabili oare care ordine și armonie abea la intrarea în postpubertate. Criza pubertății se oglindește în toate funcțiile sufletești, dela cele mai simple până la cele mai superioare, de la simțuri până la organizarea vieții sufletești pe noi baze: caracterul, personalitatea. Din capul locului însă trebuie să remarcăm că depe fondul numeroaselor prefaceri și frământări sufletești ale pubertății se desprind anumite fapte dominante: sentimentele, aspirațiile și, mai ales, pornirea sexuală încadrată de sentimentul amorului. Aspirațiile sunt imboldul formării personalității; pornirea sexuală, încadrată de sentimentul amorului, desăvârșește, treptat factorul reproducător; sentimentele sunt baza firească a afirmării puberului în ambele direcții în evoluția lui ulterioară...

Simțurile se resimt în criza pubertății prin scăderea acuității dar și prin sporirea extensiunii lor calitative. Fac excepție simțul olfactiv și, întrucitva, simțul echilibrului care abia acum ajung la maximul dezvoltării lor în ce privește acuitatea. Vom lua în considerație simțurile mai importante, adică acele simțuri pe calea cărora vine cea mai mare parte din materialul brut al cunoașterii: simțul vizual, auditiv și muscular.

Odată cu pubertatea apare impresionabilitatea afectivă față de culori; se accentuează discernământul pentru o mare varietate de nuanțe; crește senzibilitatea estetică pentru efectul de umbră și lumină, pentru diferitele combinații de culori și nuanțe.

Dispare complet atracția pentru zgomot sau indiferentiz-

mul față de ton și zgomot. Nu numai pentru acei dotați cu simț muzical dar chiar și pentru acei la cari acest simț este la nivelul normal, zgomotul începe a fi simțit ca o piedică în desfășurarea preocupărilor interne. Se accentuează simțul pentru melodie, transpunerea afectivă în cuprinsul melodiei, plăcerea pentru armonizarea tonurilor. E timpul celei mai adânc simțite participări la coruri, orchestre, fanfare...

Scade diversitatea mișcărilor inutile, se potolește neastâmpărul fără scop. Mișcările încep ași avea rostul prin subordonarea lor la un scop.

Apare simțul pentru grația mișcărilor precum și pentru adaptarea acestora la stările sufletești. E timpul învățării dansului. Mișcările nu mai sunt simple descărcări de energie, în ordine sau fără ordine, întovărășite de plăcere, ci devin una din căile de afirmare a individualității. E timpul sporturilor în care există, dominant, întrecerea, distingerea personală.

Puterea observației scade ca întindere; se intensifică dar și se falsifică de multe ori, prin intervenția unui sentiment. Totodată apare și observația internă. Vorbirea crește ca vocabular; sporește utilizarea, se clarifică senzul și se prind termenii în legătură cu sentimentele și nuanțele lor, cu voința și cu afirmarea individualității.

Atenția scade ca putere de concentrare; devine mai mult împrăștiată.

Împrăștierea atenției însă nu mai este determinată de cauze externe, excitările din afară, ci de cauze interne, asociația ideilor determinată de diferite sentimente. Această împrăștiere a atenției, în criza pubertății are mai mult caracterul insubordonării la o regulă impusă din afară sau din lăuntru.

Memoria în general slăbește; crește memoria fețelor, a peisagiilor, a melodiilor, a mișcărilor în măsura în care acestea sunt sprijinite de vreun sentiment. În criza pubertății, deseori, apare fenomenul memoriei rebele, adică atunci când vrei să-ți amintești un fapt îți vine în minte un alt fapt pentruca, mai târziu, vrând să-ți amintești un alt fapt îți vine cu îndărătnicie în minte faptul căutat înainte dar de care nu mai ai nevoie acum.

Imaginația se purifică de fantazie; în structura ei începe a se conforma din ce în ce mai mult realității. Se aprinde însă ușor, de multe ori exagerat, prin sentimentul pornire sexuală, sentimentul personalității, avânturile religioase, estetice, morale... din cauza slabei cenzure logice.

Rățiunea slăbește ca ascuțime și pătrundere, de multe ori logica principiilor gândirii e înăbușită de logica sentimentelor. Criza pubertății e puțin favorabilă matematicii în genere. Nu rare ori, în gândirea puberului se pot constata, ciudătenii, ab-

surdități, cele mai neașteptate și imposibile apropieri sau comparații. Trebuie de adăugat însă că sub aceste defecte trecătoare se face trecerea de la gândirea precumpănitor concretă individuală și mai mult în perspectiva prezentului, la gândirea precumpănitor abstractă-socială cu perspectiva în viitor, prezent, și trecut. În criza pubertății se face trecerea la felul de a gândi a omului matur.

Privind inteligența în general sub cele patru aspecte fixate de *Binet*: pricepere, invenție, cenzură și direcție, se poate constata ușor cum se prezintă acestea în timpul crizei pubertății. Priceperea slăbește nu în înțelesul absolut ci în înțelesul că are un mers greoi, șovăitor, ușor de oprit în loc sau de îndreptat în altă direcție, renunțându-se la explicația către care năzuia la început. E o datorie elementară pentru educator de-a supraveghea din scurt procesul priceperii la puber restabilind direcția inițială și stârnind interes pentru adevărata explicație. Invenția poate fi săracă sau bogată după măsura antrenării afective a puberului într-o direcție oare care. Cenzura prin gândire logică e slabă iar cenzura prin pudoare variază, foarte mult de la un puber la alt puber.

Fapt extrem de important pentru educație e că direcția se prezintă foarte slabă, variabilă, ușor sugestionată de motive interne sau externe...

Cele mai profunde, mai intense, chiar zguduitoare, schimbări și tulburări care se produc în timpul crizei pubertății, sunt acelea în domeniul sentimentelor și al diferitelor porniri. Marea disproporție între varietatea, intensitatea, chiar noutatea sentimentelor ce copleșesc sufletul puberului și slaba putere a rațiunii de clarificare a lor, de promptă orientare internă, dă acestuia, uneori, un aer de melancolie, de iritare fără cauză, de tristeță fără motiv, de neliniște a cărei origină n'o poate găsi.

Nu se poate spune că acum apar sentimentele sociale, care, mai intens sau mai slab se afirmă din copilărie; ceea ce apare acum este organizarea sentimentelor sociale în jurul unui eu ce prin autovalorizare se constituie factor social. De la eul egoist al copilăriei se trece la eul larg deschis cerințelor și preocupărilor sociale. Deși puberul are conștiința aceluiaș eu din prepubertate, totuși simte schimbarea profundă a cuprinsului eu-lui, se consideră om mare. În epoca prepuberă se consideră de multe ori om mare, însă prin imitație; în pubertate se consideră om mare printr-o creație internă organică-psihică. Deaceia puberul, fără a fi încă adult, ia chiar exagerat atitudinea, manierele, comportarea adultului. Prin începerea autovalorificării în mediul social, apare cerința respectării valorii pe care și-o dă, de către ceilalți; sentimentul onoarei; apare cerința afirmării



în mediul social, conform valorii ce și-o dă dar și conform valorilor conducătoare ale societății: personalitatea. Evident simple începuturi de onoare și personalitate, începuturi al căror grad și direcție de dezvoltare depinde de educație, mediu și originalitatea eului. Decând începe pubertatea, expresia «pe cuvântul meu de onoare» capătă un conținut din ce în ce mai simțit, totodată, „motivele jignirilor personale” devin foarte numeroase și câte odată cu totul neprevăzute <sup>1)</sup>. Odată cu începerea personalității, puberul intră într-o fază de puternică absorbțiune a tot ceea ce îl parvine în legătură cu societatea. Procesul absorbțiunii era și înainte de intrare în pubertate, prin mijlocirea imitației și a curiozității. Acum însă absorbțiunea devine un proces de integrare repede, profundă conform cu sensul și direcția organizării vieții sufletești în drumul ei spre personalitate. Materialul oferit absorbțiunii de către familie, școală, mediu, rămâne totuși hotărâtor pentru formarea ulterioară a puberului.

Cele mai mari frământări sunt provocate de manifestarea intensă a pornirii sexuale și de apariția sentimentului a amorului. Formele de manifestare a pornirii sexuale, sunt foarte variate după gradul pudorii și felul mediului. Când pudoria este puternică iar mediul nu oferă nici un motiv atâta, atunci pornirea sexuală este ușor refuțată și sublimată în alte direcții de activitate. De obicei pudoria este mijlocie, mediul plin de motive atâta iar organul genital de o mare sensibilitate. Încep a fi gustate cu mult farmec conversațiile despre femei, desenele și poeziile pornografice, aventurile de inițiere ale colegilor mai îndrăzneți sau mai... favorizați de noroc. Conștiința este obsedată de imagini ale vieții sexuale în care, datorită slabei cenzure a acestei epoci, normalul nu se deosebește mult de anormal. E o continuă și intensă surescitare sexuală care, nesupravegheată, ajunge la o așa tărie încât trece zăgazul pudorii descărcându-se în contactul sexual prea timpuriu sau în... auto-contact.

Nu rareori se poate constata la puberi că un buzunar de la pantaloni... este rupt. La pubere pornirea sexuală produce frământări mai mari numai că zăgazul pudorii este mult mai puternic iar inițierea mai slabă. Partea dureroasă în special la băieți, e marea disproporție dintre tăria pornirii sexuale și nematuritatea organului sexual; contactul sexual este deci prea timpu-

---

1) În lucrarea „Die Seele des Kindes” de Wilhelm Ament, Stuttgart, este reprodușă o minunată caricatură de Caspari reprezentând un bal de băieți și de fete cam spre sfârșitul pubertății. Fetele foarte serioase și cu atât mai exagerate în atitudinea lor de cucoane; băieții foarte gravi se forțează să ex- prime energie, severitate și o conștiință superioară de valoarea lor ca bărbați..

riu ducând, fatal, la epuizarea organismului, la incapacitatea de muncă serioasă în altă direcție. Autocontactul are urmări mai grave; organismul prin istovire, devine teren favorabil tuberculozei iar inteligența este amenințată chiar și de cele mai inferioare forme ale degenerării mintale. Se știe că mulți din tinerii cu „practica ascunsă”, căsătorindu-se după un an sau doi se sinucid dând, firește, aparența altor motive. Afirmarea pornirei sexuale la puberi este în același timp și ultimul act al eredității. În felul afirmării pornirei sexuale nu este implicat numai individul puber dar și înaintașii lui, mai apropiați sau mai îndepărtați, din partea mamei sau a tatei. La băieți apare mai întâi pornirea sexuală și apoi sentimentul amorului cu un obiectiv precis. Sunt cazuri rare când sentimentul amorului apare și în epoca prepuberă. La fete însă foarte adeseori sentimentul amorului apare în epoca prepuberă având ca obiectiv o profesoară sau o elevă dintr-o clasă mai superioară. Câte odată însă sentimentul amorului la prepupere are ca obiectiv un bărbat, indiferent vârsta: așa numite „les amourettes”.

Fetele ajunse la pubertate, având deja intuiția clară a sentimentului amorului, prezintă situația necoincidenței între pornire sexuală și amor. E greu să se potrivească obiectivul amorului cu obiectivul pornirei sexuale apărute mai târziu. Această necoincidență e un scut de apărare pentru fete; când însă există coincidență atunci pubera cade în aventură mult mai ușor decât puberul. Dacă se mai adaugă și vreun element ereditar în rău atunci aventura puberei reprezintă o schimbare completă a drumului vieții. E foarte concludent următorul caz, cunoscut în orașul Tunis. Intr-o luxoasă casă de toleranță din acest oraș, o englezoaică numai de 17 ani, se distingea prin frumusețea ei și... prin beție permanentă. Frumusețea fascina, beția repugna.

Tatăl ei pastor în Anglia, mama fiică de pastor. Câțiva înaintași în serie continuă, din partea tatei și a mamei fuseseră pastori. Deci mai multe generații trăite în spiritul și litera evangheliei cu înăbușirea severă a tuturor tentațiilor carnale în afară de marginile îngăduite de morala aspră a familiei de pastor. Urmașa acestora, fata despre care este vorba, la 15 ani deși avusese o creștere foarte îngrijită, este cucerită de un derbedeu cu care și fuge. Coincidență între izbucnirea pornirei sexuale și sentimentul amorului. Curând cuceritorul fără scrupule dispare. Ar fi fost firesc ca încercările desperate ale părinților prin rugăminți, amenințări prin forța autorității, s'o determine a reveni în sânul familiei. Totul a fost zadarnic. Fata este prinsă în vârtejul unei sălbatice deslănțuiri a pornirei sexuale brute... Evident ereditatea își afirmase drepturile ei tocmai la apariția pubertății... Ingrădirea prin înăbușire a poftelor sexuale timp de

câteva generații și-a găsit supapa de descărcare într-o biată urmașe... În alte împrejurări se poate constata cum particularități ale pornirii sexuale la înaintași se reeditează la urmași, tocmai în epoca pubertății acestora, făcându-i să apară cu totul altfel de cum erau în copilărie și în prepubertate. Un exemplu tipic ni-l dă piesa „Strigoii” de Ibsen.

Rudimentele sentimentelor superioare din epoca prepubertății în timpul pubertății și mai ales spre sfârșitul acesteia, se desvăluie în toată deplinătatea lor. Sentimentul adevărului nu mai este simpla plăcere a descoperirii adevărului prin activitate proprie, provocată de curiozitate, susținută de interes, ambele acestea fiind puse la cale în chip meșteșugit de către un învățământ adevărat pedagogic. Sentimentul adevărului este acum capabil de avânt pentru un scop fixat din proprie inițiativă și atins prin propriile mijloace, începe creația, originalitatea în gândire care mai târziu poate desvălui aptitudinea muncii științifice.

Sentimentul moral pe lângă cuprinsul ideologic căpătat mai înainte capătă acum și un cuprins real prin începerea simțirii efective a simpatiei pentru ceilalți oameni. E timpul participării cu folos educativ la acțiuni de binefaceri. Sentimentul religios devine capabil de elan iar sentimentul estetic se poate ridica la înălțimea entuziasmului pentru frumos. E timpul în care se confirmă definitiv aptitudinea pentru artă și literatură. Spre sfârșitul pubertății, puberul dă viață, concretizează prin sentiment noțiunea abstractă de națiune, inima lui vibrează la tot ceea ce privește națiunea proprie; acumă poate începe adevărata educație națională.

Chiar dela începutul pubertății se poate observa cum diferitele deprinderi formate prin repetiri de acțiuni determinate de natura puberului, prin repetiri întâmplătoare, repetiri determinate de mediu, de regule primite prin convingeri sau primite prin impunere, încep a se închea într'un mănunchiu, în caracter. Această închegare a caracterului, după valoarea ei, ajută sau împiedecă formarea personalității. Când ajută, atunci deja dela sfârșitul pubertății se pot remarca atributele personalității: inițiativă, libertate, răspundere. Ca o consecință a închegării caracterului și a începutului de formare a personalității, în timpul pubertății, se observă des tendința de anticipare a viitorului prin preocupări referitoare la carieră, la felul activității căreia se va consacra în viață.

Puberii, în general priviți, au trăsături comune pe baza cărora pot fi puși în una și aceeași clasă reprezentând o anumită epocă din evoluția ontogenetică a omului. Nu-i mai puțin adevărat că prezintă și numeroase deosebiri între dânsii, ceea ce

face necesar diferite subgrupări sub formă de *tipuri*. Potrivit naturii pubertății în genere, tipurile de puberi se stabilesc în funcție de afectivitate și sexualitate.

I. *Tipul afectiv închis* e puberul în interiorul căreia se desfășoară o intensă viață afectivă fără o manifestare corespunzătoare. Este sfios, discret, rezervat, retras, deși, în același timp, în interiorul lui, dorește aprins, admiră cu înflăcărare, se avântă cu entuziasm, iubește pasionat. Fiindcă interiorul este ferit de ochiul aproapelui, de aceea imaginația se desvăluie în voie intensificându-se reciproc cu diferite sentimente și mai ales în legătură cu pornirea sexuală. Din acești puberi ies maturii cari se impun printr'o deosebită sensibilitate, prin ușurința transpunerii în sufletul altora, fiind astfel capabili de profundă înțelegere a aproapelui; devin iubitori și înțelegători de artă și literatură, oameni cu morala interiorizată. Nu-i mai puțin adevărat că acest tip poate duce la perversii ascunși, la oamenii cu nebănuite defecte morale precum și la aceia cari nu pot rezista de îndată ce sunt cuprinși de o pasiune puternică, în special amorul, când nu poate ajunge la sfârșitul ei firesc. Tipul afectiv închis de multe ori ese din prepuberii caracterizați prin obrăznicie, sfidare, îndrăzneală, adică datorită unei inversiuni produse din apariția pubertății.

II. *Tipul afectiv deschis* e puberul vorbăreț, sociabil, expansiv, inclinat spre efuzii sentimentale, prin grai, gesturi și scris. De multe ori este nelogic, absurd, dar datorită faptului că manifestările lui se petrec în societate este supus cenzurei acesteia. Astfel în măsură și potrivit cu calitatea cenzurei societății puberului ajunge treptat să-și conformeze manifestările cu aceia ce este logic, convenabil, moral. Puberul afectiv deschis, pentru a spori efectul manifestărilor lui, de obicei se supravalorifică, își dă aere se crede indispensabil, irezistibil, se comportă ca un adult. Aceste caractere se vor intensifica sau vor slăbi după cum vor fi favorizate sau nu de mediu social și, mai ales, după înfățișarea fizică și calitatea inteligenței puberului. Din acest timp în epoca postpuberă și a junetei, ese poetul real sau de ocazie, entuziastul în domeniul științei, berbantul, aventurierul în domeniul amorului, omul fără scrupule.

Tipul acesta trăindu-și viața în afară, de multe ori nu are o bază solidă înlăuntru. Printr'o educație serioasă și supraveghere înțelegătoare se poate scoate din aceștia cei mai plăcuți oameni de societate.

III. *Tipul hiperafectiv*. Este puberul a cărui viață sufletească parcurge deja întreaga gamă a sentimentelor fără să fi străbătut și experiența, pe planul intelectual, corespunzătoare lor. Anticipează prin sentiment; raporturile practice și teoretice ale vieții

le transformă imediat în raporturi afective. E tipul lui Rousseau copil așa cum apare din descrierea ce și-o face în celebrele lui „Confessions”. „*Je n'avais aucune idée des choses, que tous les sentiments m'étaient déjà connus*”. Nu are simțul realității, este, în general, un inadaptabil. Prin puterea sentimentelor este capabil de a urmări cu cel mai mare avânt un scop înalt, dar, pentru acelaș motiv, capabil de cădere la cele mai josnice vicii. Toată viața va fi stăpânit de amor schimbându-se însă des obiectivul acestui sentiment.

IV. *Tipul indiferent*. Inteligența are un mers mai încet. Nivelul intelectual scăzut ca disciplină mintală; capabil de scânteieri surprinzătoare de gândire însă capricioase, neprevăzute, neincadrate într'o muncă intelectuală sistematică. Sentimentele au intensitate slabă. Inclinat spre lene și plăceri. Neavând legături solide, prin gândiri și sentimente, cu mediul în care găsește, se poate ușor deplasa sufletește. Deaceia e capabil mai târziu, de parvenire dacă aceasta este cu puțință printr'o cât mai mică efortare și cu cât mai puține scrupule. Puberul de tip indiferent, de foarte multe ori este o surpriză față de aceiace a fost în prepubertate și mai ales în a doua copilărie. Din copilul harnic, deschis oricărui interes, conștiincios, ese puberul indiferent, leneș, care deseori intrerupe mersul inițial. De exemplu acei cari în cl. III-a sau a IV-a liceală se lasă de carte sau de felul școlii unde au învățat. E frământat de pornirea sexuală pe care însă o manifestă prin imitație după grup.

V. *Tipul cinic*. La unii pudoarea puternică din timpul prepubertății slăbește odată cu apariția pubertății. Din prepuberul rușinos mai ales în ce privește sexualitatea, esă puberul amator al obscenului desvăluit, pentru alții, prin vorbe, gesturi, chiar fapte. Li face o deosebită plăcere înăbușitoarea restului propriei lui pudori prin exagerarea afirmării obscenului. Colecționează desenhuri pornografice, învață ușor și recită cu plăcere poeziile obscene, prinde repede forma și hazul povestirilor și anecdotelor al căror centru îl formează ceiace este inexprimabil, în marginile bunei cuviinți, precum și actul sexual. Iau dela maturi aceiace li se pare că se potrivește cu cinismul lor. Astfel deprind fumatul, își fac rezerve de cele mai nerușinate înjurături pe care le utilizează când pot, vorbesc neconținut de femei ca de ceva cunoscut de mult și complet. Din aceștia esă viitorii bețivi, brutali în viața conjugală, excroci, dar și viitorii cunosători de oameni. Sunt cei mai înverșunați adversari ai celorlalți puberi, în pudoarea căroră mai dăinuește poezia și nevinovăția copilăriei. Pornirea sexuală nu-i așa puternică dar este considerabil atârțată de imaginile sexuale ale povestirilor, a-

necdotelor, injurăturilor, ce subzistă aproape neconținut în conștiință.

Nu sunt capabil de amor decât, rar, la maturitate în care caz însă se transformă complet. Tipul cinic la pubere este slab, rar, și se manifestă discret numai între ele.

VI. *Tipul sexual*. Este tipul la care, odată cu apariția deplină a pubertății se manifestă o puternică pornire sexuală legată strâns cu nevoia, adânc simțită a punerii în funcțiune a organului genital. După cum permit împrejurările, sau trece direct la contactul sexual, sau trece mai întâiu prin stadiul intermediar al practicei ascunse. Uneori acestea două merg paralel până ce se întărește stăpânirea de sine contra imaginilor senzuale ce-l împing la practica ascunsă.

Practica ascunsă la acest tip continuă cu atât mai multă vreme și are cu atât mai epuizabil efect asupra organismului, cu cât, datorită diferitelor împrejurări, găsește mai greu posibilitatea contactului sexual.

Puberii sexuali formează anturajul puberilor cinici savurând atitudinea, gesturile, povestirile și anecdotele acestora. Nu-i mai puțin adevărat că puberii sexuali dau puberilor cinici, prin exemplu, cel mai puternic imbold de trecere la faptă... Obsedați de actul sexual, conștiința lor este stăpânită de imaginea acelor forme feminine care trezesc apetitul sexual...

La pubere acest timp e foarte rar; pare a fi ceva ce aparține mai mult caracterului ofensiv al masculului în formație. La pubere apare acest tip sub forma de începuturi vagi, ușor refulate, dar care la maturitate pot ajunge la o deplină dezvoltare...

VII. *Tipul pervers*. E tipul care se afirmă și în domeniul sentimentelor și în legătură cu pornirea sexuală. Inclinat spre ipocrizie, sadism, inversiune sexuală, tipul acesta se izolează treptat de ceilalți puberi, este eliminat pe nesimțite din masa celorlalți atras fiind puternic de cei asemănători lui. E datorită educatorului ca să grăbească această eliminare transformând-o într-o eliminare în spațiu nu numai psihică. Tipul e rar dar se întâlnește cam în aceeași măsură la puberi și la pubere.

VIII. *Tipul armonic*. E tipul care, cu toată tulburarea dezechilibratoare a pubertății păstrează totuși un raport strâns între cenzura logică a gândirii, expunsiunea afectivă și pornirea sexuală. Cu diferite nuanțe de apropiere și îndepărtare de celelalte tipuri, acest tip formează majoritatea cazurilor. Se constată însă că în societatea puberilor domină afectivul deschis și cinicul: tipul armonic, după șovăielile mai mari sau mici din timpul pubertății, mai târziu, în epoca juneței, capătă deplină statornicie de sine.



Pubertatea, prin caracterele ei, este o epocă ce implică un regim special. Criteriile conducătoare în fixarea regimului pubertății sunt însăși realitățile acestei epoci, de care educatorul trebuie să țină seamă.

Pubertatea face necesară schimbarea atitudinii educatorului. Prepuberul imită maturul; puberul se comportă efectiv ca un matur. Educatorul continuând aceiași supraveghere atentă, trebuie, totuși să treacă dela atitudinea ascendenței impuse la atitudinea ascendenței acoperite, având aparența egalității, strecurându-se pe nesimțite prin pătrunderea adâncă în sufletul puberului, prin înțelegerea și orientarea acestuia. Atitudinea autorității *simțite* dar de la egal la egal. Educatorul, în orice moment, trebuie să fie pătruns de acest adevăr: puberul nu mai este copil. Disciplina nu mai poate fi regula impusă ci sfatul acceptat și apoi afirmat din propria convingere a puberului. Educatorul trebuie să facă efortul de a se transpune în sufletul puberului, parcurgând împreună criza furtunoasă a acestei epoci. Autoritatea creatoare de disciplină se va afirma prin aceea că sfatul va fi dat la timp și acceptat firesc de către puber. Transpunerea în sufletul puberului nu se va putea face efectiv decât punându-se în funcție de individualitatea acestuia. Pubertatea este tipul când începe a se contura precis individualitatea. Deci atitudinea autorității simțite de la egal la egal, dar modificată de la individ la individ.

Întăile realități ale pubertății, expansiunea afectivă, internă sau externă, și puternica pornire sexuală, trebuiesc privite împreună căci totdeauna intervenția educatorului se face prin stabilirea unei legături între acestea două. Când puberul este lipsit de supraveghere educativă și trăiește într'un mediu social stricat, sau când prin natura lui are predispoziții pentru o intensă viață sexuală, atunci întreaga energie afectivă se pune în serviciul pornirii sexuale ducând la dezechilibru sufletească și la istovire organică. Rousseau, pentru prima dată, pune problema tipică a pubertății: sentimentele și pornirea sexuală, problema pe care astăzi psihologia pubertății o soluționează în direcția întrevăzută de genialul autor a lui „Emile”. Un aport considerabil, în această privință, îl aduce Freud<sup>1)</sup>, întemeietorul psihanalizei, prin studierea stărilor de reful și sublimare. Datele problemei sunt: selectarea și potolirea exercităată în desvăluirea a-

---

1) Importanța pedagogică a concepției lui Freud este pe larg arătată de către pedagogul român Gh. Antonescu, în special în studiul: „Metodele de cercetare în știința educației”, apărut în „Revista generală a învățământului”. Aprilie 1930.

fectivității și înăbușirea pentru câți-va ani, a pornirii sexuale fără consecințe desagregabile pentru organism. Educatorul nu trebuie să piardă în vedere acest adevăr: *odată cu apariția pubertății pornirea sexuală este puternică dar organul genital nu-i ajuns încă la starea de funcționare normală*. Deci se impune de la sine ca educația să desvolte în puber puterea de refu a pornirii sexuale și, tot odată, să canalizeze energia acesteia în alte direcții. Munca intelectuală cu sentimentul adevărului sentimentul estetic, sentimentul moral, sporturile, aplicațiile practice, jocurile, ne oferă largi posibilități de sublimare a energiei pornirii sexuale refulate. Numai că nu trebuie neglijată constatarea: capacitatea de muncă psiho-fizică la puber este scăzută. Refuul pornirilor sexuale se realizează cu atât mai ușor cu cât educația a căutat din capul locului, să desvolte în copil inhibiția față de pofte și capricii nepermise. Acest refu trebuie susținut, desvoltat și supravegheat până la trei ani dela încetarea pubertății, dată de la care tinerii se poate spune că intră în deplină maturitate a vieții sexuale, înzestrați, însă cu putere de abținere și autocenzură.

Puberii se deosebesc profund de prepuberi și postpuberi dar mai ales de cei dintâi. Dat fiind deci că puberilor trebuie să se aplice un regim special, deaceia este absolut necesară, în școală, separarea puberilor de nepuberi. S'a văzut că alta este disciplina potrivită puberilor după cum și mentalitatea lor este schimbată. Mentalitatea puberilor nu mai este dominată de concret ci de abstract; caută sprijin și explicare prin idei generale. Pornirea intelectuală a raționalizării apare intens la puberi; ea este însă în funcție de persoana proprie. Puberul, în valoarea gândirii lui începe a face o chestie de demnitate personală.

În frământarea crizei pubertății se încheagă caracterul, care însă se va fixa în epoca postpubertății. La sfârșitul pubertății se poate vedea cât a rămas în individ din temperamentul cu care s'a născut și în ce măsură s'a resimțit acțiunea modificatoare a educației. În timpul pubertății, educația are marea sarcină de a înrădăcina deprinderile bune știindu-se că acuma este cu puțință ultima sfortare care mai poate avea vre-o influență asupra caracterului. La sfârșitul pubertății se poate spune că educația își incheie bolta edificiului ei rămânând ca timpul până la maturitate să fie rezervat adaosurilor de exterior iar nu de structură. Într'adevăr, la sfârșitul pubertății apar preocupări perzistente în legătură cu viitoarea carieră; aptitudinile încep să-și afirme cu putere drepturile lor în această privință; apare aptitudinea pentru munca științifică sau pentru aplicațiuni practice; apare vocația. La sfârșitul celor doi ani ai pubertății apare cerința alegerii unui drum în viață, năzuința conformării



cu anumite valori din viața societății. În vederea acestor manifestări, la sfârșitul pubertății, educația are obligația ca în tot timpul acesteia să apropie pe puber de toate valorile societății în care trăiește, pregătind astfel terenul pentru o justă alegere a căiei ce va fi urmată în viață. Această operă de apropiere a puberului de valorile conducătoare ale societății, trebuie să se facă în cadrul general al valorii morale pregătindu-se astfel terenul pentru viitoarea personalitate morală.

Pubertatea este ultima desvăluire a ceea ce a mai rămas nedesvăluit în adâncul individului, este ultimul act al marelui proces de actualizare a tot ceea ce a adus potențial individul venind pe lume. Odată cu sfârșitul pubertății se poate spune că individul este gata; nu mai desvăluie nimic și nici nu se mai mărginește la simpla absorbțiune a ceea ce vine din afară prin educație sau influență întâmplătoare. Individul, fără a înceta absorbțiunea se *închide* <sup>1)</sup>, devine o unitate de sine stătătoare, absoarbe ceea ce se potrivește cu această unitate și o întărește. Educația își va fi făcut datoria față de pubertate atunci când, în timpul acesteia, absorbțiunea va fi fost hrănită cu cele mai potrivite valori ale societății în cadrul valorii morale, așa fel, încât odată *cu închiderea* individualității la sfârșitul pubertății, să se contureze precis viitoarea personalitate morală.

**Dr. M. Rădulescu**

---

1) Expresia lui Hugo Gaudig; „Die Schule im Dienste der werdenden Persönlichkeit Leipzig. Cuprinsul cărții și concepția lui Gaudig în general, sunt redată cu o deosebită claritate de către Mihai Uță” Revista generală a învățământului” București, Februarie 1928.

# Programul școlar în lumina cercetărilor psihologice

Astăzi poate mai mult decât oricând o mulțime de alte nevoi îngreuiază efortul pe care-l face elevul. Programele foarte încărcate din cauza progresului științific, iar pe de altă parte greutatea vieții actuale prin care trecem, cu lipsurile ei nesfârșite în ceea ce privește chiar strictul necesar de hrană, îmbrăcăminte, etc., fac ca elevul să sufere, să-i lipsească mijloacele necesare efortului pe care e obligat să-l facă pentru a merge mai departe, pentru a trece o clasă și a se îndrepta către idealul pe care majoritatea nu-l poate niciodată atinge, greutatea vieții survenind din ce în ce mai mari.

Dacă acestea sunt lipsurile timpurilor actuale, dacă acestea sunt împrejurările fatale peste care cu foarte mare greutate va trebui să trecem, datoria noastră este ca să venim în ajutorul elevilor cu tot ceea ce ne stă nouă în putință în calitate de conducători ai lor, pentru ca să dăm națiunii și societății, oameni întregi, sobri și sănătoși din toate punctele de vedere. Numai atunci generațiile viitoare ne vor binecuvânta pentru că străduințele ce am depus, nu au fost zadarnice.

Dar cu ce putem veni în ajutorul elevilor pentru ca, în căpătarea cunoștințelor cerute de școală eforturile lor să fie ușurate, fără ca ființa lor psiho-fizică să nu fie turburată? Desigur că, aci stă tot nodul vital al chestiunii, aci stă interesul ce trebuie să-l poarte educatorul, aci e contribuția pe care e dator să o aducă el în serviciul școlii și în special al școlarilor săi. Începând cu organele de conducere și până la ultimul educator, fiecareia îi incumbă sarcina ca în sfera lui de acțiune, să ușureze

munca elevilor săi și anume prin programe raționale, prin orarul zilnic, săptămânal și anual și prin metoda ce-l va ajuta pe educator ca totdeauna să culeagă mulțumirile conștiinței, că a pus o piatră de marmoră la temelia unei generații.

Revistele franceze s'au ocupat mult cu această chestiune a surmenajului școlar. Ministerul instrucțiunii a instituit în această privință, în cursul anului 1932, o comisiune de anchetă, pe care chiar a prezidat-o. Cu această ocaziune un elev din cl. a IV-a, a adresat Comisiunii o scrisoare, al cărui conținut este redat într'un articol din „L'oeuvre”. El cuprinde următoarele:

„N'am decât 20 de ore de clasă săptămânal, la care se mai adaugă  $2\frac{1}{2}$  ore pentru lucru, 2 pentru desen, 2 pentru gimnastică, 3 pentru catehism, 1 pentru cor și mai am și una oră pentru vioară, ceea ce fac nu 20 ci  $31\frac{1}{2}$  ore pe săptămână. Ni se cere pentru acasă cel puțin 16 ore pentru pregătirea lecțiilor și dacă ar fi numai 32 ore de clasă, fac 48 ore pe săptămână, sau 8 ore de carte pe zi.

„După Dr. Claparède, tata îmi cere să dorm cel puțin 11 ore și să am  $2\frac{1}{2}$  ore recreație. Deci  $8+13\frac{1}{2}$  fac  $21\frac{1}{2}$  ore din 24.

„Pentru toaleta mea de dimineață am nevoie adeseori de o oră. Pentru cele trei prânzuri, de cel puțin câte  $\frac{1}{2}$  oră, afară de timpul de dus și întors dela școală; iată cele 24 ore ale zilei.

„Dar mama în toate zilele mă trimite să fac târgueli la care adesea se mai adaugă și târguelile mele școlare, ceea ce fac încă 2 ore. Deci ziua ar trebui să aibă 26 ore.

„Mai punând la socoteală că sunt un elev mijlociu, cum de altfel sunt aproape toți din clasa mea—așa ni se spune—in loc de 16 ore am nevoie de 25 până la 30 de ore pentru pregătirea lecțiilor și astfel ziua ar trebui să fie de 28 până la 29 ore. Deci sunt un copil care trebuie să aibă ore de recreație și toate orele de somn.

„Sunt un nenorocit.

„Domnule Președinte al Comisiunii, am toată încrederea în Dv. mai ales că noaptea trecută, am visat că îmi promiteați că ocupațiunile mele zilnice, să nu treacă peste 24 de ore.

„Mă vedeam în al noulea cer, între îngeri”.

Poate că multora dintre noi—la prima vedere—ni s'ar părea că e imposibilă o asemenea anomalie, că nu se poate ca educatorul să nu ție seamă de nevoile fiziologice ale copilului dâ-

du-i-se timpul necesar pentru recreație, pentru dezvoltarea lui psiho-fizică, pentru odihna lui corporală.

Cu toate acestea, dacă am răsfoi numai o parte din manualele de acum 25—30 ani și le-am compara cu cele de acum, ne-am putea ușor convinge că în majoritatea cazurilor, aceste manuale s'au dublat ca conținut, adăugându-se noi capitole privitor la ultimele descoperiri ale științei, fără să se reducă din materialul învechit, care constituie pentru elev un balast greu de purtat.

Iată de ce să dăm toată atenția acestei chestiuni, acestei scrisori, pornite dintr'un suflet curat ce-și caută salvarea propriei lui vieți în cei mai mari, în educatorii lui, care trebuie să-i dea ascultare.

Aceeași chestiune se pune și la noi, unde trebuie neapărat să păstrăm vigurozitatea oțelită a neamului să păstrăm sănătatea lui deplină, pentru a putea perpetua în viitor speța umană, cu aceeași vigoare fizică, cu aceeași capacitate intelectuală și impuls moral ca și în trecut.

În organizarea învățământului nostru secundar, în anii de după războiu, s'au făcut o serie de greșeli, dintre care se pot rezuma:

1. S'a ținut seama de noile condiții de viață și deci de noul mediu creat de războiu, fără să se ție seama de organismul viu chemat să asimileze toate aceste transformări, toate aceste cerințe ale vieții, fără să se ție seama de copil cu întreaga lui structură psiho-fizică.

2. S'au încărcat programele analitice cu un balast suplimentar, fără ca în aceeași măsură chestiunile ce au căzut pe planul al doilea sau al treilea, să fie reduse sau suprimate.

3. S'a ținut seama de nevoia de viață cât mai plăcută a educatorilor, călcându-se în picioare cele mai elementare principii de organizare școlară.

4. Ceeace este și mai trist este faptul că după atâția ani de experiență nu s'a realizat dezideratul absolut necesar și infailibil ca elevii aceleiași clase să fie dintre cei ce au aceeași structură psiho-fizică pe cât posibil, sau într'un cuvânt, cu aceeași putere de muncă. Organizarea incompletă a învățământului nostru secundar, având o singură clasă; intervenționismul care face ca elevii cu puteri deosebite să facă parte din aceeași

clasă, având la bază fie indulgența unora dintre profesori, fie colegi de clasă care să-i ajute, formează — după mine — vârful piramidei calvarurilor ce trebuie să le îndure elevul.

Școala noastră are prin excelență un *caracter informativ*, cu tendința numai asupra instrucțiunii, având la bază o îngrămădire de cunoștințe ce este imposibil să fie asimilate, dând naștere unei nevroze școlare ce merge accentuându-se către finele anului școlar și din an în an către ultimele clase ale liceului. Școala noastră are defectul că neglijează aproape cu desăvârșire *educațiunea* tineretului, educațiune ce stă la baza omului-cetățean și după care se caracterizează cu drept cuvânt o națiune civilizată, o națiune înaintată în cultură.

Din acest punct de vedere, am mândria să afirm în mod categoric că liceele noastre militare stau mai bine decât liceele civile. Aici putem spune că atât instrucțiunea cât și educațiunea stau pe același plan; una completează pe alta și nu înțelegem ca viitorul conducător de oaste, să nu fie cult, precum nu înțelegem ca el să nu fie pătruns de spiritul celor mai frumoase virtuți, ca: cinste, adevăr, dreptate, curajul răspunderii și într'un cuvânt, de tot ceea ce formează omul de caracter.

„Diferența între educația nouă și cea veche — zice Dl. profesor V. Ghidionescu<sup>1)</sup> e că punctul de plecare pentru tot ce cuprinde organizarea școlii, program, metodă, orar, etc... să pornească de la copil în afară, iar cum nu era în educația veche; învățământul să fie adaptat formelor și gradelor de inteligență ale copiilor la diferite vârste, conform cu rezultatele cercetării psihologiei copiilor; lupta contra materialismului didactic, care impune și apreciază cantumuri neasimilate de cunoștințe — și mai departe — uniformismul în materie de educație de stat și lipsa de educație și inițiativă lăsată factorilor educației publice și particulare, împiedică progresele sistemului nostru de educație”.

Dacă analizăm puțin cele câteva cuvinte ale ilustrului profesor citat, vom vedea cât de mari greșeli se fac din punct de vedere al organizării școlare. Copilul și iar copilul strigă toți pedagogii moderni, să fie baza preocupărilor noastre; el nu tre-

1) Conferința despre „Educația nouă” ținută la Fundația Carol din București, la 15 Februarie 1931.

bue neglijat, nici în metodă și nici în facerea orarelor. El trebuie să stea la baza tuturor preocupărilor noastre didactice. El e raza de lumină către care trebuie să tindă toate eforturile educatorului.

Mijloacele cu care acționăm pentru educarea lui, trebuie să fie adecuate la întreaga lui structură psiho-fizică și nicidecum luate uniform, pentru toți de odată.

Nu am cuvinte să accentuez cât mai mult asupra importanței punctului de plecare în educație, care este cunoașterea copilului cu toate calitățile și defectele lui.

La aceeași concluzie ajunge și comitetul desemnat de administrația comunală a orașului Liège (Belgia) pentru îmbunătățirea învățământului în anul 1932. Plecând dela principiul esențial al pedagogiei moderne ca „întâiu să se cunoască copilul și pe urmă să se potrivească învățământul și educația, după firea fiecăruia” s'a ajuns la concluzia că: „Piatra unghiulară a oricărei reforme școlare, este cunoașterea aprofundată a copilului”.

**Maior V. M. Șerbănescu**

---

## Note și comentarii

### **Edmond Goblot**

De curând a murit Edmond Goblot. A făcut parte din seria marilor profesori de filosofie pe care i-a avut Franța. Poate fi așezat alături de Victor Brochard, Emile Boutroux, Léon Brunschvicg, etc.; de pe urma sa rămâne o operă însemnată, nu prin numărul cărților ci prin ideile originale ce conține. Prin spirit și prin concepție, Edmond Goblot se înglobează curentului raționalist, a celui raționalism autentic francez, care pornește de la Descartes și Aug. Comte. Lui Goblot îi plăcea să-l numească *raționalism radical*.

Goblot s'a născut la 13 Noembrie 1858 în orașelul Mamers din departamentul Sarthe. Studiile secundare le-a isprăvit la Angers și în 1879 a intrat la Școala Normală Superioară. De pe atunci Școala Normală căpătase o mare autoritate; pe băncile ei se formaseră multe spirite de elită, filosofia număra câțiva normaliști de seamă, Jules Lachelier, Emile Boutroux, Victor Brochard, etc.. În 1879 au intrat aci patru din cei ce aveau să illustreze filosofia franceză, Emile Durkheim, Pierre Janet, Gaston Milhaud, și Edmond Goblot; cu un an înaintea lor intrase Henri Bergson și Jean Jaurés. Aproape toți oamenii iluștri ai Franței, care s'au afirmat în ultima jumătate de veac, au trecut prin Școala Normală.

După studii strălucite, Goblot și-a trecut agregția și a devenit profesor de filosofie, întâi la liceul din Valenciennes, apoi la cel din Pau și în sfârșit la cel din Angers. Se pare că pasiunea lui pentru știință era mai mare decât cea pentru filosofie, căci în 1894 s'a apucat să studieze medicina. A stăruit patru ani în acest studiu, dar a trebuit să-l părăsească din cauza dificultăților materiale ce întâmpina. Cunoștințele de medicină sunt larg folosite în teza sa de doctorat *Essai sur la classification des sciences*, pe care a susținut-o la Paris în 1898. Il pasiona și

filosofia muzicii. O problemă de filosofia muzicii a format obiectul tezei secundare, anume. *De musicae apud veteres cum philosophia conjunctione*. În Franța un doctorat deschide porțile universității. În 1900, Goblot a fost numit profesor de filosofie la Universitatea din Caen, iar după cinci ani a luat succesiunea lui A. Hannequin la catedra de Istoria filosofiei și a științelor dela universitatea din Lyon. A păstrat această catedră până în 1928, când a ieșit la pensie.

Mi s'a întâmplat să fiu ultimul său elev. Spre sfârșitul anului 1928, după ce își încheiase activitatea de profesor și își aranja ieșirea la pensie, a venit la Strasbourg și a prezidat comisia în fața căreia mi-am susținut tezele de doctorat.

Îl cunoscusem cu aproape trei ani în urmă. Firește îi cunoșteam de mult *Tratatul de logică*, pe care de altfel îl cunosc mai toți studenții în filosofie din universitățile noastre. Cercetările mele pentru doctorat, care purtau asupra filosofiei lui Aug. Comte și a mișcării pozitivistice, m'au condus la alte cărți însemnate ale lui Goblot. Drumul pe care îl urmam se încrucișa de mai multe ori cu cel urmat de el în teza de doctorat și în cartea de mai târziu : *Le système des sciences*. La începutul anului 1926 Goblot, care se întorcea de la Bruxelles unde făcuse o serie de lecții, s'a oprit la Strasbourg și a făcut o conferință studenților în filosofie cu titlul *Qu'est ce que le réel*. A discutat problema realității în spiritul strict al pozitivismului și s'a oprit la concluzia că realul e o construcție rațională, pe care mintea noastră o elaborează dincolo de datele sensibile. În cercetările mele mă apropiasem de același adevăr. Simțiam acum că mă găsesc pe drumul cel bun. După conferință m'am apropiat de dânsul și i-am solicitat câteva lămuriri suplimentare. M'a amânat pentru a doua zi. Cele câteva lămuriri pe care mi le-a dat a doua zi s'au transformat într'o discuție de aproape două ore. În cursul acesteia s'a și hotărât trecerea mea la universitatea din Lyon.

Am frecventat cursurile lui Goblot timp de un an. Nu era un orator. Oratoria reclamă prestanță dominatoare, gest larg și măsurat, voce viguroasă și caldă, cuvânt poetic și lapidar. Poate că unele din însușiri nu-i lipseau. Vorba lui era limpede și cadențată, adeseori devenea caldă și presărată cu o poezie discretă, cât putea să permită o exprimare aproape perfect științifică. Dar era continuu preocupat să armonizeze vorba cu înfățișarea sa. Căci era mic, aproape ghemuit, vădit adus de spate, cu o umflătură deasupra ochiului stâng. Corpul îți lasă o imagine ciudată, din pricina membrilor care se articulau rău. Își expunea ideile și discuta probleme grave cu familiaritatea cu care cineva vorbește despre cele mai banale lucruri. Cred că



își dădea seama că numai o familiaritate caldă reușea să indulcească asprimea înfățișării fizice. Deseori după curs îl însoțeam spre casă, pe un drum ce dura aproape două ore, căci locuia la marginea Lyonului și mergea și cu oarecare dificultate. Odată am parcurs distanța mai încet ca de obicei. Ne opream la fiecare răscruce și dânsul îmi povestea cum un cunoscut al său, care era orb, ajunsese la o așa de mare îndemânare și cunoștință tactilă a configurației străzilor, că străbătea neînsoțit acest drum odată pe zi. Eu aduceam mereu discuția în jurul cercetărilor mele și mă trudeam să obțin lămuriri și confirmări fără ca dânsul să-și dea seama.

O întâmplare mi-a dat prilejul să-l cunosc ca om. Mă afluam la Strasbourg și eram în preajma susținerii doctoratului. Goblot își încheiase cariera de profesor și se mutase aci la o fiică a sa, care era profesoară la un liceu. Dânsul scrisese o prefață pentru teza mea principală și acum tocmai se tipărea. Într-o zi i-am dus corecturile la prefață. Le-a luat și mi-a spus că mi le va trimite. Am insistat să-mi îngăduie să revin peste câteva ore să le iau, dar a refuzat. M'am resemnat.

În după masa aceleiași zile s'a pornit o ploaie torențială care a durat mai multe ore. Eu stam la fereastră și priveam cum ploua și cum pietonii se strecurau grăbiți pe sub cele două șiruri de castani care împrejmuiau strada. Sub privirea ferestrii mele se afla o stație de tramvai. Cei ce coborau în plină ploaie ofereau un spectacol amuzant, își deschideau dezorientați umbrele, își strângeau hainele și își ridicau gulerile, sau se repezeau sub castanii ocrotitori. La un moment dat, într'un grup care coboară și se refugiază sub castani, recunosc pe Edmond Goblot. M'a trecut un fior. S'a oprit la adăpostul arborelui. Am început să caut rostul acestui lucru și m'am oprit la presupunerea că are vre-o vizită de făcut prin apropiere. Când l-am văzut că traversează strada și se îndreaptă spre intrarea casei unde locuiam, mi s'a oprit răsufarea și am rămas pironit în așteptarea unui eveniment complex. Au trecut secunde, au trecut și minute, în toată clădirea liniștea a rămas netulburată. Când mi-am revenit și mi-am aruncat ochii pe fereastră, dânsul stătea sub același castan și privea cum plouă. Până când s'a urcat în tramvai, l-am privit cu admirația pe care ți-o inspiră o faptă ce iese din comun. Am coborât și în cutia de scrisori am găsit corecturile.

Și Goblot a făcut numai un gest pe care îl fac obișnuit profesorii francezi, dar pe mine, cu mentalitatea unei țări quasi-orientale, m'a impresionat adânc. Am simțit și eu că într-o civilizație superioară, diferența de grad și de vârstă nu înseamnă și o diferență între oameni. Nu cred că și-a dat seama, căc

era pentru dânsul un lucru firesc, dar în acea clipă a făcut în fața mea cea mai bună lecție, aceia pe care n'o voi uita niciodată.

Edmond Goblot a scris puțin, câteva cărți și câteva articole. N'a avut ambiția să făurească un sistem impozant de gândire, ci numai a adâncit probleme restrânse, imprimându-le o puternică originalitate. În această privință se aseamănă cu Jules Lachelier. Găsim la el spiritul de suficiență al savantului francez, care scrie numai atunci când are în adevăr ceva de spus. Goblot era conștient de acest caracter al culturii franceze. Odată vorbeam despre producția enormă de cărți în Germania. Recunoștea și dânsul că, din punctul de vedere al cantității, cartea germană e în adevăr copleșitoare. Admira cu deosebire calitatea savanților germani de a se supune unei discipline, de a se adapta reciproc, spre a concepe și executa în colaborare cărți masive. Era convins că Franța va putea să reziste concurenței germane numai cu o producție de calitate. „Nous les français, a spus dânsul, nous nous rattrapons avec des petits livres intelligents”. Cu această frază a caracterizat propriile sale scrieri.

În afară de tezele de doctorat, între care cea principală are o valoare deosebită, opera se mai compune din: *Vocabulaire philosophique* (1901), *Traité de logique* (1918), *Le système des sciences* (1922), *La barrière et le niveau, étude sociologique sur la bourgeoisie française moderne* (1925), *Logique des jugements de valeur* (1927). În periodicele *Revue de métaphysique et de morale* și *Revue philosophique* a publicat un număr însemnat de articole, dintre care o bună parte au intrat în cărțile publicate,

Menționăm numai pe cele rămase în reviste. Cele mai multe tratează chestii de psihologie; astfel au apărut în *Revue philosophique*: *Le souvenir des rêves* (1896), *Le souvenir du rêve* (1897), *Sur le souvenir du rêve* (1897), *La vision droite* (1897), *La théorie physiologique de l'association* (1898), *L'aphasie de Broca* (1908); paralel au apărut câteva articole de metafizică și de logică: *Fonction et finalité* (1899), *Finalité en biologie* (1903-1904), *Einstein et la métaphysique* (1922), etc...

Printre filosofi francezi contemporani, Edmond Goblot e poate cel mai hotărât adversar al metafizicii. Și-a exprimat convingerea în fraza; „en dehors de la science, il n'y a plus que l'ignorance”.

Cunoștințele, atâtea câte sunt și în starea în care se află, formează un singur corp, *știința umană*. Spiritul le prelucrează, le simplifică, le adaptează unele la altele, le sistematizează și din ele scoate știința. Unele din ele au fost prelucrate de gândire la maximum, altele numai în parte și altele așteaptă să fie prelucrate de acum înainte; din această pricină noi vedem deosebiri între cunoștințe și credem că există științe care se deo-

sebesc prin natura lor. O asemenea iluzie își face mintea noastră când crede într'o cunoștință metafizică, care ar fi total diferită de cea științifică. Nu există problemă care să fie metafizică, care să depășească puterea științei, „Les problèmes métaphysiques eux-mêmes, spune Goblot, qui, posés en termes métaphysiques, n'ont pas de sens et sont des *pseudo-problèmes*, correspondent à des problèmes très réels qui, posés en termes intelligibles, appartiennent à quelque science positive, psychologie, logique ou autre». Nu înseamnă că toate cunoștințele se contopesc într'o știință unică, din contră, se formează științe separate și ireductibile.

Aug. Comte a deschis această cale dar s'a oprit la jumătatea ei. El atribue filosofiei rolul de a coordona științele, de a le contopi într'o singură concepție. Goblot combate această idee. Cunoștințele, spune el, se coordonează spontan, atunci când sunt îndeajuns de pregătite, nu așteaptă o nouă și separată intervenție a spiritului. Căci simplificarea, adaptarea reciprocă și sistematizarea cunoștințelor, nu sunt operații care vin din afară ci operații care pornesc din interiorul științei și se revarsă spre periferie. Care e atunci soarta filosofiei? Nu există o *filosofie* ci numai *științe filosofice*, ca: psihologia, sociologia, logica, estetica, morala, istoria, etc... care năzuiesc să atingă odată claritatea și rigurozitatea științelor recunoscute ca pozitive.

Din concepția lui Goblot se degajă două idei principale. Prima constă în a susține că toate cunoștințele au aceeași natură, că între cele care compun matematica și cele care compun psihologia sau sociologia, nu e o deosebire de esență ci numai de grad. Toate științele sunt angajate pe drumul spre pozitivitate, unele au ajuns ținta, altele mai au încă nevoie de mari eforturi. În științele experimentale asistăm la o continuă transpunere a cunoștințelor în termeni matematici. A doua idee constă în a susține că spiritul uman, pentru descoperirea și înțelegerea adevărului, folosește aceeași metodă. La baza logicii lui Goblot se află convingerea că deducția și inducția sunt căi pe care spiritul le urmează cu egală ușurință și cu egal folos, în matematici ca și în psihologie, în sociologie, în morală, etc... Ca urmare, a propus detronarea silogismului din locul de frunte pe care îl ocupa odinioară în demonstrația matematică. Aici avea un înaintaș în Henri Poincaré. Dar, pe când Poincaré susține că în matematici, recunoscute ca științe eminentemente deductive, se folosește câte odată și inducția, Goblot îndrăznește să afirme că inducția e procedeul obișnuit al gândirii matematice. Inducția e mersul normal al gândirii, se folosește pretutindeni, în măruntele socoteli zilnice ca și în complicatele operații ma-

tematice. Ori unde există progres în gândire, există și inducție, căci „raisonner, c'est construire”.

De aici rezultă și orientarea idealistă a concepției lui Goblot. După el, spiritul făurește cunoștința. Știința nu oglindește o lume care ar exista aïdoma, nu e formată din legile lucrurilor ci din legile spiritului. Rațiunea nu descopere ci creează cunoștințele. „Le raisonnement, spune dânsul pășind ferm pe terenul idialist, est une manifestation de la spontanéité de l'esprit”. În sutletul nostru se strecoară nedumerirea privitoare la certitudinea cunoștinții, deoarece simțim că gândirea noastră se toarnă în cadre neschimbătoare. Spiritul, spune Goblot, postulează o serie de principii, care îi servesc ca puncte de reper, și cu ajutorul lor produce și organizează știința. Aceste principii nu sunt unice, alături de ele există altele tot așa de adevărate; le-am adoptat pe acestea pentru că sunt mai „comode”. Astfel, idealismul lui Goblot nu pornește și nici nu sfârșește într'o metafizică, el decurge din știință și respiră esența ei.

Mihai Uță

\* \* \*

## Insemnări privitoare la surmenajul elevilor.

Noțiunea de surmenaj aparține langajului veterinar.

„Surmener—dit Littré—c'est exciter une bête de somme ou autre, en la faisant aller trop vite ou trop longtemps”<sup>1)</sup>.

Termenul de surmenaj a fost acceptat fie pentru a desemna o stare a individului surmenat de un lucru intelectual excesiv sau rău dirijat, fie pentru a reprezenta cauza sau ansamblul de cauze, cărora se atribue această stare.

În legătură cu noțiunea de surmenaj, avem și noțiunea de „malmenage”, care înseamnă reaua orientare dată înclinărilor și faptelor copiilor și consecințele igienice și patologice la care duce această orientare.

Organismul nostru fiind supus la diferite eforturi, prin munca pe care o facem zilnic, simte la un moment dat nevoia de a fi refăcut. Dacă nu procedăm imediat la această refacere, el se ruinează și merge spre distrugere. De aceea „oboseala nu e un cusur al structurii noastre psiho-fizice, ci o armă de apărare și de păstrare”<sup>2)</sup>. În timpul muncii, prin consumația oxigenului, se produc în creier substanțe toxice, dintre care cele mai impor-

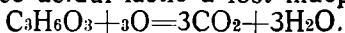
1) Dr. A. Riant, *Le surmenage intellectuel et les exercices physiques*, pag. 2 (Paris 1899).

2) Ebbinghaus, „*Psihologie*” pag. 87-88.

tante sunt: acidul carbonic și acidul lactic. Aceste toxine se localizează—in cazul muncii intelectuale—pe substanța nervoasă, iar la munca fizică, circulă în sânge și se depun pe diferite organe, îmbolnăvind organismul.

Oboseala ignorată duce la surmenaj sau—cum o caracterizează Binet—: „oboseala în care organismul nu se mai repară dela sine, ci prin precauțiuni deosebite, se numește surmenaj”.

În această privință domnul D. Călugăreanu, într'un articol intitulat: „Criza în fiziologie”<sup>1)</sup> ne dă detalii științifice cu privire la „Criza originii energiei mecanice a mușchilor”, din care extragem următoarele: a) Oxigenul intervine în chimismul mușchiului activ, dar numai după ce s'a format acidul lactic. b) Intervenția oxigenului are ca rezultat oxidarea acidului lactic și transformarea lui în:  $\text{CO}_2$  și  $\text{H}_2\text{O}$ . c) Oboseala mușchiului se datorește acumulării acidului lactic în substanța sa, de vreme ce ea se risipește după ce acidul lactic a fost îndepărtat:



Ultimele experiențe ale fiziologiștilor Meyerhoff (Berlin 1935) și Lundsgard (Copenhaga 1930), au ajuns la următoarea concluzie: Acidul lactic deși ia parte însemnată în chimismul mușchilor, totuși nu este el originea energiei mecanice, ci așa numitul fosfagen, o combinație a creatinei cu acidul fosforic, un acid creatin-fosforic, descoperit în mușchi în 1926 de către Eggleton.

După cum se vede fiziologiștii nu și-au spus ultimul cuvânt în această privință. Viitorul ne rezervă încă multe surprize.

O deosebită importanță, din punct de vedere pedagogic, o au elementele după care putem cunoaște pe un elev surmenat. Într'adevăr educatorul trebuie, în orice moment, dintr'o singură privire să cunoască starea elevului, pentru ca să poată lua la timp măsuri de îndreptare.

În această privință, ne stau la îndemână următoarele trei simptome după care determinăm o persoană surmenată:

1. Cefalalgia.
2. Insomnia.
3. Turburările gastro-intestinale.

Acestea se manifestă fie izolat, fie în parte, fie toate de odată.

1. Cefalalgia este durerea ce se produce la frunte, tâmples sau ceafă. Capul atârână greu și pare că nu se poate reține nimic din cele citite sau auzite.

2. Insomnia poate fi totală sau parțială. Bolnavul nu poate adormi repede, se svârcolește fără să știe de ce, iar după ce adoarme cu atâta greutate, se trezește pe la ora 2—3 noaptea.

1) *Revista Științifică „V. Adamache”, vol. XVIII, No. 4, pag. 141.*

3. Turburările gastro-intestinale sunt caracterizate prin lipsa poftelor de mâncare și în special prin desgustul pentru grăsimi.

Iată și fiziologia surmenajului după Claparède: „Elevul dă semne de moțăială, nu-i atent, face greșeli boacănă, uită cu ușurință, are tulburări în vorbire, gângăvește, își schimbă culoarea normală a pielii și i se alterează privirea”.

Acesta este, în câteva cuvinte, modul cum ia naștere surmenajul și cum se manifestă la indivizii surmenajați.

De aci tragem următoarea concluzie: Datoria unui pedagog este mai întâiu de a putea defini și măsura capacitatea intelectuală și fizică a elevului și apoi de a stabili cadrul dezvoltării ei, prin natura programului, numărul de studii necesare, numărul orelor de curs, etc. Aceasta e ordinea rațională și nu alta.

Un început bun în această privință este punerea în aplicare a *fișei pedagogice* pentru observarea individualității elevilor, fișe preconizate și de art. 295, al. f. din Regulamentul de funcționare a școlilor secundare din 1929. Școala, prin organele ei de conducere, e datorare să ia măsuri urgente pentru înlăturarea răului, făcându-se studii aprofundate în această privință și dându-se imboldul necesar acestor studii, căci de ele depinde organizarea întregii game a învățământului primar, secundar și superior.

**Maior V. M. Șerbănescu**

\* \* \*

## **Despre criza Europei**

Până la Marele Război, problema decadenței Occidentului nu s'a pus. Prosperitatea continuă, datorită progresului tehnic și cuceririlor coloniale, făcea să se creadă într'o evoluție lentă și fericită a lumii, care trebuia să continue a se lăsa dirijată de Europa occidentală. Însă, curând după marea catastrofă, ale cărei consecințe economice, sociale și politice n'au fost prevăzute de cei cari au deslănțuit-o, s'au ivit prevestitoriile decăderii Europei. În Anglia, J. M. Keynes scria răsunătoarea lucrare, tradusă și în românește, *Urmările economice ale păcii*; în Germania, Oswald Spengler publica cunoscutul său pamflet istoric *Prăbușirea Occidentului*. Dacă economistul englez vorbea pozitiv despre «svârcolirile înfricoșătoare ale unei civilizații care moare», și urma că «Primejdia care ne amenință este, prin urmare, coborârea condițiilor de viață ale popoarelor europene, până la o stare care, pentru unii, va fi adevărată foamete»..., — scriitorul german enunța metafizic îmbătrânirea și moartea Occidentului. Când, în 1929, criza economică mondială a izbucnit cu furie, pro-

blema decadenței Occidentului s'a pus și cu mai multă ascuțime, intrucât faptele economice și politice vizibile indică spărturi serioase în sistemul de supremație economică și politică a Europei occidentale asupra restului lumii. O mulțime de studii, de valoare și întindere deosebită, au apărut, tratând probleme din diferite puncte de vedere. Recent, sociologul și economistul André Siegfried, despre care am amintit în treacăt cu alt prilej, consacra chestiunii acesteia o carte intitulată: *La crise de l'Europe* și o publică în colecția pariziană *Questions d'actualité*. Vom examina și interpreta câteva din afirmațiile sale, care ni se par interesante de a fi privite sub alt aspect decât acela al autorului.

Din primele rânduri ale cărții amintite, André Siegfried recunoaște că hegemonia Occidentului este astăzi contestată. Inșă, ceea ce îl îngrijorează mai mult este faptul că, odată cu această contestație, se pune în joc însăși forma de civilizație occidentală, în a cărei superioritate crede. «Trecerea dela unealtă la mașină, care este nodul revoluției ce se petrece sub ochii noștri, deschide poate problema omenească cea mai tulburătoare care să se fi pus vreodată din timpurile neolitice, încă prezente de altfel în formele tradiționale ale societăților noastre cele mai vechi. Adaptarea respectivă a diverselor rase sau a diverselor continente la acest fapt nou, care este enorm, constituie criza fundamentală a epocii noastre și încercarea oricărei societăți: e cu puțință ca repartitia geografică a hegemoniei în lume să ese cu totul transformată. Aici criza Europei se îmbracă într'un fel oarecare în criza, mai generală, a unei civilizații». Industrializarea raselor colorate și a continentelor, s'a făcut în mare parte pe timpul războiului și pentru a servi lui. Acesta, prin felul cu totul nou în care a fost purtat, a făcut să se creadă în posibilitatea unei producții infinite, ceea ce autorul crede că a fost numai o iluzie. Cu alte cuvinte J. M. Keynes, în cartea amintită, spunea același lucru. «În vremea din urmă a războiului, toate guvernele beligerante au practicat, de nevoie sau din nepricepere, ceea ce un bolșevist ar fi putut face în anumit scop». Nu insistăm asupra acestui punct, deși credem că André Siegfried privește lucrurile numai dintr'o latură, și anume din aceea a posibilităților restrânse de consum ale maselor populare de azi, lucru ce nu poate fi valabil pentru viitor. Ceea ce vrem să discutăm în primul rând este explicația pe care el o dă genezei hegemoniei occidentale, explicație care ni se pare neîndreptățită și nesustținută. După ce constată că numai dela Renaștere «Europa s'a impus, într'un fel curând irezistibil, celorlalte continente», André Siegfried crede, întrebuintând expresia lui Barrès despre Napoleon și apoi expresia spiritului european dată de Paul Valéry, că avântul de cuceriri coloniale s'ar datora calităților spirituale ale rasei euro-

pene, capabilă de «o metodă în serviciul unei pasiuni». Occidentalii ar fi stăpâniți «de o ambiție deslănțuită, nepuncioasă de a concepe propria sa limitare și aducând în serviciul acestei ambiții un spirit critic stăpân pe sine, moștenit dela Greci: în așa fel că după combinația invocată de Barrès, avea în același timp o metodă rece și o pasiune arzătoare. Acest contact între nemșcarea societăților arhaice și neliniștea europeană s'a arătat generatorul unei sguduirii nemăsurate: în urma unei rupturi de echilibru între continente, Europa s'a transformat, dintr'un tradițional ținut de invazie, într'un focar de expansiune care, timp de mai multe secole, mergea să se împrăstie și să se răspândească în lume». În primul rând, reținem din acest citat că Europa a fost în trecut «un tradițional ținut de invazie»; prin urmare, până în epoca Renașterii, popoarele celorlalte continente erau și ele stăpânite de patosul cuceririi, e drept, al unei cuceriri barbare.

«Ambiția deslănțuită» a Occidentalilor nu poata fi explicată deci prin rasa europeană, căci aceiași Occidentali fuseseră mii de ani obiectul unei continue năvăliri, precum s'a afirmat. Ceeace a provocat deslănțuirea lor de ambiții fără limită pentru cuceriri și invenții e un lucru pe care André Siegfried nu-l explică serios. De unde s'a ivit această bruscă ambiție de cuceriri, din ce cauză a luat naștere această «neliniște europeană», generatoare de creații științifice și tehnice, și din ce pricină societățile arhaice se imobilizează deodată în fața furiei europene?

Grecii, creatorii acestui spirit critic stăpân pe sine însuși, despre care s'a spus că l'au moștenit Occidentalii, au trăit în cetăți organizate rațional, cu un țel de viață pământesc. Ei s'au străduit să găsească un sistem de guvernare cât mai just și mai firesc, pentru societățile în care trăiau. N'au dat însă atenția cuvenită mijloacelor de producție economică, din cauză că munca manuală era lăsată în mare parte pe seama sclavilor. Munca manuală fiind disprețuită, ca demnă de sclavi, aplicațiunile tehnice, care au pus în mâinile occidentalilor acele forțe extraordinare cu ajutorul cărora ei au dominat lumea în ultimii patru secoli, erau neglijate și disprețuite. Grecii nu se credeau demni să facă știință aplicată. Ei iubeau numai știința teoretică. Dar, societatea greco-romană era foarte complexă, deosebindu-se prin aceasta de celelalte societăți contemporane. Numărul imens de sclavi de care se foloseau anticii și conștiința morală înaltă a unei bune părți din societatea veche, conștiința morală existentă ca o urmare a vieții democratice dusă de statele greco-romane, au împins la reacțiunea creștină. Creștinismul, doctrină morală născută din pătura inferioară a unui popor disprețuit, a devenit repede instrumentul inconștient de eliberare al sclavilor și al tuturor celor



umili. Rolul social și economic al revoluției creștine rezidă în desființarea, pentru comunitatea creștină, a sclaviei, a poligamiei și, cel puțin teoretic, a raporturilor de violență. Mâna de lucru a fost eliberată; monogamia, instituită cu strictețe. Energia creatoare din om a fost, prin aceste două măsuri, concentrată și dinamizată. În restul lumii, sclavia și poligamia au continuat să existe până în zilele noastre, menținând în «nemișcare» societățile pe care André Siegfried le numește arhaice, dar pe nedrept.

Ce a urmat după triumful creștinismului se știe. Economia antică, întemeiată pe existența sclaviei, s'a prăbușit. Imperiul roman s'a fărâmițat și el ca o urmare a disoluției economiei antice, provocată de creștinism. Economia feudală, bazată pe servagiu, n'a putut fi decât o fază de tranziție între economia sclavagistă și cea capitalistă, fiindcă nu avea nimic stabil în sine; mâna de lucru era aproape liberă și se putea elibera deplin cu ușurință, cum s'a întâmplat în Occident, unde creștinismul s'a aplicat mai cu strictețe. Organizarea republicilor orășenești medievale, care se deosebeau de cele antice prin faptul că foloseau mâna de lucru liberă, a fost pivotul civilizației moderne. În ele munca folosea în primul rând celor ce o efectuau. De aici s'a născut tendința de a inventa unelte noi, care să ușureze și să perfecționeze producția. Constrângerile morale pe care le impunea creștinismul — monogamia, raporturi de frăție între creștini, raporturi de comerț și de muncă cinstitute și omenești — au provocat acea concentrare dinamică de energii în spiritul Occidentalilor, care i-a împins neconținut la acțiuni cutezătoare de călătorii și cuceriri, de cercetări științifice și morale, pentru realizarea unei vieți mai perfecte. Nu e deci de mirare că marile invențiuni au precedat marile descoperiri geografice și acestea au fost concomitente cu renașterea culturii antice, care era reluată în ce era mai pozitiv, și cu Reforma religioasă, ce pretindea să reducă creștinismul la spiritul și organizarea lui primitivă. Sunt cunoscute susținerile lui Max Weber și ale lui Werner Sombart asupra rolului important pe care l-au avut puritanismul și iudaismul în dezvoltarea capitalismului modern. Nu e deci o simplă întâmplare geografică nașterea capitalismului în Olanda și în Anglia, țări cari suferiseră reforma calvinistă. Dacă Spania n'ar fi degenerat într'un fanatism religios aproape musulman, probabil că ea ar fi jucat, în dezvoltarea societății capitaliste, un rol cel puțin așa de important ca al Angliei.

Aceasta este genetica acelei «neliniști europene» creatoare de valori spirituale și materiale și a acelei «ambitii deslănțuită, neputincioasă de a concepe propria sa limită» pe care occidentalii le au și care au izbit așa de puternic spiritul orientalilor<sup>1)</sup>.

1) Cfr. Rabindranath Tagore, Naționalismul.

Imobilitatea spiritui oriental nu trebuie atribuit nici chiar cli-meii. E deajuns să amintim că toate societățile «imobile», pe care le-au invadat occidentalii, pentru a le domina și exploata altfel decât dominau și exploatau Turcii, de pildă, erau sclavagiste, poligame și hrăpărețe, pentru a explica marasmul în care trăiau. Când sub presiunea occidentalilor, popoarele colorate au renunțat la sclavie, au început să adopte monogamia și corectitudinea în administrație, ele au devenit foarte active din pasive cum fuseseră până cu puțin înainte.

Revenind asupra dezvoltării uriașe a tehniceii, suntem de părere că în loc să ne temem de consecințele ei, scriind ca André Siegfried: «Ne dăm seama acum că e vorba de o aventură mare și că, deslănțuind fără măsură forțele naturale, am putea mai curând să fi procedat în felul ucenicului vrăjitor», — ar trebui dimpotrivă să ne bucurăm de ea, fiindcă tehnica este un produs al minții, pentru eliberarea omenirii de sub stăpânirea oarbă a naturii, în care vedem un suport, dar și un dușman. Dacă «civilizația trebuie să aibă ca țintă să facă să scadă suma de suferință a societății omenesti» <sup>1)</sup> tehnica, ale cărei efecte sperie pe atâția azi, va avea un rol important în micșorarea acestei suferințe. Încheem prin citarea frumoaselor cuvinte, pe care le traducem din romanul *Zauberberg* al lui Thomas Mann, asupra acestei idei. «Rasa omenască eșise din umbră, din frică și din ură, dar pe o cale de lumină se îndrepta către o stare finală de simpatie, de claritate interioară, de bunătate și de fericire, și pe această cale, mecanica era vehiculul cel mai folosit».

**Vasile Maciu**

---

1) Spiru Haret, *La mécanique social*, p. 236.

## Recenzii

**Alexandru Philippide în evoluția culturii românești.** Discurs rostit la 28 Mai 1935 în ședința solemnă de Ioan Petrovici, București, 1935. (*Academia română. Discursuri de recepție* LXVI). — Succesor la Academia română al învățatului filolog dela Iași, d. Petrovici își propune, în discursul de recepție, să situeze pe predecesorul său în evoluția culturală a neamului românesc. — Descendent dintr-o familie greacă cu tradiții cărturărești, Philippide este un exemplu puternic de integrare în rosturile și aspirațiile neamului în mijlocul căruia se afla. Ca înfățișare și caracter, te făcea să te gîndești la vornicii și spătarii lui Alexandru cel Bun ; iar ca simțire românească ni se pare caracteristic următoarea mărturisire : „o singură dată am fost la el acasă — după dorința lui exprimată—în dureroasa primăvară a anului 1918, când țara noastră, trădată și părăsită, incheia pace separată.—Mi-a deschis el singur ușa și apoi a urmat în camera lui de lucru un lung conciliabul de șoapte, ca alături de odaia unui muribund. Mă întreba de condițiile dușmanului, iar când i-am spus că—printre altele—Moldova pierde munții, vorba sa atât de năvălitoare, n'a putut să articuleze, decât un Vai! adânc. La durerea românului umilit se adăuga aceea a Moldovei mutilate, căci fără nicio tendință separatistă, patria sa cea mică a avut în inima acestui om de știință pozitivă, un loc cu totul privilegiat".—Efuziunile sentimentale nu erau însă trăsătura caracterului lui Philippide. Clausurat în studiile sale de specialitate, el se condamnase în mod voluntar celei mai riguroase asceze științifice, din care avea să ia naștere, între altele, acea lucrare de monumentală erudiție care este *Originea Romînilor*.

Două sînt trăsăturile fundamentale pe care oratorul le descriează în activitatea de om de știință a lui Philippide : progresiva distanțare de tot ce însemnează preocupare estetică și pozitivismul în cercetarea filologică. Izvorit din convingerea că poezia este un obstacol fatal în desfășurarea științei și suprapunîndu-se unui fond afectiv—în tinerețe tradusese pe Horațiu—

divorțul acesta dintre știință și poezie îmbracă la Philippide formele unui tragism ineluctabil. Fundamentul liric pe care un Hasdeu își construia teoriile sale științifice trebuia să fie înlocuit cu piese de altă rezistență. Operația cerea sacrificii și lui Philippide i-a revenit rolul acesta ingrat. El a făcut-o și, spre a evita orice ispită, și-a impus intransigența de bronz a făuritorului unui nou crez științific. Faptul acesta este revelator și pentru direcția pe care aveau s'o ia cercetările sale filologice. Cînd poezia, creațiune individuală ca orice artă, este definită de Philippide drept „forma fără fond a științei”, înțelegem care trebuia să fie atitudinea regretatului învățat și față de curentele filologice ce acordă individului un rol hotărîtor în procesele lingvistice. De aici „pozitivismul” său filologic.

Notînd caracterul acesta pozitivist al activității științifice a lui Philippide, d. Petrovici stabilește unele apropieri de Auguste Comte, fără să meargă însă pînă acolo, încît să vadă o influență nemijlocită a filozofului francez asupra filologului român. Problema pe care o pune cu prilejul acesta noul academician este, credem, una dintre problemele de căpetenie ale științei românești și, de bună seamă, aceea căreia i s'a acordat cea mai puțină importanță. D-sa menționează just epoca junimistă a lui Philippide. Dacă „pozitivism” înseamnă „preciziune”, idealul științific al «Junimei» a fost un ideal pozitivist. Mijlocit sau nu, nuanțat sau nu, el poate fi raportat pe bună dreptate la Auguste Comte. «Junimea» era însă pe linia trasă anterior, în *Propășirea*, de Ion Ghica, al cărui pozitivism, transparent și mărturisit dela primele manifestări științifice ale scriitorului muntean, n'a ispitit pînă acum penele docte ale istoricilor literari. Philippide se găsea în felul acesta în continuarea unui curent existent anterior în știința romînă, dar căruia el i-a infuzat energia ce avea să-l ducă la biruință. Preocupat astfel să sezeze caracterul activității științifice a predecesorului său, d. Petrovici pune în discuție una dintre problemele cele mai importante pentru istoria culturii romîne, iar discursul său de recepție îmbracă un sens ce depășește limitele stricte ale subiectului propus.

În acest discurs, d-sa vrea să nu se vadă decît un elogiu academic, căruia îi atribue „rolul salutar de contra-pondere a criticei răutăcioase, a criticei cu orice preț”. Planul superior pe care este desbătut însă subiectul, acela al discuției directivelor ce au guvernat gîndirea marelui învățat, îi permite să-și circumscrie elogiul între limitele unei judecări obiective și autorizate. La aceste calități de fond, vom adăuga pe acelea de formă. D. Petrovici este, fără îndoială, unul dintre cei mai eleganți minuiitori ai verbului romînesc. Gîndirea sa se toarnă, liniștit, în forme

aristocrate și definitive, trezind în sufletul cititorului sentimentul cald și luminos pe care-l stărnește de obicei contemplarea elegantei clasice a unei statui antice.

**D. Popovici**

\* \* \*

**G. I. Duprat**, *Essais de psychologie sociale : Les combattants* (Paris, Giard).

Generalul german Von Kluck, învinsul în prima bătălie de la Marna, în memoriile sale scrie astfel despre soldatul francez : „Oameni hotărâți să fie omoriți sunt lucruri de care se ține seamă în orice campanie. Dar oameni cari s'au retras zece zile consecutive, dormind pe pământul gol și morți de oboseală, să fie capabili să ia arma și să atace când trompeta a sunat, este un lucru pe care noi nu am contat. Este o posibilitate de care nu a fost niciodată vorba în școalele noastre de războiu”.

Mărturia generalului german este prețioasă, deoarece ea confirmă odată mai mult lipsa de pătrundere psihologică a conducătorilor civili și militari ai Germaniei, din ajunul și cursul războiului mondial. Necunoscind sufletul poporului francez, mulți au considerat, de pildă, victoria de la Marna, ca o minune.

Dl. G. I. Duprat, în broșura cu titlul de mai sus, dă câteva explicații foarte interesante asupra psihologiei soldatului francez, înainte de războiu, la intrarea în războiu și în timpul războiului. Lămuririle autorului sunt folositoare atât pentru acei cari au învăluit de mister eroismul surprinzător al francezului, cât și pentru acei cari au rolul de conducători de oameni.

Broșura având numai 20 pagini și negăsindu-se la îndemâna oricui, cred necesar să dau, în rezumat, ideile esențiale expuse în ea.

Mai întâi autorul pleacă de la constatarea că războiul mondial a constituit pentru psihologi și sociologi, un izvor excepțional de documentare, compensând în mare măsură lipsa de experimentare în materie sociologică, din timp de pace.

Din prima zi de mobilizare s'a observat la mobilizații din toate țările o evoluție mentală rapidă, determinată de trecerea de la starea de pace la starea de războiu. Viața individuală a fost în întregime subordonată vieții colective. Țăranul, lucrătorul, magistratul, profesorul, savantul, comerciantul, industriașul, etc., devenind soldați, pe lângă o schimbare de existență materială, de felul de a trăi, de mediu, și-au schimbat, în mare parte, felul de a gândi, de a simți, și chiar de a judeca și voi. Toți gândesc, simt și activează prin prisma intereselor națiunii din care fac parte.

Apariția unui fel de *fatalism*, decurgând dintr'o disciplină socială acceptată, dintr'un regret al libertății pierdute, la care

se adaogă și sentimentul imposibilității morale și materiale de a se sustrage, constituie, deasemenea, unul din efectele isbitoare ale mobilizării generale în Franța.

Constrângerea socială și supunerea individului față de necesitățile naționale au prezentat diferențe esențiale între cele două forțe în luptă. Deoparte germanul, disciplinat printr'o lungă educație militaristă, a plecat la războiu cu atât mai bucuros cu cât nădăjduia la foloase individuale și colective, obținute prin victorie. Educația lui era în acord cu aspirațiile lui. De cealaltă parte, francezul, antimilitarist, fără spirit războinic, obicinuit să critice autoritatea și statul. Și cu atât mai mult în Anglia și Statele Unite, unde armatele permanente erau ca și neexistente și unde cetățenii erau puțin dispuși să-și sacrifice libertatea, liniștea, interesele, existența, pentru scopuri din care nu ar rezulta decât catastrofe omenești. Germanii știau toate acestea așa de bine, încât ei au contat atât pe revolta parțială a mobilizaților în Franța, cât și pe inerția voită a Anglo-Saxonilor, prea individualiști, pentru a se opune virtuților militare ale armatei Kaiserului, suficiente forțe morale și materiale.

Experiența războiului a arătat însă,— afirmă autorul,— că la *solidaritatea socială organizată* de lungă durată, în vederea celei mai înalte discipline militare, se poate opune o *solidaritate spontană* și neașteptată, născută din instinctul social-național. Așa s'a întâmplat cu ocazia mobilizării franceze în 1914, a celei engleze în 1915 și a celei americane în 1917. Sociologii germani nu prevăzuse decât efectele unui mecanism social foarte bine orinduit la ei, imperfect la alte popoare. S'au înșelat; așa că pe bună dreptate li s'a spus că sunt lipsiți de perspicacitate psihologică.

Dat fiind diferența de structură sufletească între german, care este socializat într'un foarte înalt grad, și între francez, care este prin excelență individualist, autorul dă câteva indicații asupra mobilelor sufletești care au stat la baza solidarității acceptate a poporului francez, în cursul războiului mondial.

Prima reacțiune a marei majorități a francezilor, la vestea agresiunii germane, a fost *revolta lor sufletească*, contra unui popor considerat de mult timp ca un pericol permanent pentru pace. Trebuiau dar să se apere și trebuiau, pe cât se poate, să termine cu acele provocațiuni continui, trebuiau să între în războiu pentru ei și pentru alții, pentru prezent și mai mult pentru viitor, pentru liniștea generațiilor viitoare. Se poate spune că dorința individuală de pace, de stabilitate socială, de liniște în viitor, de siguranța avutului câștigat cu trudă, acestea au fost mobilele fundamentale ale avântului războinic, care în câteva ore a transformat Franța eminentamente pacifică într'o națiune în

întregime hotărîtă să lupte contra năvălitorului. Dorinței de cucerire și hegemonie care însuflețea Germania, Franța i-a opus o repulsiune adâncă, generalizată, pentru un militarism arogant, care nu putea fi distrus decât prin arme. Mânia contra năvălitorului, alimentată și de regretul sincer al unei păci pierdute, s'a împletit cu nădejdea unei păci mai bune, realizată prin cele mai mari sacrificii. Acestea au fost motivele sufletești adânci, care au pus pe francezi de acord, chiar din ziua mobilizării, indiferent de clasa socială sau de credințele lor politice.

Pe dată ce ostilitățile au început, alături de mânia, de ura, de revolta în contra germanilor, au apărut o întreagă serie de tendințe și sentimente. *Tendința conservării personale*, era cea dintîi interesată în luptă. Gândul unei eventuale întoarceri la cămin făcea să tresară inima mobilizatului; unii nădăjduiau să rămână feriți de gloanțe și obuze; alții își dădeau seama că scăparea e o chestiune de hazard, de împrejurări neprevăzute, combatantul trebuind să fie pregătit pentru cel mai tragic destin. Orgoliul împiedică manifestările prea naive; mobilizatul nu voia să pară mai slab ca alții; dragostea conjugală, părintească, filială, obligă chiar pe cel mai fricos să pară brav și nepăsător față de pericol. Și astfel mobilizatul se obicinuește treptat, treptat, cu pericolul. Experiența câtorva atacuri sau a șederii de câteva luni în tranșee, transformă omul cel mai timid, desvoltă în el dispozițiuni neașteptate pentru acțiuni periculoase, care se generalizează prin contagiunea exemplelor date de cei cu adevărat curajoși. Treptat, curajul războinic devine normal, banal, și numai câțiva nevropați mai cad pradă fricii.

Sub raportul *curajului și fricei*, francezii s'au manifestat potrivit temperamentului lor. Astfel, francezul de Nord și de Est se emoționează mai încet, rezistă în contra efectelor demoralizante ale fricii, se stăpânește și reacționează cu un curaj calm, apropiat de aliura flegmatică a englezului, dar care ascunde o ardoare internă favorabilă elanului eroic. Francezul de Sud se entuziasmează iute, înfruntă și merge la pericol cu un fel de furie năvalnică; fire aprinsă, generoasă, câteodată vanitoasă, pune mai presus de orice amorul propriu al lui și al altora și se crede așa cum vrea să fie și să apară; se demoralizează însă mai ușor. Francezul de Vest prezintă mai multă cumpătare, este însă tenace în hotărîre. Cel de Sud-Vest este entuziast și generos, sociabil în cel mai înalt grad, devotat față de camarazii săi și interesele colective, exaltându-se cu măsură, pune toată puterea sufletească și fizică în ceea ce înfăptuește, incapabil de a înșela încrederea șefilor când știe sigur unde-l duc, oricare ar fi pericolele de înfruntat.

Aceste *diferențe de temperament* au avut ca urmare atâtea

*varietăți de curaj militar.* Prin ele se explică anumite defecțiuni de care au dat dovadă, la începutul războiului, trupele de origine meridională, plecate cu avânt, înflăcărâte de mici succese, dar nepregătite în contra surprizelor neașteptate: emotivitatea lor a fost mai mare decât a trupelor recutate dela Nord și Est; le-a trebuit o educație specială pentru a le obicinui cu mai multă rezistență morală și sânge rece.

Amestecul regimentelor din diferite regiuni a uniformizat curajul soldatului francez, prin imitație, prin obicinuință, prin adaptarea colectivă la aceleași nevoi și aceleași condiții de luptă, fără însă a se ridica, prin aceasta, privilegiul unor unități glorioase de a fi întrebuițate în împrejurările cele mai grele. Trupele coloniale au dat adesea exemplu de dispreț față de cele mai mari pericole, dovedind astfel că diversitatea de origine, păgubitoare pentru disciplină în timp de pace, nu înlătură, în timp de războiu, o solidaritate dublată de emulație în sacrificiu, mai ales pentru oamenii care s'au obicinuit de timpuriu cu faptele curajoase sau care s'au considerat, de mult timp, la marginea societății normale. Fapt demn de remarcat: oamenii cari, pe drept sau nu, consideră că au a se plânge cel mai mult de forma de organizare socială, sunt tocmai ei acei care-și varsă mai bucuros sângele pentru țara lor de origine sau adoptivă.

În războiul de poziție, soldații, chiar cei mai îndrăzneți, și-au adaptat curajul la felul luptei; mai multă prudență, recurg la fel de fel de trucuri pentru a duce în eroare pe adversari; mai mult sânge rece, mai multă chibzuială în expunerea vieții. Dacă se compară un mobilizat din interiorul țării, rămas de la începutul ostilităților în mediul dinainte de război, cu soldatul de pe front, se constată o mare deosebire: primul n'a pierdut aproape nimic din verbalismul și sentimentalismul aparențelor și schimbărilor superficiale, pe când al doilea—soldatul de pe front—a câștigat în seriozitate și în adâncime.

Războiul, fie de mișcare, fie de poziție, a pus în evidență, admirabila *plasticitate a firei francezului*, datorită căreia el s'a adaptat cu atâta ușurință împrejurărilor atât de variabile ale luptei.

În ultima parte a expunerii, autorul se ocupă de *rolul important exercitat de ofițerul francez*, atât pentru menținerea cât și pentru întărirea disciplinei și solidarității consimțite, în rândurile combatanților. Ofițerii francezi au fost exemple de abnegație, demni de ostașii pe care îi comandau. Atât prin firea cât și prin educația lor, au o mare doză de inițiativă, știu să acționeze singuri în cazul când șeful cade sau lipsește; sunt legați de camarazi—ofițeri și soldați—prin comunitatea de idei și sentimente. Respectați și respectând pe subalternii lor, fără a fi automate care să execute mecanic ordinele, se simt relativ liberi, demni,



și acceptă disciplina ca o consecință a solidarității intelectuale și morale a întregii națiuni.

Niciodată, conchide autorul, nu s'au putut vedea mai bine ca în timpul războiului mondial, că societatea este un „hiperorganism”, în care fiecare element își are nu numai viața sa proprie, dar și sfera ei de acțiune, de așa natură că, pentru a ajunge la o acțiune coordonată, este strict necesară o comunitate, o solidaritate de interese și aspirațiuni. Această comunitate de interese și aspirațiuni a fost realizată în două feluri foarte diferite de cele două grupe opuse de beligeranți: deoparte la germani, prin solidaritatea organizată având ca mobil tendința de dominație, de altăparte la francezi prin solidaritatea spontană, având la bază instinctul de conservare națională.

În această trezire bruscă a instinctului de conservare socială și națională trebuie văzută unirea sacră a tuturor francezilor, chiar din prima zi de mobilizare.

**Maior P. Juganaru**

\* \* \*

**Otto Hintze:** *Geschichte des uradeligen Geschlechts der Herren und Graffen Blome*. (München 1929). — O carte care poate servi drept model de monografie pentru specialiștii noștri. Fără să mai amintim de impecabila tehnică în care este tipărită, reproducerile facsimile, plastice și fotografice, această operă se impune dintru început prin sistematizarea cu care a fost lucrată.

Autorul, Dl. Otto Hintze, arhivar de stat, om de erudiție vastă, face ca opera D-sale să intereseze pe orîșicine, fie cât de străin de vechea și ilustra familie Blome.

Într'un mod judicios, prin perfecte tablouri sinoptice, ne duce în urmă, până în secolul al XII-lea, când se vorbește de familia de Blome. Arată rolul important pe care l-a jucat această familie îndelungul istoriei. Te plimbă retrospectiv prin Evul Mediu și prin cel Modern, trăind aievea par'că farmecul țărilor germanice de pe atunci, cu minesăngeri și castelanî.

Interesul devine și mai mare pentru cititorul român, când alătura de afinii regali și imperiali ai familiei de Blome, se alătură și fostele noastre familii domnitoare: Bibescu, Brâncoveanu, Cantacuzino, Știrbey. Și nu numai atât, autorul găsește timp și loc să vorbească și câteceva de noi și de frumusețile noastre, pe lângă unele reproduceri în legătură cu avuțiile pe care Conteul Hans de Blome le are pe meleagurile noastre. Este o carte de toată lauda.

**Const. Stelian**

**Georges Duhamel**, *Chronique des Pasquier*. 3 vol. Le no-taire du havre, Le jardin des bêtes sauvages, Vue de la terre promise.—(Mercure de France, MCMXXXIV. Paris).

Georges Duhamel este astăzi un scriitor cunoscut în toată lumea și consacrat în țara lui de autoritățile literare și de un public rafinat. Literații bătrâni îl apreciază, deși el aparține în întregime epocii noastre, prin spiritul nou al întregii sale opere. Această apreciere deosebită se datorește, de bună seamă, calită-ților de stil de care a făcut dovadă. Entuziasmul tinerilor, a ti-nerilor capabili să suporte o temperatură de intelectualitate înaltă, îi revine pentru lucida sinceritate în fața materialului uman pro-priu sau străin, pentru atitudinea omenească împotriva grozăviilor ce i-au trecut pe sub ochi și pentru continua încercare de a e-vada spiritual dintr'o societate incapabilă de puritate morală. Ne-liniștea caracteristică timpului nostru plutește deasupra celor mai importante opere ale sale. Pe Georges Duhamel nu-l satisface deplin știința, nici arta,—căci nici una din acestea nu isbutește să facă din animalul om, un om adevărat. Însă el nu e deloc un mistic. Dimpotrivă, are un spirit lucid, raționalist și cercetă-tor. Sentimentalitatea sa, tulburătoare fără a fi dizolvantă, e dominată de limpezimea inteligenței. Un observator și un căutător, prudent la extrem totuși, de drumuri noi, sub teroarea unei in-trospecții nemiloase, încearcă să găsească pentru a realiza for-mula omului perfect,—nu reușește însă decât să disece, aci cu ironie aci cu o cruzime subită, omul de azi. E, poate, în acest act de distrugere nihilistă a omului fals cu care ne-am deprins să trăim, o acțiune de transformare și de purificare a speciei noastre.

Medic de pregătire intelectuală, romancier, dramaturg, critic literar și social, poet și călător, Georges Duhamel este în reali-tate, în mai toate lucrările sale, un moralist, adică un observator de moravuri. „J'écris ces mémoires, zice el, non pour édifier ou châtier qui que ce soit, mais pour accomplir un acte de connais-sance". Prin conținutul psihologic al scrierilor și prin atitudinea de critică a spiritului său disecant, el se așează în linia marilor moralști francezi, Montaigne, Pascal. La Bruyère, Voltaire, A-natole France și André Gide. Se integrează deci celui mai au-tentic spirit francez a cărui literatură o socotește, „dans l'en-semble, une littérature de moralistes". Astfel înțeles, lucrarea ce-l cuprinde mai de aproape este acea colecție intitulată *Vie et Aventures de Salavin*, din care au apărut până acum cinci vo-lume. Cele trei volume, ce alcătuiesc *Chronique des Pasquier*, de care ne ocupăm acum, sunt pentru această colecție un subsol.

*Cronica* povestește întâmplările triste, ridicule sau deadrep-tul banale ale membrilor unei familii pariziene, presupusă a fi a

autorului, care vorbește prin gura celui de al treilea fiu, Laurent. Mici burghezi săraci, cu aspirații către cultură și bogăție, își duc viața nevoiașă într-o continuă așteptare înfrigurată a veștilor, pe care un notar din Havre trebuie să le trimită referitor la o moștenire complicată,—sau a diplomei de medic, pe care Pasquier-tatăl, om trecut de 45 ani, o urmărește cu tenacitate. Familia Pasquier, compusă din tată, mamă, trei frați și două surori, duce deci o viață grea, mereu urmărită de „suspînul banilor“, strâmtorată în câteva camere sărace ale unei clădiri cu locuințe comune dintr-o mahala pariziană. „Tout nous est mesuré, observă adolescentul Laurent, l'air, l'espace, l'élan. Tout travaille froidement à nous reployer sur nous mêmes“. Însă, cu toată viața de clan, cu toate eforturile și sacrificiile de cloșcă ale mamei, Pasquier-ii nu seamănă deloc între ei. Drama există, dar n'are un rol prucumpănitor. Viața curge, dacă nu ferită de furtuni, totuși fără catastrofe. Spirit cercetător și științific, autorul nu imaginează pentru a scoate efecte dramatice care, chiar când se impun din însăși povestirea, sunt cu voință atenuate, ca lipsite de bun gust și extravagante. Oamenii sunt arătați așa cum se prezintă. Pentru această unică pasiune de autenticitate, cititorii sunt recunoscători. Povestirea însăși nu este continuă, fie din pricina eclipselor de memorie, fie de a nu da impresia de ziar intim. „C'est donc une histoire discontinue qu'j'entends restituer“.

Protagoniștii *Cronicei* sunt membrii familiei Pasquier. Ei sunt oameni vii, capabili de acțiuni dramatice și ridicule, de care nu-și dau seama mai de loc. Pe d. Pasquier-tatăl, un maestru al gafelor, „Le spectacle du ridicule, chez les autres, le trouvait intolérant“. El nu era înalt, îl descrie fiul său, „mais il jetait sur les choses et les hommes un regard bleu-frais ironique, toujours un peu dédaigneux, et ce regard indéchiffrable faisait paraître mon père plus grand qu'il n'était en réalité“... Gafeur, violent, naiv, desfrânat, fără simț practic și alergând după câștiguri ușoare, totuși tatăl teroriza întreaga familie, ca un Jupiter. „Il prenait aussi des pilules, des gouttes, des élixirs dont il variait la formule et dont il chantait merveille en s'offrant volontiers comme exemple démonstratif. Il se faisait la barbe avec un rasoir à l'ancienne mode et, pendant cette opération la tribu retenait son haleine, car il sacrait beaucoup, défendait qu'on l'approchât à moins de quatre mètres, ne répondait mie aux questions même pressantes, tirait d'une éraflure et d'une seule goutte de sang la matière de fumantes querelles“. Soția sa era tocmai opusă lui ca fire. Socotită, modestă, practică, iubitoare și gata de sacrificiu, muncitoare și răbdătoare, umilă ca o sfântă, ea

intrunea toate calitățile franceze, după cum bărbatul ei colecționa defectele neamului său.

Joseph e fiul cel mai mare. Un om practic, rațional, desghetat și decis, e priceput în câștigarea banilor, dar cărtitor și egoist. Nu înțelege nimic în afară de bani; pentru el, banii sunt totul. „Je peux vous affirmer, zice el, que l'argent n'a pas tout dit. Un jour, on trouvera le truc pour acheter même le talent. On endormira les gens, on leur fera dans la tête une petite opération et on leur donnera du talent, de l'intelligence, tout ce qu'ils voudront. Et comme il faudra de l'argent pour acheter ça, comme le reste, l'argent aura le dernier mot. Pensez-vous, vous, là-bas, vous qui travaillez sur les bêtes avec les aiguilles et des piles, vous le révolutionnaire, ce sera peut-être vous qui découvrirez ce truc-là, car vous travaillez pour nous, sans le vouloir, sans le savoir”.

Fratele mijlociu, Ferdinand, e o minte greoaie, cu un suflet închis și are neajunsul de a fi miop. Mediocritatea spiritului său îl face un om comun, ca mentalitate și caracter. „Ferdinand représentait assez bien le type aberrant que l'on rencontre presque toujours dans une famille et qui, par ses traits singuliers, émeut la sollicitude maternelle. Il avait le teint blanc, les tempes creuses, une chevelure noire, épaisse et rétive, un nez long, d'aspect fragile, des yeux veloutés, assez beaux, qu'on distinguait d'ailleurs mal à travers les énormes verres biconcaves du pince-nez. Il aimait la lecture des journaux, les plaisirs immobiles, les conversations tièdes, les jeux des mots. Il était appliqué, silencieux et semblait modeste. On oubliait volontiers Ferdinand”.... Laurent, povestitorul, e al treilea fiu. El este intelectualul familiei. Are multe asemănări sufletești cu mamă-sa. Înțelege mai mult, mai larg,—are necesitatea purității morale, care-l va frământa mereu de aci înainte. Sbuciumul din sufletul său de adolescent e tulburător. „Je suis un adolescent. Eh bien! pitié pour moi! Pitié pour tous les adolescents du monde: Je ne suis pas heureux. Tout en moi, est discordance et combat. Mon cœur est d'un enfant, mais j'ai la voix grave d'un homme, les mains, les pieds, les muscles d'un homme. Le poil commence à me pousser aux joues, et pourtant, comme un très petit garçon, j'ai parfois envie d'un gâteau, d'un bonbon”.

Dintre cele două surori, Cécile et Suzanne, prima este o muziciană talentată și norocoasă. E zâna și gloria familiei. Cealaltă e încă un copil și *Cronica* îi acordă o importanță secundară.

În afara membrilor familiei Pasquier, sunt prezentate în *Cronica* lor, ocazional, figurile, totdeauna interesate prin autenticitatea și coloritul lor specific, ale prietenilor și vecinilor. Remarcabile sunt două: aceea a lui Justin Weill, amicul lui Lau-

rent, și aceea a lui Valdemar, maestrul și logodnicul Cecilei. Durerea acestuia din urmă, un desăvârșit cunoscător al muzicii altfel, de a nu fi un creator, inspiră povestitorului reflecțiuni ce merită a fi citate.

«Cette souffrance des savants stériles, on la connaît mal, hors de notre profession, et surtout on ne la prend guère en pitié. La plupart de ces chercheurs infortunés sont trop fiers pour se plaindre. Ils sont aussi trop naïfs. Ils se réfugient dans l'érudition qui les trompe comme elle trompe tout le monde : entre le trouveur et l'érudit, le peuple ne voit point l'abîme.

Les artistes sont plus loquaces. Leur nature est intolérante, et donc leur souffrance évidemment intolérable ! Que l'inspiration les dédaigne, ils se mettent à crier. Leurs cris, parfois, sont si poignants qu'ils ressuscitent le génie».

*Cronica* se termină cu emigrarea lui Laurent din sânul clanului și prin prevestirea apropiatei descompunerii a acestuia. Pe măsură ce se mărește conștiința de sine a tânărului, atmosfera irespirabilă a familiei îi devine de nesuferit. E, în această emigrare, un proces de individualizare pe care-l impun, azi, nu numai condițiile de viață materială, ci și exigențele morale ale societății în continuă transformare.

Stilul în care e compusă *Cronica* este acela cunoscut din *Vie et Aventures de Salavin*, înfrăgezit puțin de parfumul amintirilor din copilărie și de tonul memorialistic. Altfel, găsim și aici aceeași frază concisă și sobră, suplă, logică și naturală, curgătoare ca apa unui râu ce șerpuește printre coline însoțite. Humorul și ironia povestirii sunt presărate de scurte scene dramatice sau numai emoționante. Induișoarea dulceagă lipsește, deși ocaziile nu lipseau.

Pentru sinceritatea, autenticitatea și finețea observației cu care e scrisă, *Cronica Pasquier-ilor* constituie o lectură plăcută, tulburătoare și inteligentă.

**Vasile Maciu**

\* \* \*

**N. A. Constantinescu**, *Istoria universală și problemele ei actuale*. 132 p. Tip. Bucovina, București, 1935).

Conferențiar la facultatea de litere din București pe lângă catedra de istoria universală deținută de d. N. Iorga, d. N. A. Constantinescu publică în această carte câteva din lecțiunile de deschidere ale cursului său *Priviri asupra Istoriei universale* și anume : I. Concepția istoriei universale dela Herodot până la Voltaire. II. Sistemele de împărțire a istoriei omenirii din vechime până azi. III. Problema factorilor de istorie și IV. Istoria universală și preistoria.

Asupra acestor chestiuni, în literatura noastră istorică, nu s'a mai scris decât în treacăt și fără o dezvoltare suficientă. Publicând cartea de care ne ocupăm, d. N. A. Constantinescu umple un gol păgubitor începătorilor în studiile istorice. Însă, caracterul oarecum didactic al acestor lecțiuni restrânge interesul lecturei lor la cercul puțin numeros al specialiștilor, deși problemele desbătute interesează deopotrivă pe orice om de cultură. Pe deasupra, autorul a pus prea puțin dela sine, dacă facem abstracție de munca, înțelegerea și coordonarea materialului prezentat. Insuși d-sa mărturisește „Scopul nostru fiind să arătăm ce cred istoricii noștri și cei străini cu privire la problemele puse aci”... p. 111. Deși se conduce, în general, după ideile titularului catedrei de istorie de care ține conferința sa, d. N. A. Constantinescu nu ia nici-o atitudine hotărâtă, între numeroasele atitudini asupra istoriei pe care le expune. Ceeace spune despre problema factorilor de istorie e felul cum privește d-sa toate problemele tratate: „Deși s'a scris atât de mult asupra istoriei și s'au elaborat numeroase concepții filosofice în istorie, chestiunea factorilor nu s'a bucurat de o cercetare serioasă și metodică. Sisteme riguroase, plutind în abstracțiuni contestabile ori contradictorii deoparte, sugestii dătătoare de speranțe, de altă parte, este tot ceea ce avem astăzi”, p. 123.

Cartea d-lui N. A. Constantinescu este valoroasă nu numai fiindcă ia în cercetare niște probleme nedesbătute serios încă până acum la noi, dar și pentru că se întemeiază pe o bibliografie variată și bogată. Stilul este sec, adeseori prea școlăresc. Numărul mare de greșeli de culegere, evidente dar supărătoare, contribuie la decolarea frazei. Însă, încăodată, lucrarea este meritoasă prin munca și prin obiectivitatea autorului.

**Vasile Maciu**

• \* \*

**D. Gusti și M. Popescu-Spineni : *Indreptar*.** (Editura Facultății de Filozofie și Litere, București 1934). — Atât de des pronunțata afirmație că, odată cu mărirea României s'au mărit și nevoile Țării, apare pe cât de banală, pe atât de adevărată. Și dacă ar fi să întrebuițăm ingenioasa comparație a Școalei organiciste din Sociologie, că Universitatea joacă rolul creierului în organismul societății, de bună seamă apare și mai motivată primordialitatea sistematizării vieții studentești.

Nu-ți pot opri surprinderea pe care o încerci când deschizi indreptarul datorit d-lui prof. D. Gusti cu ajutorul secretarului facultății de litere, Dl. Marin Popescu.

Încă din 1924, Dl. Prof. D. Gusti a alcătuit prin Seminarul de Sociologie, un program studentesc pentru organizare

vieții universitare precum și un chestionar, prin care studentul însuși să colaboreze, indirect, la desăvârșirea scopului. Pentru realizarea acestui îndreptar s'a mai folosit și experiența celor două ediții din „Călăuza studentului” apărută în 1927, în două ediții, etc.

Spre a vorbi de acest îndreptar, să-i mai motivăm apariția ? „Menirea pe care o are studentul a și-o făuri este poate cea mai grea, ce se pune unui om. Căci acest om e tânăr și nu este eșit de mult pe lume și totuși această lume voește să-l cucerească complet cu mijloace spirituale”, spune decanul Facultății în „Cuvântul înainte”.

Căci, dacă în occident — și în deosebi în Germania — între profesor și student există un strâns contract sufleteș, adesea până la intimitate, începuturile ce luaseră ființă înainte de războiu și la noi după războiu, au început să se stingă. Preocupat nu numai de consolidarea pregătirii științifice ci și de aceea a consolidării sufletești în toată integritatea ei, dl. prof. D. Gusti pune problema conducătorului de mâine al destinului Țării și pe tărâmul pedagogico-social. Ca și J. Payot, d-sa după ce cunoaște structura spirituală a studentului despre care spune că având o libertate academică „nu însemnează a face ce voești, ci a deveni ceiace trebuie”, pune întrebarea: „Cum să găsească studentul însă, drumul cel mai adevărat fără erori ? cum se poate înlesni studiul, ca să nu fie privit ca o povară, ci ca o plăcută datorie ?.”

Și ca răspuns — dela sine înțeles justificarea acestui îndreptar.

Dar menirea îndreptarului nu se mărginește aci ; el poate fi tot atât de util și pentru cei cari au terminat facultatea. Ochiul prevăzător de adevărat sociolog al d-lui prof. Gusti privește cu necesitate imperioasă creierea unei „Asociații a absolvenților și prietenilor Universității din București” pe care o dorim cât mai curând înfăptuită și căreia îi poate sta chezașie, „Oficiul universitar” și „Coperativa studenților”, dela aceeași facultate, datorite în cea mai mare parte tot neobositului conducător al Institutului Social Român.

**Const. Stelian**

\* \* \*

**Marin Popescu-Spîneni :** *Contribuții la istoria învățământului superior* (Cultura Națională) București. — S'a observat, cu drept cuvânt, că noi suntem, în ceiace privește monografia, în orice domeniu, poporul cel mai sărac.

După războiu, însă, par'că am început a depărta această sărăcie, și primele dovezi ni le-a dat apariția diferitelor lucrări

asupra vieții oamenilor mari, cari fie prin faptă, scris sau vorbă, au contribuit la împlinirea „Visului de veacuri”. Apoi inițiativa Institutului Social Român, de a face monografii nu numai orașelor, dar și satelor cât de neînsemnate, a urmat din îndemnul d-lui prof. D. Gusti, exemplul imitat de mulți alții : I. Medrea, St. Teodorescu etc.

Și în urmă asupra instituțiilor.

Unul care face un pas solid, în acel domeniu, este fără îndoială și dl. Marin Popescu, prin lucrarea sa : *Contribuțiuni la istoria învățământului superior*. Această lucrare, nu este un tom de filozofie sau literatură : nu vom căuta în ea nici erudiția sau analiza *ad-hoc*. Este o carte sintetică și documentată, din care orice român cărturar, și în seosebi studenții, pot vedea oglinda trecutului nostru cultural cu știință mai înaltă, ca și greutatea prin care a trecut.

Dar și pentru prezent poți urmări aci drumul special a Facultății de Filozofie și Litere, cu statisticele, diagramele, etc<sup>1</sup> foarte rațional alăturate și frumos executate.

**Constantin Stelian**

---

γ





---

Tiparul Institutului Grafic „TATARAȘI”  
Concesionar: I. F. HANUȘ, — IAȘI

---